

**CLAIRVUE**  
NEUCHÂTEL



Bassin 8 (038) 24 07 22  
Portes-Rouges 149 (038) 25 79 09

**Jura: fillette de 16 mois écrasée par un tracteur...**  
(PAGE 11)

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

# FAN L'EXPRESS

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

# Pétrole : Washington met en garde les pays producteurs

## Lutte contre le gaspillage d'énergie en France

WASHINGTON (AFP-AP). — M. William Simon, secrétaire américain au Trésor, a lancé un avertissement aux pays producteurs de pétrole, à l'égard desquels, a-t-il dit, les Etats-Unis pourraient être amenés à changer de politique pour les forcer à baisser leurs prix.

M. Simon, qui déposait devant une sous-commission du Sénat, a indiqué que Washington ne souhaitait pas en arriver à de telles pressions, mais n'a pas précisé la nature de ces dernières.

**INTÉRÊT A LONG TERME**  
Le secrétaire au Trésor a assuré que les Etats-Unis continueraient d'être disposés à aider les pays exportateurs de pétrole de l'OPEP à développer leur production industrielle et agricole, « mais a-t-il ajouté, nous croyons que leur intérêt à long terme réside dans le maintien de bonnes relations avec les pays industriels et dans l'établissement de politiques de prix et d'approvisionnement qui leur garantissent autre chose qu'un marché en diminution pour leur pétrole ». M. Simon a estimé que le maintien des prix actuels des produits pétroliers conduira à une réduction des achats de brut par les pays consommateurs et que dès lors, les pays producteurs ne seront plus à même de reconquérir les marchés perdus, même en ayant recours à une nouvelle baisse des prix.

L'avertissement du secrétaire américain au Trésor fait suite à la mise en garde du président Ford, lancé aux producteurs de matières premières devant l'Assemblée générale de l'ONU.

**LE PROBLÈME DE L'ÉNERGIE EN FRANCE**  
De son côté, M. Jacques Chirac, premier ministre français, a déclaré jeudi à la radio qu'il espérait que la lutte contre les gaspillages d'énergie serait volontaire, mais que si cela n'était pas possible, le gouvernement prendrait, « dans un délai très rapide », des mesures tendant à l'imposer.

Il a assuré qu'il n'y a aucun risque de pénurie mais il a souligné que « le coût des grandes matières premières énergétiques va aller croissant ». A cet égard, il a qualifié « d'extrêmement préoccupante » la décision de l'O.P.E.P., car elle crée un mécanisme d'indexation des prix du pétrole sur les prix industriels, « mécanisme extrêmement dangereux, qui entraînera l'ensemble des prix vers le haut ».

La lutte contre le gaspillage devrait permettre d'économiser 20 % de la consommation d'énergie. « S'il faut mettre en œuvre un système de rationnement, ce sera fait objectivement et très sérieusement, pour inciter les Français à ne plus gaspiller », a déclaré le premier ministre.

M. Chirac a d'autre part répété avec force que l'objectif prioritaire du gouvernement restait la lutte contre l'inflation, même si cette lutte doit créer « ici ou là des problèmes d'emploi qui exigeront un effort particulier ».

De toute façon, M. Chirac estime qu'il n'y aura pas de problème global de l'emploi en France et que l'encadrement du crédit n'est pas encore « suffisamment ferme ».

Quant au projet du budget 1975 adopté mercredi en Conseil des ministres, le premier ministre le définit comme un « budget agressif de lutte contre l'inflation qui n'aura pas de conséquences sérieuses sur l'emploi ».

## Le National approuve les mesures en faveur de l'économie laitière

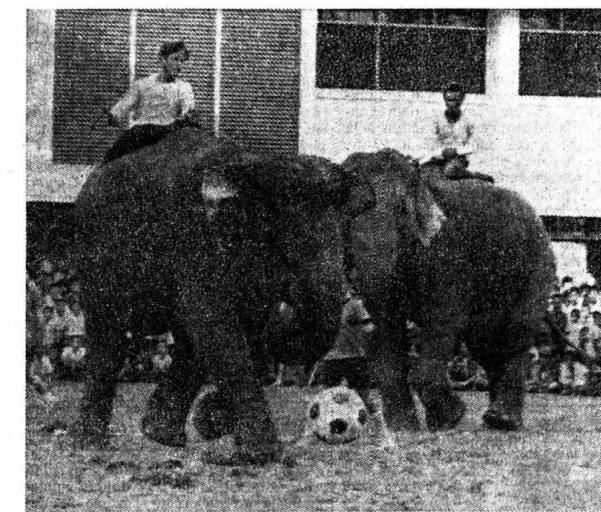
De notre correspondant à Berne : Le Conseil national a accepté hier par 104 voix contre 15 l'arrêté sur l'économie laitière amendé par sa commission. La situation de l'agriculture est telle qu'elle doit bénéficier de mesures de protection dans l'état des relations économiques internationales.

Conçu dans cette optique, le projet du Conseil fédéral est un arrêté complémentaire sur les mesures applicables à l'économie laitière définies par l'arrêté de 1971.

**TROIS POINTS A RELEVÉ**  
Il porte d'une part sur l'augmentation de la franchise de la taxe de mise en valeur du lait accordée aux producteurs de régions d'élevage spécifiques (zones de montagne) (portée à 20.000 kilos l'an). D'autre part, il donne la compétence au Conseil fédéral de percevoir des suppléments sur le prix du fromage importé de

façon à réaliser une réduction des prix (augmenté) de fromages indigènes. Par ce moyen, on espère donner à la fromagerie suisse sa chance en réalisant les investissements nécessaires au développement de la fabrication des fromages à pâte molle et mi-dure, qui ont actuellement la faveur de la clientèle et qui constituent un gros contingent de nos importations s'élevant maintenant globalement à 30 %, ce qui cause un tort certain à la production indigène, encore axée sur les fromages à pâte dure, et quelque peu délaissée des consommateurs d'aujourd'hui.

Une proposition de la majorité de la commission (12 voix contre 7) a été également acceptée. Elle stipule que le Conseil fédéral peut instituer une prime qui est versée aux producteurs, en sus du prix de base, sur le lait de la première classe de qualité, s'il satisfait à tous les critères du contrôle de qualité.



## CHOC DE GÉANTS

Les Thaïlandais sont des gens pleins d'imagination. Leur façon de pratiquer la boxe, par exemple, se distingue du noble art tel qu'on le connaît en Occident. Tous les coups sont permis. Alors, pourquoi les éléphants ne joueraient-ils pas au football? Mais qu'en pense l'arbitre?

## Un merle... chef de gare

BERNE (ATS). — Le personnel des trains s'arrêtant à la halte de Berne - Stoockacker a reçu une bien curieuse circulaire « BLS/BN 790/74 ». Elle leur demande de faire partir les trains s'arrêtant à la halte susmentionnée exactement comme le prévoit le chiffre 18c du règlement des signaux : « Faire entendre un coup prolongé au moyen du sifflet à roulette et en levant une fois le bras, de nuit la lanterne, dans la direction de marche du train ».

l'explique : « Parce que sur le balcon d'un immeuble voisin se trouve un gros merle africain qui, dans sa cage, s'amuse depuis des mois, dès qu'un train s'arrête, à siffler lui-même le départ même si le service n'est pas terminé ».

Pourquoi cette circulaire? Le dernier bulletin mensuel des CFF

## SIX HEURES ET DEMIE POUR LES SÉPARER



Clara et Altargracia avant l'opération. (Téléphoto AP)

PHILADELPHIE (AP). — Deux sœurs siamoises de 13 mois ont été séparées grâce à une opération qui a duré six heures et demie et a nécessité une équipe chirurgicale de 23 personnes.

Les deux fillettes, Clara et Altargracia Rodriguez, nées en République dominicaine, étaient venues au monde en se faisant face, car elles étaient attachées l'une à l'autre par l'abdomen et à la hauteur de la taille. « Il n'y a pas de raison à déclarer le docteur Koop, qui a dirigé l'opération, pour qu'elles ne vivent pas ». Il a ajouté que désormais elles pourraient avoir une vie normale et pourront

même, plus tard, avoir des enfants. Les deux sœurs, bien que complètement autonomes depuis l'opération, continueront quelque temps encore à dormir dans le même lit pour leur éviter un choc psychologique.

L'opération a été possible parce que les organes des deux enfants avaient tous une alimentation sanguine autonome. Cependant, les deux fillettes possédaient un rectum commun et il fallut le laisser à Clara et en fabriquer un artificiel pour Altargracia. Chacune des fillettes pèse 5 kg 800 ce qui est environ inférieur de presque 3 kg au poids d'un bébé normal à un an. Mais les médecins ne sont pas préoccupés par le poids des enfants. Dans l'histoire de la médecine, on ne connaît que 24 opérations de ce type qui se soient déroulées avec succès. Le cas le plus récent s'est produit en Finlande il y a trois mois.

## Nixon cité à comparaître

WASHINGTON (AP). — Le procureur spécial Jaworski a chargé le FBI de remettre à l'ex-président Nixon une citation à comparaître le 1er octobre jour de l'ouverture du procès du Watergate. Le représentant du procureur spécial a précisé que le FBI a été chargé de la démarche en raison de ses rapports avec les services secrets, qui continuent d'assurer la protection de l'ancien chef de l'exécutif. Nixon a déjà été cité comme témoin de la défense dans le procès sur l'affaire du Watergate. Certaines personnalités avaient laissé entendre alors que l'accusation serait à son tour contrainte de le citer à comparaître, afin qu'il puisse authentifier certaines des bandes magnétiques de la Maison-Blanche figurant parmi les pièces à conviction.

### LES IDÉES ET LES FAITS

## Non, Messieurs de Berne !...

La situation des finances fédérales se résume en un chiffre rouge : pour 1975, l'impasse budgétaire, donc le déficit prévisible, atteindra plus de 2 milliards de francs.

Tel est le résultat de la politique insouciance suivie au cours de ces dernières années. Il conviendrait donc que les responsables, au premier chef le Conseil fédéral et les Chambres, admettent leurs erreurs et fassent résolument marche arrière. Or, que font-ils? Plutôt que d'établir le constat d'échec et tirer la leçon qui s'impose, plutôt que de mettre en question une politique dispendieuse qui n'est plus à la mesure des ressources du pays, ces Messieurs de Berne, à quelques exceptions près, tergiversent et restent dans l'ornière.

Nouveau venu au Conseil fédéral, M. Chevallaz, successeur de M. Calio aux finances, avait pourtant beau jeu pour taper sur la table et secouer le Parlement! « Messieurs, rien ne va plus, nous avons fait fausse route, tirons-en les conséquences. On vous a dit et répété qu'il n'était pas possible de réaliser davantage d'économies: c'est faux! Nous pouvons tailler ici, couper là... ».

Il ne l'a pas fait. Ce n'était pas des choses à dire. Il ne restait dès lors, tout en parlant d'austérité, qu'à remettre en route la pompe à Phynances chère au père Ubu : augmentation des impôts, des taxes sur l'essence et le mazout, des tarifs téléphoniques, etc...

Le Parlement a suivi et le Conseil des Etats que l'on considérait un peu comme la Chambre de réflexion s'est même payé le luxe, après avoir assoupli les mesures de blocage du personnel fédéral, de refuser le frein aux dépenses qui avait pourtant été accepté par le Conseil national.

Devant cette carence du pouvoir, l'opinion publique s'émeut d'autant plus que l'économie nationale s'essouffle. Il ne faudra pas s'étonner si la grande majorité des citoyens et des citoyennes répondent NON aux augmentations fiscales quand le moment sera venu. Jean HOSTETTLER

## ÉCHEC AUX VOLEURS DE PIERRES PRÉCIEUSES

# Les diamants possèdent désormais leur « empreinte »

Comment reconnaître « votre » diamant, en cas de vol ou d'échange malencontreux? Comment être sûr que c'est bien le vôtre que vous le joaillier vous rend après que vous le lui avez confié pour le monter ou le nettoyer?

A moins que la pierre ne possède un nombre respectable de carats, suffisant pour en faire une pièce unique, une telle identification est pratiquement impossible à faire à l'œil nu.

C'est la raison pour laquelle des chercheurs de l'Institut israélien

Weizmann, à Rehovot, viennent de mettre au point un dispositif permettant de prendre ce que l'on pourrait presque appeler « l'empreinte digitale » des pierres précieuses : il s'agit en bref de photographier l'ensemble des réflexions et des réfractations qui confèrent à la pierre son brillant et ses feux si recherchés. Le dessin lumineux ainsi photographié est en effet unique pour chaque pierre, et permet par la suite de la reconnaître à coup sûr.

Quelle que soit la similitude apparente de deux pierres, il est dès

lors possible de les distinguer formellement l'une de l'autre par ce procédé. La probabilité que deux photos soient identiques est encore inférieure à celle de trouver deux empreintes digitales humaines semblables, affirment les chercheurs israéliens! La méthode mise au point par Charles Bar-Isaac et ses collègues sera donc sans aucun doute d'une grande utilité dans tous les cas litigieux qui ne manquent jamais de se produire lorsqu'il s'agit d'objets aussi précieux que des diamants.

L'appareil permettant de prendre ces « empreintes », et dont un prototype a été construit à l'Institut Weizmann, est relativement simple et peu encombrant. La principale difficulté à laquelle ses inventeurs ont eu à faire face consistait à trouver un système garantissant que la même pierre se trouve toujours dans la même position chaque fois qu'elle est photographiée. Ce problème ayant été résolu, l'« empreinte digitale » de n'importe quelle pierre précieuse, montée ou non, peut désormais être prise en moins de deux minutes. Ainsi répertoriés et fichés, les diamants volés deviendront peut-être un jour aussi peu négociables que certaines toiles de maîtres... J. Es.



A chaque diamant, son « identité ». (Archives)

## Vente de voitures : la baisse continue

BERNE (ATS). — Le marché suisse de l'automobile reste à la baisse. En août, les ventes de voitures ont diminué de 18,1 % pour s'élever à 12.166, selon les chiffres publiés par l'Union professionnelle suisse de l'automobile. La tendance à la baisse s'est quelque peu renforcée par rapport au mois de juillet où elle atteignait 14,0 %. En dépit de la diminution générale des ventes, Volkswagen a augmenté son chiffre de 33 %, Chrysler-Simca, de 14,3 %, Alfa Romeo, de 13,2 %.

**AVIS TARDIFS**  
Fr. 3.— par millimètre de hauteur  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

**VENDEURS (EUSES)**  
sont cherchés pour la vente du journal des vendanges « LE VERJUS »  
Inscriptions à la réception de la FAN, 4, rue Saint-Maurice.

**Auvernier**  
*fête sa vendange*  
aujourd'hui et demain  
jusqu'à 2 h. du matin

STADE DU LETZIGROUND à Zurich  
mardi 24, à 20 h 15  
**ZURICH I**  
**Neuchâtel Xamax**  
Demi-finale coupe de ligue  
**VOYAGE EN CAR**  
Inscriptions : au secrétariat  
Tél. 25 44 28

**red club**  
bar - dancing - nouveau décor  
tous les soirs dès 21 h  
rue des chavannes 19 - a. galloppini

Tous dépannages  
**RADIO-TV**  
**UNITEL**  
Neuchâtel  
**UNITEL-SERVICE S.A.**  
25 00 44

**BRASSERIE abc**  
SPECIALITES  
BIERES - JAMBONNEAUX

**RÉOUVERTURE**  
**DÉFILÉ DE MODE**  
de la MAISON DU TRICOT  
au restaurant du Faubourg  
vendredi en matinée à 15 h,  
en soirée à 20 h 30  
Pour réserver : tél. 25 35 25

**Hôtel de la Croix-Blanche**  
CRESSIER (NE)  
Tél. 47 11 66  
**LA CHASSE**

**AUVERNIER**  
*fête sa vendange*  
VINS : prix officiels  
Bouteilles de blanc : Fr. 10.-  
Bouteilles de rouge : Fr. 13.-

**A Neuchâtel et dans la région**

**Au tribunal de police de Neuchâtel**  
**L'inflation sévit aussi dans les cas d'ivresse au volant**

Le tribunal de police a siégé hier sous la présidence de M. Jacques Ruedin, assisté de Mme M. Steininger, qui assumait les fonctions de greffier.  
M. S. de Neuchâtel, avait fait des appels de phare pour avertir les automobilistes venant en sens inverse d'un contrôle de radar. Pour cette infraction à la LCR, M. S. a été condamné à 50 fr. d'amende. Il paiera aussi 25 fr. de frais.  
G. A., ressortissant italien domicilié à Neuchâtel, a été cité devant le tribunal pour avoir causé un accident en ayant refusé la priorité, si bien que sa voiture heurta l'auto conduite par C. Pour ce délit, G. A. a été condamné à 60 fr. d'amende. Il supportera également 60 fr. de frais.

Le 24 avril, R. T., au volant de sa voiture, montait l'avenue de la Gare. Avant d'obliquer à gauche pour emprunter la rue Louis-Favre, il ne prit pas toutes les précautions nécessaires et son véhicule heurta celui de W., qui descendait. R. T. a vu sa négligence sanctionnée de 80 fr. d'amende. Le tribunal a également mis à sa charge 105 fr. de frais de justice.

M. F., de Cortaillod, circulait en ville avec deux jeunes filles. Deux agents de la police, lui ont dressé contravention. Devant le tribunal, M. F. expliqua qu'il allait, au moment du délit, changer ses pneus; malgré ses déclarations, il s'est vu infligé une peine de 80 fr. d'amende. Il paiera, en outre, 35 fr. de frais.

Un coup de téléphone anonyme dénonça E. B., qui circulait au volant de sa voiture alors qu'il était sous l'influence de l'alcool. La police est intervenue et E. B. fut soumis à un test alcoolémié, qui donna 1,22‰. De nouveau, l'exactitude du taux d'alcoolémie était mis en doute, cette fois-ci parce que le prévenu, à son travail, était exposé aux vapeurs de produits contenant de l'alcool. Le tribunal rendra son jugement jeudi prochain.

S. B., circulait, le 14 avril, sur la RN 5 alors qu'il était pris de boisson. Quai Philippe-Suchard, ce conducteur s'est endormi au volant. L'accident qui se produisit démolit complètement la voiture de S. B. qui eut deux chevilles cassées et la mâchoire fracturée. Une prise de sang à l'hôpital révéla une alcoolémie de plus de 2,56‰ (ce qui constitue une ivresse presque grave). S. B. qui avait été condamné antérieurement pour ivresse au volant et cette année même pour un délit de fuite, s'est vu infliger une peine de cinq jours d'emprisonnement sans sursis et 300 fr. d'amende. Les 210 francs de frais de justice ont été mis à sa charge.

A. S. circulait, le 22 mars, sur la route des Falaises. Le comportement irrégulier du conducteur provoqua l'attention d'un agent qui, après interpellation, conduisit A. S. à l'hôpital où une prise de sang révéla une alcoolémie de 2,44‰. C'était la deuxième ivresse au volant pour André Sangsue en moins d'une année, et il s'est vu condamné à 12 jours d'emprisonnement sans sursis, à 200 fr. d'amende et les frais de la publication du jugement dans ce journal. Il paiera, en outre, 220 francs de frais.

**IVRESSE AU GUIDON**  
E. M., avait perdu la maîtrise de son cyclomoteur le 2 février alors qu'il circulait rue des Portes-Rouges. Une prise de sang à l'hôpital donna un taux d'alcoolémie de 2,60‰. Edmond Mouchet, qui avait déjà été condamné à deux reprises pour ivresse au guidon, s'est présenté une fois de plus devant la justice et s'est vu infliger une peine de 8 jours d'arrêt et 50 fr. d'amende. Les 195 fr. de frais ont été mis à sa charge. B. G.

**AVIS TARDIFS**  
Fr. 3.— par millimètre de hauteur  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

**centro** Lessive  
**Via** 1690  
le jumbo  
**super** Radion 1590  
le jumbo  
**centro** Ariel 1790  
le jumbo  
**super**

Samedi 21 septembre à 20 h 15  
Stade de SAINT-LÉONARD  
FRIBOURG  
**FRIBOURG**  
**Neuchâtel Xamax**  
COUPE SUISSE  
Location d'avance  
Stade de la Maladière

**LE VERJUS**  
se prépare!  
Parution mercredi

**SAISONS FLEURIES**  
La Coudre  
ENCORE QUELQUES PLACES  
pour ce soir à 20 heures  
Tél. 33 33 37

**BAR DIGA, CERNIER**  
Tous les vendredis dès 20 heures  
**Danse avec orchestre**

**TOUJOURS L'ALCOOL AU VOLANT**  
Ces derniers temps, on a constaté au cours de nombreuses audiences de tribunal que le nombre des cas d'ivresse au volant ne cesse de croître. Souvent des prévenus, voire même les récidivistes, ignorent les lourdes conséquences de leur délit.

M. Alain Bauer, président du tribunal correctionnel, nous a donné quelques indications concernant l'article 91 de la LCR qui s'applique à l'ivresse au volant. Celui qui aura conduit un véhicule automobile en état d'ivresse se rend punissable de trois jours à six mois d'emprisonnement au plus et une amende

**Distribution des prix pour les plus beaux balcons fleuris**

Si la saison veut que les fleurs se fassent plus rares qu'au printemps, les diapositives colorées et ensoleillées que passa hier soir M. Baudin, président de la Société d'horticulture de Neuchâtel et du Vignoble, ont fait oublier aux spectateurs les prémices des temps froids et mornes de l'hiver.

Des balcons fleuris bien sûr, mais aussi des géraniums, de petits dahlias roses, jaunes et blancs, les décorations du Jardin anglais et celles des quais, la roseraie de Vaumarcus semblable à un carré écartelé se découpant sur le rectangle bleu du lac, et quelques vues du château de Schoenbrunn, à Vienne, ont fait l'objet de ce spectacle qui fut un excellent préambule à la distribution des prix du concours de « Balcons fleuris », au grand auditorium des Terreaux.

C'est ainsi que les plus beaux balcons de Neuchâtel et des environs, qui avaient été décorés cet été avec beaucoup d'amour, de patience et de soins, ont été minutieusement sélectionnés par les experts afin que les propriétaires les plus méritants reçoivent une juste récompense.

Voici le palmarès :  
1er prix : M. S. Jan, Neuchâtel (20 points), gagne le challenge F. Martin;  
2me prix : M. G. Jaquet, Bevaix (20 pts), gagne le challenge ville de Neuchâtel; 3me prix : Mme Monnard, Monruz (19,5 pts); 4me prix : Mme Affolter, Monruz (19 pts); 5me prix : ex aequo 19 pts : MM. M. Vaucher, C. Badertscher, R. Voirol, R. Trolliet, M. Girardier, tous de Neuchâtel, etc.

**Les vacances 74-75 de l'ESRN**

Le calendrier des vacances 1974-75 de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel (ESRN), tel qu'il vient de nous être communiqué, est le suivant. Il concerne uniquement les 1850 élèves de cette école :  
● Automne : du 7 au 18 octobre 74.  
● Hiver : du 23 décembre 74 au 3 janvier 75.  
● Clôture du premier trimestre : 31 janvier.  
● Pâques : du 28 au 31 mars.  
● Printemps : du 7 au 18 avril.  
● Fête de la Jeunesse : 11 juillet; clôture de l'année scolaire.  
Ce calendrier correspond aux propositions faites par le département de l'instruction publique.

● Eté : 14 juillet au 22 août, début de l'année scolaire : 25 août.  
● Automne : 6 au 17 octobre.  
● Hiver : 24 décembre au 6 janvier 76.  
Pour les vacances d'automne, il sera accordé quelques jours de congé spécial aux élèves qui en feront la demande, et qui pourront attester de leur travail chez un viticulteur, dès la levée officielle du ban des vendanges de blanc si les vacances ne coïncident pas avec les vendanges.

**Naissances**

Nicole, Jacques et Cyril  
BALMER - KESSLER ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille et sœur

Martine  
18 septembre 1974  
Maternité 2043 Boudevilliers  
Pourtalès

Monsieur et Madame  
Jacques LEBET-PIATTINI ont la grande joie d'annoncer la naissance de

Sabrina  
le 19 septembre 1974  
Maternité Av. F.-Borel 52  
Landeyeux 2016 Cortaillod

Claire et Gilbert  
BRAN-DE MONTMOLLIN ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petite

Magali  
18 septembre 1974  
Maternité 18, rue du Prieuré  
de Genève 1202 Genève

Mon prénom est  
Diane  
Je fais le bonheur de mes parents et grands-parents,  
Monsieur et Madame  
Eric HUBER-TRAN  
Maternité Acacias 2  
Landeyeux 2000 Neuchâtel

**AU CYGNE**  
ARTICLES POUR ENFANTS  
1, avenue de la Gare  
2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 26 46

**LE LANDERON**  
Prochaine réunion du Conseil général

(c) Ce soir le Conseil général du Landeron siégera à l'hôtel de ville. A l'ordre du jour : nomination, en remplacement de M. Bruhin, d'un membre à la commission du feu et d'un membre à la commission d'épuration, octroi d'un droit de superficie à la fondation de la piscine; instauration d'une taxe de séjour; crédit de 5500 fr. pour l'achat de 390 m<sup>2</sup>; crédit de 40.000 fr. pour l'établissement d'un pavillon scolaire provisoire; crédit de 10.000 fr. pour l'aménagement d'un emplacement au sud du bourg et de la place de sport.

**Etat civil de Neuchâtel**

NAISSANCES. — 15 septembre. Riva, Mauro, fils de Luigi, soudeur, Neuchâtel, et de Lidia, née Morandini; Hainard, Julien, fils de Jacques-Robert, chef de travaux, Neuchâtel, et d'Elisane-Monique-Albertine, née Monnin. 16. Chalverat, Eric, fils de Joseph-Gaston, étudiant, Saint-Aubin, et de Jacqueline-Jeanne-Henriette, née Aubry; Beer, Alexandre, fils de Michel-Joseph-Alain, mécanicien, Saint-Blaise, et de Claudine-Raymonde-Marie-Jeanne, née Marie; Vuillemin, Laure, fille de Gérard-Lucien-Charles, employé de banque, Neuchâtel, et de Marie-Thérèse, née Ruedin. 17. Zill, Jean-Christian, fils de Herbert-Christian, instituteur, Fleurier, et de Jeanne-Marguerite, née Barrelet.  
MARIAGE CÉLÈBRE. — 13 septembre. Badstuber André, chimiste, et Masson Marie-Thérèse-Clothilde-Hélène, les deux à Colombier.

**La C.C.A.P.**  
garantit l'avenir de vos enfants  
Tél. (038) 25 49 92 Neuchâtel  
Agent général : Chs Robert

**COMMUNIQUÉ**

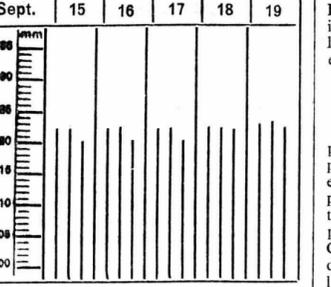
**Du folklore à Lignières**

Aujourd'hui bien des coutumes se perdent, mais à Lignières, il semble que l'on veuille garder une vieille tradition. Ce village reste essentiellement agricole et la commune possède trois mémoires sur les côtes de Chasseral; dans l'une, en particulier, on s'avoure des tomates ou des saucisses arrosées d'un délicieux petit vin blanc. En automne a lieu la descente de l'alpage et les troupeaux cheminent jusqu'au village.

Lignières a décidé d'organiser cette descente sous forme de fête villageoise, le samedi après-midi 21 septembre. Un cortège avec un troupeau fleuri sera conduit par l'armaille. Une fanfare costumée y participera avec le Jodler-club, un cor des Alpes et des jongleurs de drapaux.

**Observations météorologiques**

Observatoire de Neuchâtel. — 19 sept. Température : moyenne : 17,1; min. : 16,4; max. : 18,1. Baromètre : moyenne : 720,6. Vent dominant : direction : est-nord-est; force : faible à modérée. Etat du ciel : couvert, brumeux.



Prévisions météorologiques. — Suisse romande et Valais : l'épaisse nappe de stratus qui recouvre le Plateau ne se déchirera que partiellement l'après-midi. En Valais et sur les crêtes du Jura, le temps sera en bonne partie ensoleillé, mais restera brumeux. La température, comprise entre 10 et 15 degrés en fin de nuit, atteindra 18 à 23 degrés l'après-midi et l'isotherme zéro degré restera voisine de 3200 m.  
Evolution pour samedi et dimanche : Toute la Suisse : généralement très nuageux, pluies locales. Eclaircies temporaires à partir de samedi après-midi. Température en légère baisse.

**Avis mortuaires**  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

L'Amicale des contemporains de 1932 de Saint-Blaise et environs a la douleur de faire part du décès de  
**Monsieur Emile FURRER**  
père de son président, Monsieur André Furrer.

Le Conseil d'Eglise de la paroisse réformée et évangélique de la Coudre-Monruz a le pénible devoir d'annoncer le décès de  
**Monsieur Armand JUNOD**  
père de Monsieur Lucien Junod, membre du Collège des Anciens.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.  
**Armand JUNOD**  
membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.  
Repose en paix.

Monsieur et Madame Henri Bahon;  
Monsieur et Madame Daniel Bahon;  
Monsieur et Madame Eric Bahon et leur fille;  
Monsieur et Madame André Bahon et leur fille,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont la douleur de faire part du décès de  
**Monsieur Jules BAHON**

leur cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, oncle, grand-oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 78me année.  
Corcelles, le 19 septembre 1974.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, samedi 21 septembre.  
Culte à la chapelle du crématoire à 10 heures.  
Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beauregard.  
Domicile de la famille : Terreaux 14, 2000 Neuchâtel.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

**L'Amicale des contemporains 1896 de Neuchâtel** a le chagrin de faire part du décès de  
**Monsieur Jules BAHON**

leur fidèle ami.  
Pour les obsèques, voir l'avis de la famille.

**IN MEMORIAM**  
**Claude ROULIN**  
1972 - 1974  
Cher Claude, tes parents et tes frères sont toujours en pensée avec toi.

**REMERCIEMENTS**

Profondément touchée des témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de  
**Madame Edmond BÉGUIN**  
née Esther GRETILLAT  
remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve.  
Neuchâtel, Hauterive et Saint-Blaise, septembre 1974.

Profondément touchée des témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de  
**Madame Germaine LIECHTI**  
remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs messages et leurs envois de fleurs.  
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.  
Couvst, septembre 1974.

Dans l'impossibilité de répondre individuellement à tous ceux qui, par leur affection et leur sympathie, l'ont entourée lors de son deuil, la famille de  
**Monsieur Paul VEUVE**  
pêcheur  
prie toutes les personnes qui, par leur présence, leur message, leurs envois de fleurs et leurs dons, ont partagé avec elle cette cruelle séparation, de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.  
Grand merci à Madame A.-M. Mouthon, docteur, pour son dévouement sans limites ainsi qu'aux médecins, infirmières et employés de l'hôpital des Cadolles, Neuchâtel, septembre 1974.

**POMPES FUNÈRES**  
transports en Suisse et à l'étranger toutes formalités  
Neuchâtel 038 / 25 36 04  
**EVARD-FLÜHMANN**

**FAN L'EXPRESS**  
**BULLETIN D'ABONNEMENT**  
JE M'ABONNE DÈS CE JOUR  
\* Jusqu'à fin décembre 1974 pour Fr. 26.—  
Puis renouvellement au tarif suivant :  
3 mois Fr. 26.— 6 mois Fr. 48.— 1 an Fr. 92.—  
(\* souligner ce qui convient)  
Ne pas payer d'avance, nous vous enverrons une carte de versement.  
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
No et rue : \_\_\_\_\_  
No postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_  
Veuillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée, affranchie de 15 centimes, à  
FAN - L'EXPRESS  
Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL  
**FAN FAN FAN FAN FAN**

**Annonces transmises par téléphone**  
Fautes d'impression  
Aucune responsabilité ne peut être assumée en cas d'exécution inexacte d'ordres transmis, modifiés ou annulés par téléphone que nous acceptons pour rendre service à nos clients.  
Les erreurs de composition et les impressions défectueuses qui n'altèrent pas de façon déterminante le sens ou la portée d'une insertion, ne justifient ni un refus de payer, ni une réduction de prix, pas plus qu'elles ne donnent droit à une répétition gratuite de l'insertion.

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION



## TOUR DE VILLE

### Il prend la fuite après une collision nocturne

● DANS la nuit de mercredi à jeudi, vers 1 h, M. E. M., de Colombier, quittait une place de stationnement devant l'hôtel Beaulac au volant d'une voiture quand celle-ci en a tamponné une autre. Le conducteur a alors pris la fuite mais il a été intercepté en ville et soumis aux examens d'usage. Son permis de conduire a été saisi. Dégâts.

### Cours de l'Association suisse de lutte contre la tuberculose

● COMME chaque année l'Association suisse de la lutte contre la tuberculose et les maladies pulmonaires organise un cours de perfectionnement pour les infirmières et assistantes sociales des ligues cantonales contre la tuberculose.

Ce cours, auquel prend part une centaine de personnes, a commencé hier et se terminera demain. Il est donné sous forme de conférences faites à l'auditorium de l'hôpital des Cadolles.

### Raoul Follereau revient

● LA Journée mondiale de la lèpre... Tout le monde sait-il de quoi il s'agit? Quoi qu'il en soit, son auteur, Raoul Follereau, prendra part samedi après-midi à une réunion amicale organisée en l'honneur de son 70ème anniversaire, dans le restaurant du Faubourg. Le soir, il assistera à une messe.

Dimanche matin, il suivra un culte eucémien à Saint-Blaise et un autre à 11 h, à Neuchâtel.

## Inauguration de l'école du Crêt-du-Chêne à la Coudre

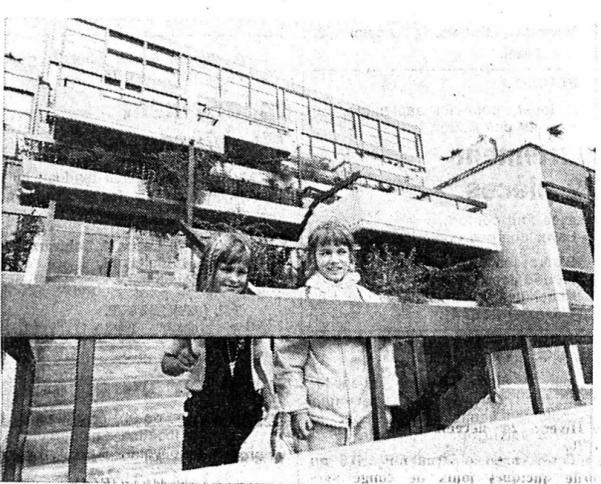
● C'EST donc cet après-midi et ce soir que se déroulera l'inauguration de la nouvelle école de la Coudre, au Crêt-du-Chêne.

Au milieu de l'après-midi aura lieu la partie officielle qui débutera par un chant des élèves, et se poursuivra par les discours des représentants des autorités: MM. Jean-Claude Duval, président du Conseil communal, Walther Zahnd, conseiller communal directeur de l'instruction publique, de l'école primaire M. Jean Martin,

directeur, de l'architecte Robert Monnier et du conseiller d'Etat François Jeanneret, chef du département de l'instruction publique.

Cette cérémonie sera suivie de la plantation d'un chêne à l'ouest de l'école et de la visite des bâtiments.

Le soir à l'école de Sainte-Hélène sera donné par les élèves coudriers le jeu lyrique « Les saisons fleuries » de Georges-Louis Pantillon et André Pierre-Humbert.



## Assemblée annuelle des crèches suisses à la Cité universitaire

● LA Crèche de Neuchâtel a accueilli, hier, l'assemblée annuelle de la Société des crèches suisses. Cette journée, consacrée essentiellement à des échanges de vues, a débuté par une petite réception dans la maison des Berclès pour se poursuivre à la Cité universitaire où avait lieu l'assemblée proprement dite.

La bienvenue a été souhaitée par Mme de Coulon, présidente de la Crèche de Neuchâtel, alors que le Dr Braun, président de la Société des crèches suisses, fit une allocution en allemand.

L'ordre du jour, comprenant entre autres un compte rendu annuel et un rapport sur les comptes de l'année 1973, se termina par diverses propositions du comité telles que: l'ouverture

re d'un secrétariat permanent pour le compte de la Société des crèches, l'introduction définitive des cours d'aides de crèches. Enfin, des propositions au sujet des cotisations et du budget 1975 et d'autres encore pour un éventuel changement de l'organisation des divers départements du comité.

Cette matinée bien remplie a été couronnée par un repas servi à la Cité universitaire et, dans l'après-midi, une visite du château de Boudry ainsi que du Musée de la vigne et du vin où, bien sûr, chaque participante a pu prendre part à une dégustation offerte par l'office de propagande des vins de Neuchâtel.

C. B.



Les participantes à l'assemblée annuelle de la Société des crèches suisses réunies à la Cité universitaire. (Avispress - J.-P. Baillod)

## Une importante journée d'étude sur la gestion des déchets

● UNE journée d'étude sur la gestion des déchets, qui se déroulera sous le patronage de l'Office fédéral pour la protection de l'environnement, aura lieu aujourd'hui, à l'école secondaire du Mail.

L'organisation sera assurée par la Ligue pour la propreté en Suisse et les promoteurs de la rencontre sont l'Association romande pour la protection des eaux et de l'air, l'Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux et l'Ecole polytechnique fédérale.

Cette importante manifestation, réunira plus de cent responsables

cantonales et communales. L'ordre du jour prévoit des exposés, la visite de décharges et une table ronde ayant pour thème: « Décharges contrôlées, choix de l'emplacement, aménagement et exploitation ».

Le public, sensibilisé par les menaces de pollution, sera certainement intéressé par les travaux de cette journée d'étude d'autant plus que la nouvelle loi sur la protection des eaux et le programme fédéral d'assainissement posent aux collectivités publiques et privées de nombreux problèmes en matière de gestion des déchets.

# Visite de la Maison de Préfargier, à Marin-Epagnier (III) Un paradoxe: les troubles névrotiques de la jeunesse sont, peut-être, un signe de santé!

L'éventail des maladies mentales est vaste et, comme nous avons pu le constater, à Préfargier, comme à Perreux, on pratique tous les moyens de traitement modernes (voir la «FAN» d'hier). Lors de notre entretien avec le médecin-directeur, le Dr Michel de Meuron et MM. Maurice Brouillot, psychologue et Serge Brauen, musicothérapeute, nous avons soulevé certains aspects de la psychothérapie et des problèmes du troisième et du quatrième âges. Aujourd'hui, nous résumerons quelques réflexions sur des sujets qui préoccupent Préfargier.

Ainsi, dans la catégorie des psychonévroses, on retrouve souvent des cas relevant des «troubles conjugaux» suscités par les conflits du couple et qui atteignent aussi bien les femmes que les hommes.

Là aussi, le psychiatre et le psychologue interviennent, non pour trancher ou réconcilier, mais pour aider les patients à se déterminer quant à la possibilité de séparation ou de reprise. Chaque fois que cela est possible, on fait appel à la collaboration du conjoint.

Nos interlocuteurs insistent sur la diversité des cas, car si des états dépressifs provoquent des conflits conjugaux, ces derniers sont souvent aussi la cause de névroses.

### LES JEUNES CONFRONTÉS A LA CRISE DE CIVILISATION

Lors de notre entretien, nous avons également parlé des difficultés d'adaptation de la jeunesse dont notre récente enquête à l'Ecole de recrus de Colombier a témoigné. Nos interlocuteurs expliquent:

« A ce propos, on doit parler de troubles névrotiques, mais pas de névroses structurées qui sont rares parmi les jeunes. Il s'agit de difficultés caractérielles expliquant la fragilité de certains comportements. Les relations avec le milieu familial jouent un rôle important. Les sociologues auraient beaucoup de choses à dire à ce sujet.

La crise de civilisation incite les jeunes — et pas seulement en Suisse — à rechercher un sens à la vie. Les jeunes refusent de devenir adultes à l'image de leurs parents. Ils ne supportent pas la vie commune imposée, rejettent toute discipline imposée s'ils ne la ressentent pas comme utile.

Nos interlocuteurs estiment que l'on ne doit pas jeter la pierre à la jeunesse: — Les jeunes ont besoin d'un idéal et lorsqu'ils le trouvent, ils n'hésitent pas à se sacrifier pour lui. C'est peut-être un paradoxe, mais le genre de troubles dont souffrent de nombreux jeunes est plutôt un témoignage de santé, la preuve qu'ils ne restent pas passifs.

Les adultes n'échappent pas aux dépressions névrotiques provoquées par la

vie moderne et ses tracasseries quotidiennes: anxiété, frustrations, angoisse, état de tension, etc. Dans ces cas aussi, le psychiatre et le psychologue coopèrent étroitement. M. Brouillot souligne l'importance des méthodes de relaxation, individuelles ou collectives. Il s'agit d'apprendre aux victimes de ces troubles à se détendre, à «dominer» leur esprit et leur corps. Le médecin donne la définition de la psychothérapie: «L'acte d'un esprit venant au secours d'un autre esprit dans une rencontre salutaire, de compréhension et de restauration.»

### LA TACHE DU MUSICOTHÉRAPEUTE

Dans un établissement de ce genre, on le sait, tout le personnel soignant et même auxiliaire, collabore étroitement pour le bien des malades.

A Préfargier, la tâche du musicothérapeute, M. Serge Brauen, est importante. Ne dit-on pas que la musique adoucit les mœurs? Le musicothérapeute collabore avec le psychiatre et le psychologue, car l'utilisation de la musique, dans les traitements, entre dans le cadre de l'apprentissage de la relaxation.

Ici, on s'adresse tout d'abord à ceux qui sont sensibles à la musique et à l'art, mais qui ne les pratiquent pas forcément et, bien entendu, à ceux qui jouent d'un instrument.

Le traitement est soit réceptif — le malade écoute la musique — ou actif — il joue lui-même. On écoute aussi des disques, on dessine (les couleurs, dont certaines sont tonifiantes, ont une grande influence). La musique est choisie en fonction de ce que l'on attend d'elle. En général, on a recours à trois éléments: l'intellect, l'harmonie et le rythme. L'effort culturel exigé est bien-faisant.

### UN MOYEN DE CONTACT

La musicothérapie constitue un traitement qui remonte à l'antiquité, mais son utilisation en institution est plus récente. Elle convient à tous les cas mentaux, même les «lourds», et sert souvent d'introduction à un traitement verbal. En effet, souvent, la parole angoisse, le malade est «bloqué», incapable de communiquer et par le biais de la musicothérapie, on parvient à établir un contact. Il s'agit notamment de réactiver la volonté et les zones affectives. Ce n'est pas toujours facile, mais le musicothérapeute arrive presque toujours à créer un climat de confiance mutuelle avec les malades dont certains sont coupés du monde extérieur depuis l'enfance.

Les traitements en groupe sont aussi efficaces, mais tout dépend des cas. La formation d'un petit orchestre — ou d'un petit auditoire — permet aux

patients d'exprimer leurs sentiments en commun, d'acquiescer progressivement un esprit de discipline communautaire, de participer à une activité créatrice.

Le travail du musicothérapeute est harassant, mais payant, comme en témoignent les résultats obtenus à Préfargier. La formation s'acquiert pour l'instant à Vienne, Londres, Berlin et il serait souhaitable que les jeunes Suisses s'y intéressent. D'autant plus que la musicothérapie, en tant que méthode de relaxation, est largement utilisée dans certains pays d'Europe, dans les grandes entreprises, en tant que moyen de prévention et de détente (ce qui est différent de son utilisation en institution psychiatrique).

### TROP D'ALCOOLQUES

Au cours de l'entretien, on a aussi abordé d'autres problèmes qui préoccupent les psychiatres, notamment le taux élevé d'alcooliques, que l'on passe sous silence pour ne pas heurter certains intérêts. Ici aussi, on considère que les alcooliques sont des malades à part entière qui devraient bénéficier de la sécurité sociale au même titre que les autres malades.

Faut-il s'attendre à de nouveaux progrès en psychiatrie? Le Dr de Meuron répond:

«L'essentiel, c'est de pouvoir appliquer partout les méthodes modernes de traitement qui existent déjà, ce qui n'empêche pas la marche du progrès.»

A Préfargier aussi, on se félicite de la nouvelle image que se fait le grand public du monde psychiatrique, de la baisse des préjugés, ainsi que de la précieuse collaboration qui s'est instaurée entre l'établissement, la clinique de Préfargier, les centres médicaux et sociaux de l'Etat.

On est conscient de l'importance des conditions d'accueil et de la qualité des soins prodigués. Le monde psychiatrique implique un recyclage perpétuel de la part des médecins, leurs collaborateurs (psychologues, ergothérapeutes, musicothérapeutes, etc.) et des infirmiers et infirmières.

Les nombreux colloques qui se tiennent à Préfargier, la participation à des rencontres médicales ou autres, témoignent que l'on mise sur l'échange d'expériences et que l'établissement reste largement ouvert sur l'extérieur.

Jaime PINTO



La profession de M. Serge Brauen (musicothérapeute) est harassante, mais payante. Elle exige le don d'utiliser la musique pour entrer en contact avec les patients et les aider, par une activité créatrice, à voir plus clair en eux-mêmes. (Avispress - J.-P. Baillod)

## Peseux: un nouveau plan de circulation

Les problèmes de circulation ne manquent pas à Peseux. En raison de la prochaine ouverture du nouveau centre commercial, les autorités locales ont dû prévoir des sens de circulation rationnels.

Le Conseil communal a convoqué la presse hier pour expliquer les innovations préconisées dans le plan de circulation qui entrera en vigueur lundi prochain.

Actuellement, c'est le branle-bas dans les rues principales car une grande quantité de signaux doivent être posés, déplacés ou modifiés!

M. Claude Bétrix, président du Conseil communal et M. Robert Juillard,

### BOUDRY

#### Collision en chaîne

Hier vers midi, M. R. P., de Boudry, circulait rue Oscar-Huguenin. A l'intersection de la rue des Lierres, sa voiture a tamponné l'arrière de celle que conduisait M. G. S., de Neuchâtel, à l'arrêt dans une file de véhicules. Sous l'effet du choc, la voiture de M. G. S. fut projetée contre l'arrière de celle que pilotait M. L.R., de Boudry. Dégâts.

directeur de police, ont exposé le résultat des études entreprises depuis plusieurs mois par la commission de circulation en liaison avec les responsables locaux ou cantonaux, pour assurer la fluidité du trafic, empêcher les embouteillages et aussi lutter contre le bruit.

Mentionnons brièvement que le stationnement sera interdit le long de la Grand-Rue et la rue de Neuchâtel comme aussi au Tombet et à l'Avenue Fornachon; la circulation en sens unique sera introduite au nord de la rue Ernest-Roulet, à la rue James-Paris (accès ouest-est pour l'entrée dans les parcs des centres commerciaux). Il y aura aussi un sens unique aux abords du collège des Coteaux pour lutter contre le bruit. De plus, 31 parcomètres nouveaux seront installés dans la cour de la Maison de commune avec une taxe horaire de 20 c. et un maximum de durée de 6 heures.

Nous reviendrons prochainement sur ces innovations qui entraîneront la modification de certaines habitudes. Il faudra bien se soumettre à ces nouvelles règles car la police veillera, avec un peu d'indulgence il est vrai lors de l'introduction des nouveaux sens de circulation.

## Un tram de Boudry sur le gâteau d'anniversaire de Schlieren...

Là-bas, les gens parlent de la «Waggi» et on devine tout de suite de quoi il s'agit. Ici aussi, mais c'est «Schlieren» puisque le nom de la localité s'est confondu avec celui de l'usine qui fête ce week-end ses trois quarts de siècle d'activité. Lorsque le Zurichois J.-C. Geisberger s'installa à Schlieren, le chemin de fer était déjà bien en selle et Gottlieb Daimler avait déposé depuis plusieurs années son brevet pour un moteur marchant au gaz de pétrole. La jeune entreprise se spécialisa cependant dans la fabrication de calèches.

Le galop ne dura que quatre ans après quoi fut fondée la Fabrique suisse de wagons et d'ascenseurs dont la première commande porta sur vingt-deux remorques destinées aux tramways de Berne.

Aujourd'hui, Schlieren fait ses comptes et, pour marquer cet anniversaire, ouvre ce week-end ses portes au public. Plus de treize mille voitures et wagons, automotrices ou tramways ont été construits ainsi que 3000 trolleybus ou véhicules routiers, ce dernier secteur ayant été abandonné depuis quelques années. Quant aux ascenseurs ou monte-charge, on ne les compte plus, le plus célèbre, celui de l'Atomium de l'Exposition internationale de Bruxelles, venant en tête d'une immense famille.

### POURQUOI PAS SCHLIEREN ?

En Suisse, presque tout ce qui roule sur rail ou vous fait passer d'un étage à l'autre porte la griffe de Schlieren.

Dans un même élan, la réputation de l'entreprise a franchi les frontières. Déjà, avec ses ascenseurs, Schlieren est, après les Américains d'Otis, le second fabricant du monde. L'activité ferroviaire a suivi le même chemin encore qu'il ne soit pas dénué d'obstacles. Deux cents bogies de marchandise, durement testés au centre d'essais de Derby, ont été livrés aux British Railways pour une série de wagons-citernes de 100 tonnes destinés à des trains-blocs roulant à 125 km/heure.

On se demande d'ailleurs pourquoi ce bogie, très efficace, d'une conception très simple et dont les flancs évoquent le «H» dont Alstom équipe ses diesels à voie métrique, n'est pas plus utilisé en Europe. Les bogies français, de la famille «Y», qui doivent tant à Bettendorf ou Symington, ont-ils bénéficié de plus gros appuis autour des tables de conférence de l'UIC ?

Le bogie voyageurs de Schlieren, qui règne en maître en Suisse et dont les chemins de fer belges ont acheté la licence de fabrication, n'a pas plus été retenu par l'UIC pour la tranche des 500 voitures européennes en cours de commande.

Alors qu'à Paris on hésite encore entre un «Y» français, le Minden-Deutsche, le Fiat ou le Breda, pourquoi Schlieren n'aurait-il pas sa chance? Des essais à 200 km/heure qui doivent être effectués à la fin de ce mois

de la région d'Ulm feront-ils pencher la balance? Mais le plus beau joyau de l'entreprise reste l'Integral Coach Factory, une usine de matériel ferroviaire construite aux Indes par les techniciens de Schlieren.

### DES «T2-S» AU TRAM DE BOUDRY...

Samedi, les hôtes de la «Waggi» pourront voir en cours de fabrication quelques-unes des voitures-lits «T2-S», c'est-à-dire ce qui se fait de mieux dans ce domaine en Europe. Le succès de ce matériel commandé par l'Allemagne, l'Italie, les CFF, l'Autriche, le Danemark et la Hollande est non seulement dû aux dix-sept compartiments parallèles (au lieu de douze pour les autres fabricants européens) mais encore à son faible poids et à un entretien peu coûteux. Ce sera l'occasion de voir comment se fabrique une voiture, la carcasse aux dizaines de pièces soudées et la complexité d'une telle fabrication qui fait appel à mille corps de métier dont les menuisiers et les bourreliers. On trouvera aussi les nouveaux wagons «porte-autos» du BLS, les voitures au gabarit UIC commandées par les CFF ou, à moins qu'ils ne soient déjà livrés, les fourgons automoteurs du WSB.

Dans les bureaux d'étude, les techniciens mettent au point les «trams 2000» de Zurich, importante commande partagée entre BBC et Schlieren et portant sur 61 automotrices.

Les mêmes amateurs de tramways verront enfin une ancienne motrice de la ligne de Boudry, une des dernières survivantes d'une commande passée en 1902 par les tramways de Neuchâtel et de Rodez. De ce matériel incroyable, seule la silhouette a vieilli. Comme, dans son cadre, la moustache et les cheveux en brosse de J. Koch qui fut le premier directeur de l'entreprise...

Cl.-P. Ch.

### Chronique gastronomique

#### COTES D'AGNEAU NAVARRAISE

Faire revenir d'un seul coup les côtes d'agneau. Farcir d'un appareil composé de salpicon de jambon, champignons, poivrons doux, lier à la sauce béchamel. Moucher en dôme les côtes d'agneau et finir de cuire. Saupoudrer de fromage râpé. Glacer à la salamandre. Entourer de petites tomates farcies.

Pour réserver votre table:



Tél. 24 34 00

## AVIS OFFICIELS



DÉPARTEMENT  
DES TRAVAUX  
PUBLICS

Par la suite de la mise à la retraite du titulaire, le poste de

**chef de contentieux**

au Service des ponts et chaussées, est mis au concours.

Les candidats doivent être en possession d'une licence en droit et avoir une certaine expérience pratique des affaires immobilières.

Traitement et avantages sociaux en rapport avec la formation et les responsabilités, selon dispositions légales.

Adresser les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et certificats, à l'Office du personnel de l'Etat, Château 23, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 24 septembre 1974.



VILLE DE NEUCHÂTEL

SERVICE DES SPORTS

**Inauguration de l'Ecole  
du Crêt-du-Chêne,  
la Coudre**

Exceptionnellement, le bassin de natation du Crêt-du-Chêne ne sera pas à la disposition du public

le vendredi 20 septembre 1974.



VILLE DE NEUCHÂTEL

Par suite de promotion, le poste de :

**ADJOINT DE DIRECTION**

des sections des Bâtiments, de la Police du feu et des constructions, et du Tourisme et du Trafic, est mis au concours.

Nous demandons :

- diplôme d'une école de commerce, certificat de capacité ou titre équivalent,
- facilité de rédaction,
- sens de l'organisation et expérience des problèmes administratifs,
- si possible, connaissances juridiques,
- bonnes notions d'allemand souhaitées.

Nous offrons :

- un poste à responsabilités comprenant l'organisation et la conduite d'un secrétariat,
- activité variée et intéressante ; contacts avec d'autres services administratifs et avec le public.

Traitement : selon la formation et l'expérience.

Entrée en fonctions : à convenir.

Les offres de service, accompagnées de copies de certificats et d'une photographie, doivent être adressées jusqu'au 7 octobre 1974 à la direction de la Police, hôtel communal, 2001 Neuchâtel, qui fournira tous renseignements complémentaires. Tél. 21 11 11 - Interne 206.



Commune de Boveresse

**Soumission de Boveresse élèves**

La commune de Boveresse met au concours le poste de chauffeur pour le transport des élèves de la montagne, à Boveresse et à Fleurier. Deux courses par après-midi (mercredi excepté). Bus Peugeot de la commune à disposition.

Pour renseignements, s'adresser au président du Conseil communal, M. Jean Heimann, tél. 61 14 15.

Les offres, avec prix par course, devront être adressées au Conseil communal jusqu'au 28 septembre 1974.

CONSEIL COMMUNAL  
COMMISSION SCOLAIRE

**IMMEUBLES**

A vendre, au Landeron,

**MAISON FAMILIALE**

cinq chambres, sur deux niveaux (vaste séjour), cuisine, bains - W.-C., buanderie et garage. Situation tranquille, belle vue.

Les intéressés sont priés de faire des offres sous chiffres 80-5941 à Annonces Suisses S.A. « ASSA », 2501 Bienne.

A vendre, à Yvonand, à 300 m de la gare, dans quartier neuf et tranquille avec dégagement,

**VILLAS NEUVES**

comportant 5 chambres, cuisine agencée moderne, salle de bains, W.-C. séparés, salle de jeux, garage, terrasse, chauffage électrique. Terrain 1100 m<sup>2</sup> environ. Prix à discuter. Pour visiter : Fr. 80.000.— environ. Hypothèque — environ.

Pour visiter, s'adresser à Louis PERRIN, constructeur à Yvonand. Tél. (024) 31 12 53.

**A VENDRE**

dans petit immeuble, situation privilégiée, à la Coudre :

quelques

**APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**

à partir de : Fr. 115.000.—

quelques

**APPARTEMENTS DE 4 PIÈCES**

à partir de : Fr. 150.000.—



Touraine S.A.

Bourguillards 16.  
2072 Saint-Blaise.  
Tél. (038) 33 55 55.

**Beaux appartements  
à vendre**

à Neuchâtel  
(Sous-la-Coudre Sud)

Studios, 1<sup>1/2</sup> pièce, 2<sup>1/2</sup> pièces, 3<sup>1/2</sup> pièces, 4<sup>1/2</sup> pièces,  
pour février 1975, avec vue imprenable sur le lac

**HYPOTHÈQUES  
A DISPOSITION**

Renseignements et vente :  
G. Fanti, 19, rue du Lac,  
2014 Bôle, tél. 038 41 12 84

**mobag**  
entreprise générale

**RIVIERA, près  
ALASSIO**

à vendre studios et appartements, à cuisine équipée, près mer et plage, aux résidences suisses, à partir de SFR. 38.800.—  
Jardin ou balcon, visites en bus le week-end.  
Crédit par banque suisse disponible.  
Location par SWISS Touring.  
INTER SERVICE, 15, Cité, Genève, Tél. (022) 21 56 44.

**Un  
appartement  
4 1/2 pièces**

A vendre dans villa neuve,  
2 appartements à d'Yverdon ; vue, 2 km au nord confort, grand living, cheminée, garage. Nécessaire 20.000 fr. ; solde éventuellement location-vente. Tél. (024) 24 10 30.

Particulier cherche petite villa familiale, 3-4 pièces avec confort. Faire offres détaillées sous chiffres EV 2418 au bureau du journal.

Suis acheteur d'une

**maison indépendante**

de 4 à 5 pièces, avec confort et dégagement, région le Landeron - Cressier.

Faire offres sous chiffres 87-50.366, avec renseignements nécessaires, aux Annonces Suisses S.A. « ASSA », 2001 Neuchâtel.

A BEX (VD), dans quartier tranquille, A VENDRE de particulier

**maison locale**

renovée de trois appartements de 4 1/2 - 3 1/2 - 3 1/2 pièces. Tout confort. Prix intéressant.

Faire offres à Michel LOVIS, 1852 Roche (VD).

A vendre ou à louer à BEVAIX

**TERRAIN AGRICOLE**

d'une surface d'environ 35.000 m<sup>2</sup> entièrement clôturé. Convient pour élevage de moutons, sport équestre ou cultures appropriées.

Faire offres sous chiffres FW 2419 au bureau du journal.

Rive sud du lac de Neuchâtel je cherche à acheter

**chalet ou maison de week-end**

à proximité du lac. Faire offres sous chiffres PG 2429 au bureau du journal.

**A vendre villa**

3 appartements, région gare Corcelles - Pesieux, quartier tranquille, Fr. 450.000.—

Faire offres sous chiffres DT 2417 au bureau du journal.

**A vendre CHALET à Torgon (VS)**

meublé, 700 m<sup>2</sup> de terrain, 3 chambres, cuisine, salle de bains, réduit. Vue exceptionnelle Fr. 125.000.— moins hypothèque Fr. 18.000.—  
Tél. (022) 41 16 96.

**A vendre, à 4 km du centre, appartement**

2 1/2 pièces, vue sur le lac, pièces très grandes + garage.

Tél. (038) 33 47 76, le soir.

A vendre à Serrières

**appartement 3 1/2 pièces**

Piscine, vue imprenable. Prix avantageux. Tél. 31 24 64.

**4 pièces 105 m<sup>2</sup> Fr. 27.225.—**  
**Bel appartement à vendre 4 pièces, 5<sup>me</sup> étage**  
au dernier étage, magnifique appartement à vendre, mise de fonds 15 % Intérêts amortissement Fr. 1070.— par mois.

**Chamblon-Parc YVERDON**

AGENCE IMMOBILIERE  
**CLAUDE DERIAZ**  
024 / 21 61 66  
1401 YVERDON

**RESIDENCE LES ROCHETTES SAINT-BLAISE**

**EXPOSITION**  
d'une résidence Pilote au chemin des Rochettes 24. Visite libre samedi 21, dimanche 22 septembre de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Sur rendez-vous les autres jours.

**PROCOM NEUCHÂTEL SA**  
Promotion immobilière et immobilière  
Rue du Seyon 10  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038 24 27 77

A vendre à BEVAIX zone viticole,

**terrain de 3770 m<sup>2</sup>**

Faire offres sous chiffres GX 2420 au bureau du journal.

**A LOUER**

A louer, à Neuchâtel

**studios**

à partir de Fr. 417.— (non meublé) tout confort, cuisine agencée. Fiduciaire Leuba & Schwarz, fbg de l'Hôpital 13, 2001 Neuchâtel. Tél. (038) 25 76 72.

A louer au Val-de-Ruz

**VILLA FAMILIALE**

pour date à convenir ; construction récente ; 5 pièces, tout confort, avec garage, caves, galetas, terrasse, balcon, jardin. Situation tranquille. (Éventuellement meublée.)

Faire offres sous chiffres 28-300582 à Publicitas, Terreaux 5, 2001 Neuchâtel.

A louer, à la Neuveville, début 1975, vente pas exclue,

**VILLA NEUVE**

comportant : grande salle de séjour avec cheminée, 4 chambres, cuisine équipée, 3 salles d'eau, 2 garages, salle pour bricoler ou carnotzet, caves, galetas, terrasse, jardin. Situation tranquille, ensoleillement toute la journée.

Tél. (038) 51 30 70.

A louer à Cortaillod-village

**appartement de 2 pièces**

tout confort, cuisine équipée, loyer 355 fr. + charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1974. S'adresser à Cretegnay & Cie, 43, fbg du Lac, Neuchâtel. Tél. 25 69 21.

**TRANSPLAN AG**  
Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9  
Telefon 031 23 57 65

A louer tout de suite ou pour date à convenir, à la rue des Saars, à Neuchâtel.

**APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES**

Prix de location mensuelle : Fr. 691.— charges comprises ; Pour visiter : M. Bettex, concierge, tél. (038) 24 32 73.

**Les Cèdres - BOUDRY appartements**

Libres immédiatement

- 2 1/2 pièces 70 m<sup>2</sup> à partir de Fr. 430.—
- 3 1/2 pièces 92 m<sup>2</sup> à partir de Fr. 520.—
- 4 1/2 pièces 107 m<sup>2</sup> à partir de Fr. 640.—

Appartements très spacieux et fonctionnels, comprenant : cuisines agencées — parquets et autres sols pratiques — balcon — ascenseur — tranquillité.

FIDUCIAIRE SEILER & MAYOR,  
rue du Trésor 9, Neuchâtel.  
Tél. (038) 24 59 59.

**LA CHAMPEY Dombresson APPARTEMENTS A LOUER** libres immédiatement

2 pièces 55 m<sup>2</sup> à partir de Fr. 400.— + charges  
3 pièces 78 m<sup>2</sup> à partir de Fr. 510.— + charges  
Appartements spacieux comprenant : cuisines agencées - parquets - tapis dus.

Pour visiter et traiter :  
Madrigier & Challandes, Ing. S.A., qual Jeanrenaud 54, 2003 Neuchâtel. Tél. (038) 31 64 64.

**Baux à louer au bureau du journal**

Etude Wavre, notaires, Palais DuPeyrou, Neuchâtel, tél. 25 10 63

offre à louer à

**Cressier**

beaux appartements de

**2 et 3 chambres**

tapis tendus, frigo, balcon, ascenseur, tout confort. Libres immédiatement ou pour date à convenir.

A louer, pour le 24 septembre au centre de la ville,

**studio non meublé**

laboratoire non équipé. Loyer charges comprises : Fr. 275.—

Pour visiter, s'adresser au Magasin Dubois, Poteaux 3, Neuchâtel.

BOUDRY.

A louer, pour fin septembre, au quartier des Adoz,

**appartement de 2 pièces**

avec tout confort. Loyer charges comprises : 320.—

S'adresser à l'Etude Jacques Ribaux Neuchâtel. Tél. (038) 24 67 41.

**A louer à Fleurier**

jol 1 pièce, cuisine agencée, confort ; conviendrait à personne seule ou jeune couple, pour le 1<sup>er</sup> décembre ou à convenir.

Ecrire sous chiffres OF 2428 au bureau du journal.



**SAINT-AUBIN (NE)**

Le Grand-Verger

**APPARTEMENTS À LOUER :**

**2, 3 et 4 pièces**

ainsi que garages

**SITUATION :** dans le coteau surplombant la gare CFF, vue étendue et bon ensoleillement.

**CONSTRUCTION :** soignée, insonorisation parfaite, pièces de bonnes dimensions.

**AMÉNAGEMENTS :** modernes, cuisines complètement équipées, balcons.

**ENTREE EN JOUISSANCE :** dès le 1<sup>er</sup> octobre 1974.

**RENSEIGNEMENTS ET LOCATION :** Fiduciaire Antonietti & Böhlinger Service des gérances, 13, rue du Château, Neuchâtel

Tél. (038) 24 25 25.

A louer, aux Hauts-Geneveys,

**appartement 4 pièces et hall**

balcon, confort, vue magnifique, dans maison tranquille. Adresser offres sous chiffres LC 2425 au bureau du journal.

**CHAMBRES**

A louer

**chambre indépendante**

S'adresser à Cretegnay & Cie, 43, fbg du Lac, Neuchâtel. Tél. 25 69 21.

**DEMANDES À LOUER**

**MIGROS**

Nous cherchons

pour l'une de nos employées

**appartement de 4 pièces**

dans la région de Cortaillod.

Veillez adresser vos offres ou téléphoner à la Société Coopérative MIGROS NEUCHÂTEL, service du personnel, case postale 228, 2002 Neuchâtel. Tél. 33 31 41.

centre  
super  
portes  
rouges

Premier étage  
Entrée par le parking

Foire aux textiles

Lots de manteaux,  
robes, pulls, etc...

Grande  
exposition-vente  
de tapis d'Orient  
à prix discount

**LAINES 42-46**  
La mode actuelle pour tailles moyennes



Qualité Woolmark:  
Elle mérite votre confiance



**ÇA C'EST LA MODE**



RAVISSANTE ROBE CHEMISIER en courtelle uni,  
avec manchettes et col rayés, en rouge ou marine,  
tailles 36 à 42

seulement

**79.-**

**La Cité**

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal



Rue de la Traille 1, Neuchâtel  
une idée  
**meubles perrenoud**

**COLOR CENTER AUTO-SHOP**  
Rue de l'Ecluse 15  
Tél. 038/25 1780  
2000 Neuchâtel



Nouvel arrivage  
de couleur et de matériel  
pour les

**beaux-arts**

Beau choix de chevalets  
de campagne et d'atelier

Rue du Seyon  
Grand'Rue  
Rue de l'Hôpital

membre du plus  
grand groupe  
d'achat pour la  
mode féminine

**Herzog**  
chic et pas cher

Je n'ai plus qu'à attendre!

Ma petite annonce paraît aujourd'hui.  
Demain, tout sera vendu, grâce à la

**FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**



**SPORTIFS DE TOUS AGES...**

pour la balade  
comme pour la  
compétition, roulez  
**CILLO**, la bicyclette  
qui vole de victoires  
en victoires!

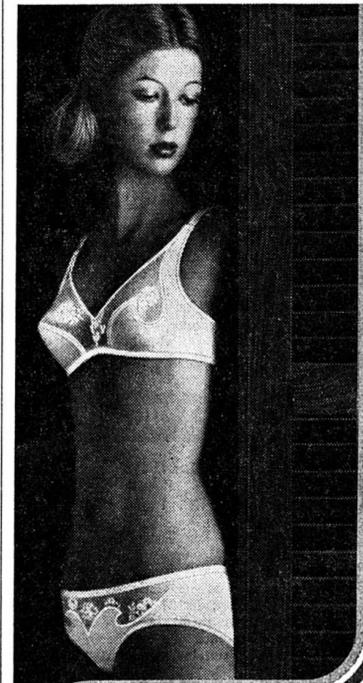


G. Bischoff  
3 fois vainqueur  
au Grand Prix  
des Nations  
(amateurs)  
1971, 1972 et 1973

Très grand choix  
de bicyclettes  
sport:  
3-5-10 vitesses,  
et course:  
5 modèles dès Fr. 460.-

La garantie de la marque  
Les services du spécialiste

NEUCHÂTEL : R. Schenk,  
rue des Chavannes 7 et 15.  
SAINT-BLAISE : J. Jaber, Grand-Rue 21.  
COLOMBIER : R. Mayor, rue du Château 11 et 18.  
BUTTES : P. Graber, tél. 61 13 93.  
LA NEUVEVILLE : E. Fischer, rue du Collège 20.

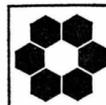


Simone  
**PÉRELE**  
Paris

La nouvelle  
création de soutien-  
gorge étourdissant  
en peau d'ange  
extra-souple,  
avec empiècement  
de dentelle raffiné.  
En blanc.

*Pirouette*

Soutien-gorge  
fr. 34.90  
Slip fr. 14.90



**AU LOUVRE**  
La Nouveauté SA  
NEUCHÂTEL

# LA CHAUX-DE-FONDS

## Nouvel exercice spectaculaire des pompiers au Centre ASI

Poursuivant le programme qu'il s'est fixé, cette année, l'état-major du bataillon des sapeurs-pompiers de la Chaux-de-Fonds, que commande le major André Grisel, organise régulièrement des exercices, spectaculaires par les moyens mis en œuvre et dont le but dépasse la simple démonstration.

Il s'agit, en effet, de mettre à jour, de constituer ou d'appliquer des plans d'intervention là où existe une menace réelle et constante pour le corps du feu : les bâtiments à forte concentration humaine.

Après l'usine Portescap, où l'on testa un nouveau matériel de sauvetage, après la clinique Montbrillant, il y a deux semaines, c'était au tour du centre ASI (où logent et travaillent des handicapés), rue du Marais, de recevoir la « visite » des pompiers.

Mercredi soir, en présence notamment de MM. Jean-Pierre Juvet, directeur, et Henri Chablotz, président du conseil de direction du centre ASI, du chef de la protection civile de la ville, M. Jean-Pierre Fasnacht, ainsi que de nombreux invités, un groupe de premiers-secours du bataillon, la compagnie d'état-major accompagnée du groupe de police de route et de la compagnie 1, ont participé à une intervention remarquée sous la direction du capitaine Robert Ballmer.

L'établissement, qui comprend une aile abritant divers ateliers et une tour de dix étages, se prêtait à de multiples sauvetages. D'intéressants enseignements ont pu être dégagés, qui serviront à M. C. Blanc, chargé de la sécurité du centre et à l'état-major pour établir un plan efficace d'intervention. On le sait, ces dossiers se révèlent indispensables

pour le service du feu qui y trouve en cas de sinistre réel toutes les indications utiles pour l'évacuation de personnes, la protection du bâtiment et des biens.

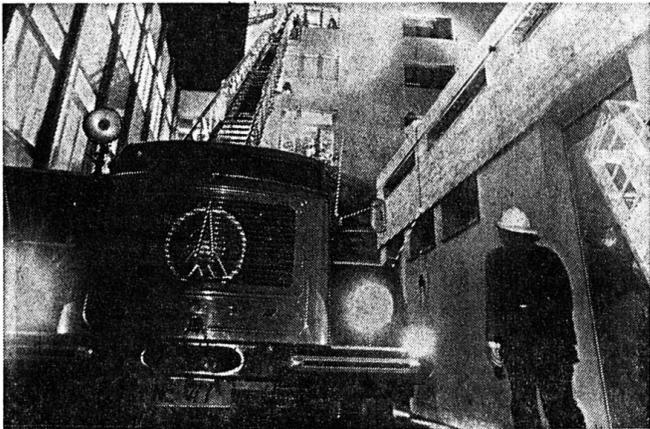
Le thème choisi permit de mieux cerner le choix des moyens à utiliser lors d'un incendie, et les possibilités à disposition du bataillon.

Un feu violent était supposé s'être déclaré dans la menuiserie du rez-de-chaussée. Feu qui se propagea verticalement par l'extérieur, au 1er étage jusqu'à l'atelier de reliure et à l'imprimerie. La fumée, très dense, envahissait les corridors ainsi que la tour de dix étages.

L'alarme fut donnée par le concierge de l'établissement. L'alerte toucha le personnel du centre, les groupes de renfort du bataillon et les services techniques, puis enfin la compagnie 1.

Sur place, devant l'ampleur du sinistre, le chef de manœuvre décida de procéder au sauvetage, de protéger puis d'éteindre. Trois personnes valides furent évacuées par l'échelle-camion, du 10me étage, deux autres du 6me grâce au système Longworth, deux autres également, du 3me par l'échelle mécanique et enfin deux sauvetages furent réalisés par l'échelle appliquée, au 2me étage. Six lances furent mises en attaque ou en protection. Un imposant parc de véhicules (voiture de commandement, tonne-pompe, camions échelle, pionnier, poudre, etc.) avaient convergé vers les lieux du sinistre. Ce genre d'exercice, qui attire toujours une foule de badauds, ont, en fait, un double rôle : montrer à la population les moyens mis à la disposition du bataillon mais et surtout permettre aux responsables du service du feu de mieux connaître, sur le terrain, les points « chauds » de la ville. C'est à ces conditions, seules, qu'une intervention pourra se solder rapidement par un succès. On en est parfaitement conscient aussi bien de côté des autorités que de l'état-major.

Ph. N.



Le feu au Centre ASI ? Heureusement, ce n'était qu'un exercice I. (Avipress - M.-A. Robert)

## VAL-DE-RUZ

### Centre pédagogique de Dombresson : nouvelle étape dans l'équipement scolaire du canton

Lors de la récente inauguration du nouveau Centre pédagogique de Dombresson, M. Rémy Schlaeppli, conseiller d'Etat, président de la commission de surveillance de cette institution, s'est réjoui de la disparition des orphelinats d'ancienne conception.

Actuellement, tout le système a été revu et corrigé. Pourtant, souligne le chef du département des finances, des critiques se sont parfois élevées à propos des maisons pour enfants et adolescents. Avant la création d'un secrétariat cantonal pour ces institutions spécialisées la multiplicité des œuvres sociales n'avait d'égale que leur extrême indépendance, qu'il s'agisse d'institutions hospitalières ou d'œuvres proprement dites. Une certaine surfermentation en résultait et peut-être quelque lassitude. Une meilleure coordination des efforts était devenue nécessaire et c'est à cette tâche que le gouvernement s'est attelé en recherchant des formules nouvelles qui, certes, n'échappent pas à la critique.

Et pourtant, cette coordination ne s'opéra pas sans difficulté, tant il est vrai que les œuvres privées ont craint de voir les collectivités publiques s'ingérer dans leurs affaires. L'aide financière accordée par l'Etat et les communes jointe à la philanthropie des Neuchâtelois ont permis de mener à chef entre autres la réalisation du centre pédagogique.

#### AUJOURD'HUI ET AUTREFOIS

Après avoir fait l'historique de la société industrielle au siècle précédent et de la création des maisons d'enfants, M. Schlaeppli parla de l'ancien orphelinat Borel qui n'avait rien de commun avec le C.P.D. En 1880, pourtant, cette institution présentait ce qu'il y avait de mieux. Il devait donner aux enfants

pauvres orphelins, négligés ou abandonnés, une instruction solide et leur apprendre une profession conforme à leurs goûts et à leurs aptitudes.

Ils étaient répartis par groupe de 20 enfants, placés sous la direction de parents adoptifs. Ce principe faisait remarquer plus tard un directeur « permettait de soustraire les enfants aux inconvénients du régime uniforme de la vie en commun ».

On construisit des pavillons séparés afin de donner aux enfants des conditions naturelles d'existence. Ils fréquentèrent l'école publique du village sauf les plus jeunes qui étaient gardés dans une classe dépendant de l'institution. Il n'y avait pas d'éducateurs, mais des pères et mères de famille qui s'oc-

cupaient d'eux à côté de leurs nombreuses tâches agricoles.

L'orateur, après avoir ensuite rappelé l'origine du CPD évoqua ses souvenirs de directeur de la Sombaille, à la Chaux-de-Fonds. Avant la guerre, dit-il, les punitions corporelles, le cachot obscur, le fouet, les privations de nourriture, étaient encore fréquemment en vigueur...

C'est avec une émotion intense que le président de la commission de la fondation François-Louis Borel remercia alors toutes les instances qui ont contribué financièrement, techniquement ou moralement à la naissance d'un nouveau maillon de l'équipement social neuchâtelois.

A.S.

### La saison de l'Ecole des parents

De notre correspondant régional :

L'équipe d'animation de l'Ecole des parents et d'éducateurs du Val-de-Ruz a centré la nouvelle activité du groupe sur les loisirs. Ainsi, plusieurs soirées seront consacrées à différentes techniques de bricolage.

Pendant la mauvaise saison, il faut songer à distraire les enfants, les jours de congé préparé à peu de frais des cadeaux. Mme Jeannot, du Centre pédagogique de Dombresson en parlera le 31 octobre à l'Ecole ménagère de Fontanemelon ; Mme G. Cuhe, de Chézard-Saint-Martin, enseignera la technique du batik au collège de la Fontenelle, au cours de quatre soirées en novembre. Mmes Tinembart, Evard

et Jaques consacreront deux soirées au début de décembre à la préparation de bougies.

Par ailleurs, deux soirées seront consacrées au problème du développement du sens artistique chez les enfants. Dans le domaine scolaire, une soirée sera destinée spécialement aux parents d'enfants du niveau secondaire. M. Corbellari traitera le 13 février à la salle du tribunal de Cernier du thème « Comment aider nos enfants dans leur travail scolaire ? ».

A la fin du mois de janvier, M. G.-H. Pantillon, professeur de musique à l'Ecole normale parlera du sujet « Comment et quand développer le sens musical de l'enfant ? ». En fin de saison sont prévues deux manifestations pour les parents d'adolescents.

Un cours s'étendant sur quatre soirées sera donné par M. Ausloos, psychiatre, qui parlera de l'adolescent dans sa famille, de l'adolescent face à la société et l'adolescent dans le choix d'une profession. Enfin, M. C. Bourquin, pharmacien parlera de la drogue le 20 mars.

Précisons que les groupes de discussion « Famille-école » reprendront dans le courant de l'automne. Les discussions seront centrées sur le thème : « Le passage de l'école à la vie professionnelle ».

A. S.

## CARNET DU JOUR

### Le Locle

CINÉMAS  
Casino : 20 h 30, Les Bootleggers (16 ans).

Lux : 20 h 30, Trois cerceaux pour Lago-City (16 ans) ; 23 h 15, Prisons girls (20 ans).

Pharmacie de service : Mariotti, 38, Grand-Rue ; dès 21 h, tél. 117.

Permanences médicale et dentaire : en cas d'absence du médecin traitant, tél. 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.

Ferme du Grand-Cachot-de-Vent artisans et peintres des Vallées. De 15 à 21 h.

### La Chaux-de-Fonds

CINÉMAS  
Corso : 20 h 30, Stavisky (16 ans).

Eden : 20 h 30, La race des seigneurs (16 ans). 23 h 15, Rêves humides (20 ans).

Plaza : 20 h 30, Antoine et Sébastien (16 ans).

Scala : 21 h, French Connection (16 ans).

### DANSE ET ATTRACTIONS

Rodéo-club bar 72 : 21 h 30 à 4 h.

Le Scotch : 21 h 30 à 4 h.

La Boule d'or : 21 h à 4 h.

Cabaret 55 : 21 h 30 à 4 h.

Chez Jeanine : 21 h à 4 h.

### EXPOSITIONS

Galerie ADC : le peintre Charles Huguenin.

Galerie du Club 44 : artisanat des Andes.

Permanences médicale et dentaire : en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.

Pharmacie d'office : Versoix, 1 rue de l'Industrie, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 111.

### Val-de-Ruz

Pharmacies de service : Marti, Cernier.

Permanence médicale : Votre médecin habituel.

Ambulance : tél. 53 21 33.

DANSE  
Les Geneveys-sur-Coffrane : Le Grenier, de 20 h à 2 h.

## La formation continue à l'ordre du jour

### Le personnel médical retourne « à l'école »

Dans un monde moderne où l'évolution des techniques est très rapide, l'individu se sent souvent dépassé dans le cadre de sa profession par la mise en application de données nouvelles.

La formation continue est à l'ordre du jour au sein du personnel médical et hospitalier qui doit faire face au développement sans cesse perfectionné des moyens de traitement. La médecine est devenue affaire de spécialistes, par la force des choses. Ces derniers doivent assimiler les progrès en matière de diagnostic et d'intervention et suivre cette évolution. La section neuchâteloise de l'Association des infirmières et infirmiers diplômés organise, chaque année, des journées de perfectionnement qui se déroulent à Neuchâtel et à la Chaux-de-Fonds.

Plusieurs dizaines de ses membres,

ainsi que des élèves en psychiatrie et infirmières assistantes notamment, venu de tout le canton et du Jura, se sont retrouvés dans la Métropole horlogère. Hier, ils furent accueillis à la grande salle de l'Ecole d'infirmières assistantes, rue de la Prévoyance, par Mme Gnaegi, présidente de la section cantonale de l'ASID, et par M. Jean-Pierre Zurcher, secrétaire, infirmier-chef adjoint à l'hôpital de la ville.

#### QUATRE CONFERENCES

Ce cours de formation continue, très technique sur le plan médical, était uniquement réservé à l'examen du cancer du sein. Quatre médecins de l'établissement hospitalier de la ville examinèrent les différentes possibilités d'intervention, de diagnostics et de traite-

ments. Le Dr D. Stucki ouvrit les débats en parlant de la thermographie, ce moyen moderne pour le diagnostic précoce du cancer du sein. Pour sa part, le Dr R. Jeanneret évoqua la chirurgie de ce cancer. L'après-midi, le Dr C. Jacot renseigna son auditoire sur les examens radiologiques de dépistage, enfin le traitement médical et les problèmes posthospitaliers ont fait l'objet d'un exposé du Dr P. Kocher.

Une discussion générale mit un terme à ces quatre conférences. Le 2 octobre, à l'auditorium de l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel, les docteurs B. Ruedi, P. Pilloud et D. Waridel traiteront, au cours de la seconde journée de perfectionnement, d'un vaste thème : le pancréas (pathologie médicale, fibrose kystique et chirurgie).

## Au Musée d'histoire naturelle

### Une exposition consacrée aux coquillages et à la faune marine

De notre correspondant :

Lors d'une récente conférence de presse, le directeur du Musée d'histoire naturelle de la Chaux-de-Fonds, M. Willy Lanz, avait évoqué, en « avant-première », ce que sera l'exposition qui s'ouvrira aujourd'hui. Consacrée aux coquillages et à la faune marine, elle marque également l'inauguration des nouvelles salles. M. Lanz rappela tout d'abord l'inauguration, il y a exactement 10 ans du Musée entièrement rénové et conçu en fonctions des données de la muséologie moderne. En plus de la grande salle et des deux galeries de dioramas ouvertes au public, il restait deux locaux utilisés pour les collections non exposées. Ces locaux devaient être repris quelques années plus tard par la direction des PTT, propriétaire de l'immeuble, pour l'agrandissement des installations téléphoniques. En compensation, le Musée a obtenu un nouveau local pour les réserves et la direction des PTT a accepté d'entreprendre la transformation des combles en vue d'un nouveau local d'exposition, avec accès par un escalier construit sur le prolongement de la galerie suisse. Cette solution offre l'avantage de grouper les collections présentées au public sur trois étages, indépendants des autres locaux des PTT.

Le nouveau grand local est compartimenté en quatre unités pouvant être séparées par des portes coulissantes.

— Nous avons opté, précisa M. Lanz, pour une solution permettant de multiples possibilités d'aménagement : utilisation de chaque unité pour des expositions particulières ou utilisation de l'ensemble pour une grande exposition temporaire. Il n'y a pas d'installation fixe, ni de dioramas. L'une des unités est équipée pour la projection de films et de diapositives. Des présentations de documents audio-visuels seront organisées périodiquement pour les visiteurs et les écoles dans cette petite salle qui compte une cinquantaine de places.

Le succès des précédentes expositions temporaires (batraciens du ranton, SOS nature, paléontologie de la région, minéraux, spéléologie, dessins d'enfants) a incité le Musée à continuer dans cette voie qui est un moyen de renouveler l'intérêt du public. Le thème traité, cette année « coquillages et faune marine » est vaste. Il a fallu faire des choix et se limiter à une partie des collections.

— Nous avons tenu à donner, continua M. Lanz, ceci à des fins didactiques, un aperçu de l'ensemble des animaux marins et de leur classification, mais la

partie essentielle de l'exposition est la présentation de coquillages. Le visiteur ne manquera pas d'être frappé par l'étonnante diversité des formes, la richesse des couleurs et la beauté des dessins. Les quelque 1200 spécimens tirés des collections du Musée auxquelles s'ajoutent une vingtaine de pièces pour la plupart très rares, prêts pour un collectionneur balaïos, sont exposés par ordre systématique dans une trentaine de vitrines en plexiglas. Il y a les porcelaines, les murex, les cônes, les volutés, les casques, les tritons, les olives.

L'exposition est complétée par des photos de rivages marins de M. Leon Declercq, des photos d'animaux marins prises à l'aquarium du Musée océanographique de Monaco et de quatre dioramas exécutés d'après des prises de vue sous-marines de M. P. Grandchamp. Grâce à l'amabilité du Dr Claude Jacot, chef du service de radiologie de l'hôpital de la ville, et de sa collaboratrice Mlle Danyelle Farine, on a pu réaliser une dizaine de radiographies de coquillages qui font apparaître l'étonnante perfection de leur structure interne. Quatre photos de Fernand Perret décorent la salle de projection.

L'exposition temporaire, qui s'ouvre aujourd'hui, conçue par M. Lanz, a été réalisée avec la collaboration de M. Richard Forissier, conservateur, pour la partie scientifique, et de M. Léon Declercq, professeur à l'école secondaire, pour la présentation.

## COMMUNIQUE

### Concours de bûcheronnage à la Sagne

Le 2me concours de bûcheronnage neuchâtelois se déroulera sur le pâturage communal de la Sagne, samedi 21 septembre. Un comité travaille depuis plus d'un an à l'organisation de cette manifestation à laquelle participent quelque 60 concurrents. Cette journée, qui voudrait être un trait d'union « ville - campagne » verra, outre les différentes épreuves du concours proprement dit, des démonstrations d'exploitation, triage, chargement et transport de bois avec les engins les plus récents. Il est à souhaiter que cette manifestation attire de très nombreux spectateurs qui pourront profiter d'une belle journée automnale pour fraterniser en pleine nature avec les gens de la forêt.

## LE LOCLE

### Au tribunal de police du Locle L'incendie des Combes-Dernier évoqué : les causes restent indéterminées

Le tribunal de police a siégé, hier, sous la présidence de M. Jean-Louis Duvalnet, assisté de Mme Danielle Pisor, commis-greffière.

Un citoyen français travaillant au Locle, E.B., ayant bu un verre de trop, décida de venir finir la fête au Locle. Arrivé au Col-des-Roches, le douanier devina que B. avait bu, et le refoula. B. décida alors de passer par la douane du Prévoux et de rentrer par les Brenets. Il ne se doutait pas que le téléphone avait marché. Le garde frontière en service aux Brenets, avisa la gendarmerie. Soumis aux examens d'usage, le sachet révéla une alcoolémie de 1,40%. Comme il n'y a pas eu d'accident, que les renseignements sont bons, le tribunal condamne E.B. à une amende de 500 fr. à laquelle viennent s'ajouter 230 fr. de frais.

### Cyclomotoriste blessée

Hier, vers 9 h 30, Mme Laure Grotzinger, 33 ans, du Locle, conduisant un vélomoteur rue Henri-Grandjean. A l'intersection de la rue Daniel-Jean-Richard, elle n'a pas respecté le « stop » et sa voiture est entrée en collision avec la voiture conduite par M. C.C., domicilié à Villers-le-Lac. Blessée, la cyclomotoriste a été conduite à l'hôpital du Locle.

Chs V. circulait lentement sur la route du Col-des-Roches en zigzaguant. Il attira l'attention d'un gendarme. Soumis aux examens d'usage, le sachet indiqua une alcoolémie de 1,30%. Pour sa défense, V. dit qu'il était parfaitement apte à conduire, mais que c'est l'état de la route qui était mauvais. Comme le casier judiciaire de V. est vierge, les renseignements bons, il sera mis à l'amende que le président fixe à 500 francs et au paiement des frais, soit 230 francs.

M.G. est prévenu de filouterie d'auberge pour une somme de plus de 500 francs ; comme il a déjà versé 100 fr. à la patronne de pension et qu'il promet de continuer ses versements, elle retire conditionnellement sa plainte.

#### EVOCATION DE L'INCENDIE DES COMBES-DERNIER

A.G. est prévenu d'incendie par négligence et d'infraction à la loi sur la police du feu. Le 11 avril, vers 18 h, un incendie ravageait la ferme de la famille G. aux Combes-Dernier. Comme G. avait chargé un jeune homme de mener le tracteur à la grange, l'expert conclut que le pot d'échappement du véhicule avait fort bien pu provoquer l'incendie, un tas de paille étant à proximité. Or, aussi bien le prévenu que les témoins et les rapports des chefs des pompiers infirment cette thèse. Le feu s'est, paraît-il, développé vers le tracteur, venant d'un autre endroit. Le délit est donc contesté. Le tribunal admet que

les causes ne sont pas exactement connues et que celles données par l'expert demeurent des hypothèses et sont en contradiction avec les constatations des chefs des pompiers. Il reste que le délit de mettre un tracteur dans une grange. Pour avoir commandé à un jeune de le conduire, G. se voit infliger une amende de 100 fr. et comme c'est cela qui a déclenché tout l'appareil judiciaire, les frais se montent à 800 francs. Sans cette affaire de tracteur, G. eût été libéré et les frais mis à la charge de l'Etat. P.C.

## Merci

de votre appui à notre activité : Aide et conseils aux malades, dépistage par radiophotographie, protection par vaccination, physiothérapie.

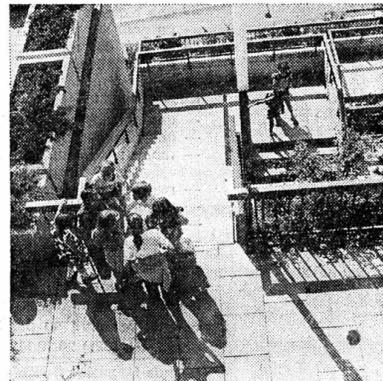
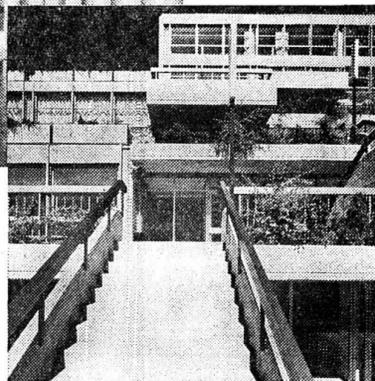
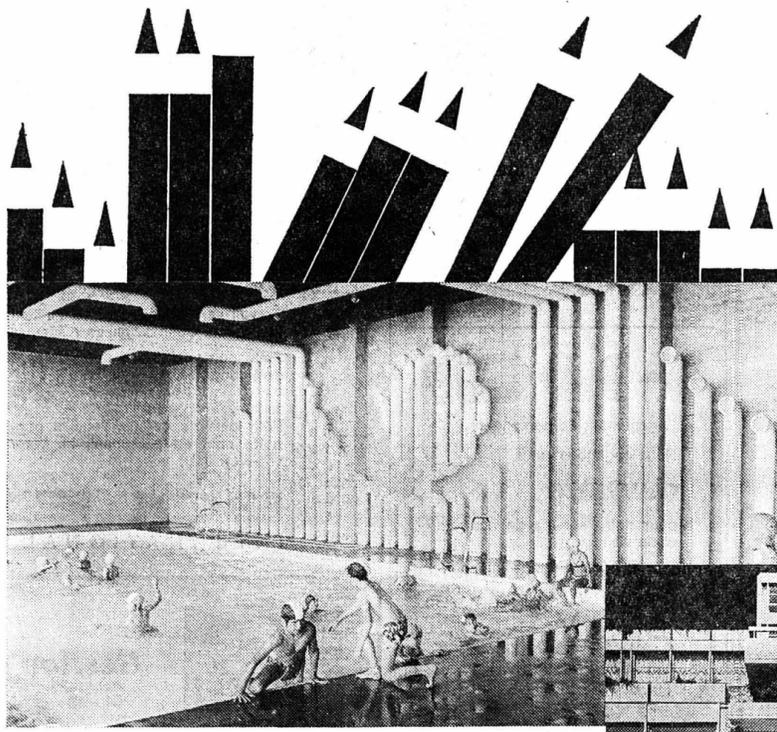
Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires

## Aigreur ?

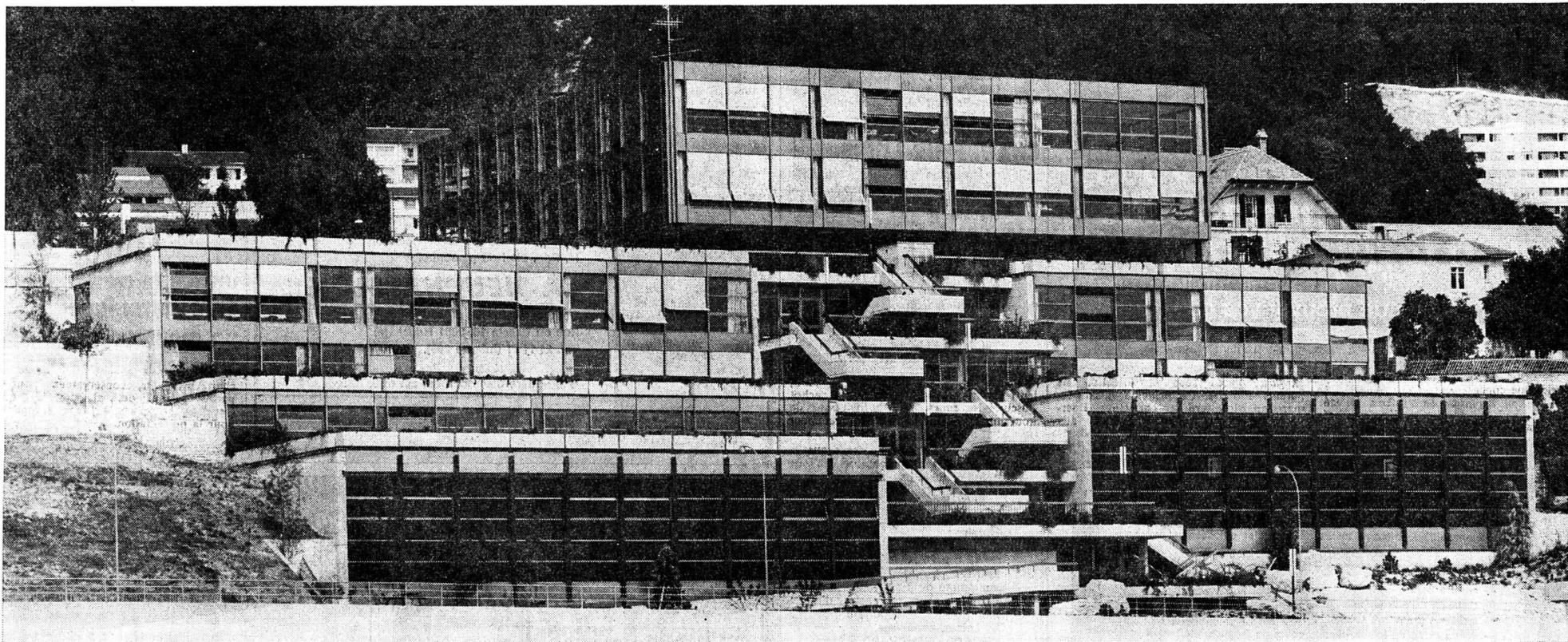


Les pastilles Rennie neutralisent l'excès d'acide, soulagent et stimulent la digestion. C'est grâce à ces caractéristiques que ces pastilles préviennent l'hyperacidité. Prenez 2 Rennie après le souper et vous vous sentirez tout de suite à l'aise. En vente dans les pharmacies et drogueries.

Prends deux Rennie PASTILLES



## Nouveau fleuron de l'équipement scolaire neuchâtelois: l'école du Crêt du Chêne à La Coudre



**MADLIGER & CHALLANDES Ing. SA**  
Béton armé, maçonnerie, étanchéité, aménagements extérieurs  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Serrières - Quai Jeanrenaud 54 Tél. (038) 31 64 64

**DONAX SA** (anc. Max Donner & Cie S.A.)  
Façades guillotinées, halls, entrées, séparations de WC  
2000 Neuchâtel  
Av. des Portes-Rouges 30 Tél. (038) 25 25 01

**CALORIE SA**  
Centrale thermique, production d'eau chaude sanitaire, chauffage des locaux par convecteurs et parois chauffantes, conduites à distance, régulateurs automatiques et brûleurs à mazout  
2000 Neuchâtel Rue Prébarreau 17 Tél. (038) 25 45 86

**BORNICCHIA & FILS**  
Cloisons métalliques amovibles Georges et Cie, Peinture étages supérieurs  
2000 Neuchâtel  
Fbg de l'Hôpital 48 Tél. (038) 25 19 79

Les installations sanitaires des étages de classes ont été réalisées par  
**MENTHA SA**  
2000 Neuchâtel  
Rue du Seyon 17 Tél. (038) 25 12 06

**AMOS FRÈRES**  
Installations sanitaires, étages de sport, défense incendie, piscine, douche automatique  
2000 Neuchâtel  
Rue du Tertre 22 Tél. (038) 25 60 31

**EGIDIO BERNASCONI**  
Démolition et terrassements  
2000 Neuchâtel  
Av. DuPeyrou 4 Tél. (038) 25 83 57

**H. MARTI SA**  
Terrassements, routes, béton armé, maçonnerie  
2000 Neuchâtel  
Rue de Bourgogne 4 Tél. (038) 3156 56

**EUTON AG**  
Plafonds suspendus, fibre minérale, bois, métal  
4153 Reinach  
Düggingerstrasse Tél. (061) 76 57 76

**CHARLES PORRET**  
Revêtements de sols étages supérieurs et rideaux d'obscurcissement  
2000 Neuchâtel  
Rue Fontaine-André 1 Tél. (038) 25 84 85

**MACONNERIE BÉTON ARMÉ**  
LES SERVICES AU CONTRAINT  
**BERNASCONI**  
Revêtement en carrelage de la piscine et des fonds

Architecte: Robert Monnier SIA EPF-L et collaborateurs  
Ingénieurs: Allemann Jeanneret Schmid S.A.  
Photos: Luder

**G. TONELLO S.A.**  
Isolations et chapes, sols industriels, dallages, béton lavé  
Lausanne Fribourg  
79, Rue de Genève 1, Rue des Pilettes

**R. WYSS & FILS**  
Revêtements de sols Inférieurs  
2000 Neuchâtel  
Rue de l'Orangerie 4 Tél. (038) 24 55 16

**Voillomenet** S.A.  
ELECTRICITE NEUCHÂTEL  
Sonorisation, horloges, recherche de personnes, télévision, téléphone

**BURA & LINDER SA**  
Peinture étages inférieurs  
2000 Neuchâtel  
Rue des Poudrières 43 Tél. (038) 25 21 64

**A. VESSAZ & Fils**  
Serrurerie générale intérieure  
2000 Neuchâtel  
Rue Gabriel-Lory 8 Tél. (038) 25 26 93

**ALDER & EISENHUT AG**  
Fabrication d'engins de gymnastique, de sports et de jeux  
8700 Kusnacht  
Alte Landstrasse 152 Tél. (01) 90 09 05

**GILBERT SCHAFFNER**  
Ferbliantier aluminium  
2034 Pesoux  
Rue du Château 4 Tél. (038) 31 59 34

2000 NEUCHÂTEL  
25 90 50 EVOLEE 92  
ELECTRICITE  
**WALTER**  
Tableaux électriques

**POLYFORM SA**  
Eléments polyester piscine  
1462 Yvonand  
Tél. (024) 31 16 87

**PIERSA SA**  
Élément de cascade  
2074 Marin  
Bois d'Espagnier Tél. (038) 33 10 41

## Une réalisation harmonieuse et parfaitement intégrée

Entrepris au printemps 1972, les travaux de construction DE L'ECOLE du Crêt du Chêne, étaient assez avancés en août 1973 pour que 12 classes soient mises à disposition des élèves.

La construction de nouveaux immeubles dans la région de la Coudre-Monruz et la poussée démographique qui en est résultée, ont contraint les Autorités de la Ville à doter ce quartier d'un nouveau BATIMENT SCOLAIRE.

Les choses ont été rondement menées; en effet, l'étude du projet sur le terrain du Crêt du Chêne a commencé au début de 1971 et le crédit voté le 13 septembre de la même année.

Il a fallu trois mois pour démolir l'ancien petit collège et évacuer les 13.000 m<sup>3</sup> du terrassement. La construction elle-même occupa une cinquantaine d'entreprises de mai 1972 à fin 1973, alors que les aménagements extérieurs ont été terminés cet été.

Cette importante réalisation d'un volume d'environ 35.000 m<sup>3</sup>, comprend, répartis sur 9 niveaux:

- une entrée au Sud, le bassin de natation destiné aux écoles, aux sociétés et au public, les annexes et installations techniques nécessaires,
- la salle de gymnastique, ses vestiaires et ses douches,
- 18 grandes salles de classe,
- les 2 salles de travaux manuels et leurs locaux de matériel, les salles de couture et de dessin,

- l'appartement du concierge,
- la salle de chant et rythmique, la salle des maîtres et l'infirmerie,
- l'entrée principale au niveau de la rue de la Dîme, le hall, le préau couvert et le parc à voitures,
- les abris de la protection civile, le chauffage et les citernes à mazout.

Le corps enseignant et les élèves disposent d'un instrument de travail qui fonctionne parfaitement et dont le prix est inférieur au montant des devis; les contribuables ne s'en plaignent pas!

Placé devant le plus beau panorama qu'on puisse souhaiter, articulé autour du préau-public, l'ensemble formé de l'école, de l'église et des locaux de la paroisse, constitue pour la Coudre un équipement de grande valeur.

Il faut aller voir ces terrasses dominant le lac, dotées de nombreuses plantations et d'une cascade originale. Cet endroit est déjà le lieu de rencontre d'une population qui refuse l'anonymat citadin et tient à conserver ses habitudes, ses traditions et son caractère villageois.

A l'occasion des récents travaux, la circulation et le stationnement des voitures ont été heureusement résolus le long du chemin du Crêt du Chêne.

Bien que très important, le volume des bâtiments s'intègre parfaitement dans le cadre dans lequel il est placé. C'est un des nombreux problèmes qu'ont eu à résoudre les auteurs de cette réalisation.

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

# innovation

Nous cherchons

## un (e) collaborateur (trice)

capable de prendre la responsabilité des

**ACHATS DE TRICOTS  
ET CONFECTION FILLETES**

du

**GRUPE INNOVATION — GRAND PASSAGE**
**Ce poste exige :**

- une formation commerciale complète
- l'expérience dans les achats
- une parfaite connaissance des branches
- un goût sûr pour la nouveauté
- le sens des responsabilités, du dynamisme et de l'initiative.

**Nous offrons :**

- une activité intéressante et variée
- une rémunération adaptée aux responsabilités
- rabais : 15 % sur tous les achats  
10 % sur l'alimentation
- restaurant du personnel
- prime de fidélité
- plan d'intéressement au bénéfice
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise moderne.

Nous attendons avec plaisir votre prise de contact par écrit ou par téléphone avec **M. Cho-chard**, tél. (021) 20 19 11.

**Grands Magasins INNOVATION S.A.,**  
case postale, 1002 Lausanne.

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou date à convenir,

## personnel avec ou sans qualification

Tél. 24 50 48.



Engagement de personnel  
Nous engageons une

### ouvrière

pour notre service de contrôle et de visitage.  
Travail à plein temps indispensable.

**ADAX** Décolletages  
CH-2034 Peseux (NE)  
Tél. 038/31 11 20

## Dame de confiance

Suisse, 40-50 ans est recherchée pour l'entretien soigné du ménage d'un monsieur veuf. Propriété privée avec parc et jardins. Pas de gros travaux. Chambre confortable.

Pour renseignements : tél. (038) 25 62 83.

On cherche

## boulangier-pâtissier

Boulangerie-Pâtisserie  
A. Botteron,  
Cit-Verte,  
Port-Rouland 34, 2003 Neuchâtel.  
Tél. 25 94 50.

## CHAUFFEUR-LIVREUR

de camion Bedford tournerait emploi stable, intéressant et varié ; à la même adresse, on cherche

## EMPLOYÉ(E)

pour la facturation et responsable des expéditions.

Faire offres à la maison  
Gugger-Guillot,  
marchand grainier,  
1786 Nant-Vully.  
Tél. (037) 71 24 25.

# Suchard

Pour les nettoyages des bureaux dans notre immeuble, rue de Tivoli 5, nous cherchons

## UNE DAME

consciencieuse.

**Horaires :**  
de lundi à vendredi  
de 18 h à 20 h.

**Entrée :**  
immédiate ou à convenir  
Veuillez vous adresser directement, ou par téléphone à  
**M. Lelser, concierge,**  
**CHOCOLAT SUCHARD S.A.**  
Rue de Tivoli 5  
2003 Neuchâtel  
Tél. 21 11 55, interne 454.

Boutique L'enfant Prodigue  
cherche

## vendeuse

de première force.  
Bon salaire.

Se présenter au magasin ou téléphoner au (038) 25 04 60.

Nous cherchons

## INGÉNIEUR ETS

pour le laboratoire de notre service d'études d'appareils cinématographiques et de petite mécanique.

Tests et mesures mécaniques et électrotechniques.

Travail varié demandant de l'initiative et un esprit d'analyse et de collaboration. Connaissances d'allemand nécessaires.

Ambiance agréable, petite équipe, horaire flexible et 40 h par semaine de 5 jours.

Pour plus de détails, veuillez prendre contact sans engagement avec notre chef de personnel, M. Wagner, tél. (024) 21 60 21, ou adresser votre offre à :

**BOLEX** Département des études,  
INTERNATIONAL S.A. 27, rue des Utins,  
1400 YVERDON



## Gestion hypothécaire

Nous désirons engager, pour la surveillance et la gestion de notre portefeuille hypothécaire,

## un collaborateur

de langue maternelle allemande ou française mais pouvant rédiger dans ces deux langues.

Cette fonction exige des connaissances approfondies dans le domaine des crédits et des hypothèques.

La préférence sera donc donnée à un candidat pouvant justifier d'une certaine expérience dans la banque, le notariat ou auprès d'un registre foncier.

Une introduction suffisante et correspondant aux responsabilités est garantie.

Adresser les offres de service à  
M. Rod, chef du personnel

## LA NEUCHATELOISE

Compagnie Suisse d'Assurances Générales  
Rue du Bassin 16, 2001 Neuchâtel  
Tél. 21 11 71 (Interne 208).

Une entière discrétion est assurée.

Transport

Accidents

Responsabilité civile

Véhicules à moteur

Bateaux

Incendie

Chômage incendie

Vol

Bris des glaces

Dégâts des eaux

Bagages

Bijoux et fourrures

Machines



## Joignez-vous à une grande famille qui a l'esprit d'équipe !

Un avenir meilleur, une chance de prouver vos capacités !

Si vous avez une connaissance suffisante des langues pour correspondre en français, en allemand et quelquefois en anglais, vous êtes certainement la

## COLLABORATRICE

que souhaite engager le responsable de notre département « Exportation ».

Outre un esprit d'initiative, vous devez avoir le sens des responsabilités et être à même de seconder efficacement votre chef.

**Nos prestations :**

- horaire libre
- restaurant d'entreprise
- transport gratuit de Lausanne ou Renens à Saint-Sulpice
- divers clubs de loisirs (tennis, cours de langues, etc.)

Vos offres manuscrites doivent être adressées à Castolin Société Anonyme, département du personnel, case postale 1020, 1001 Lausanne. Vous pouvez également téléphoner à M. Kuffer au (021) 34 99 11.

# Institut Castolin + Eutectic



Compagnie d'assurances sur la vie

## Une chance vous est offerte

- si vous êtes entreprenant
- si vous avez de l'entregent
- si votre cadre actuel vous semble trop étroit,

alors

- n'hésitez pas
- prenez un nouveau départ
- remplissez et envoyez le coupon ci-dessous à :

G.-A. Berger, Agent général,  
case postale 1100  
2001 Neuchâtel

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Rue : \_\_\_\_\_  
Localité : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_

AUBERGE  
DU  
GRAND PIN  
PESEUX



engage  
tout de  
suite ou  
pour date  
à convenir

## BONNE SOMMELIÈRE

connaissant les deux services. Très bon gain assuré. Deux jours de congé par semaine.

Téléphoner au (038) 31 77 07, ou se présenter.

# OMEGA

Pour notre service de SÉCURITÉ, nous cherchons un

## GUET DE NUIT

Notre choix portera sur une personne de toute confiance, ayant éventuellement déjà exercé une fonction similaire, de langue maternelle allemande ou française et pouvant si possible s'exprimer dans ces deux langues.

Prêre de faire offres, de téléphoner ou de se présenter à OMEGA, dépt du personnel commercial et administratif, 2500 BIENNE. Tél. (032) 41 09 11, interne 2502.

OMEGA Membre de la Société Suisse pour l'Indus. rue Horlogère S.A.

# MIGROS

Nous cherchons pour notre Marché, rue de l'Hôpital, Neuchâtel

## vendeuse-caissière

**Nous offrons :**

- place stable
- semaine de 44 heures
- salaire intéressant
- nombreux avantages sociaux

M-PARTICIPATION

Veuillez téléphoner au 33 31 41 ou écrire à :

Société Coopérative MIGROS NEUCHÂTEL,  
service du personnel, case postale 228,  
2002 Neuchâtel.



Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

## VENDEUSE CONSEILLÈRE PARFUMERIE

responsable de la vente des produits de beauté de la marque

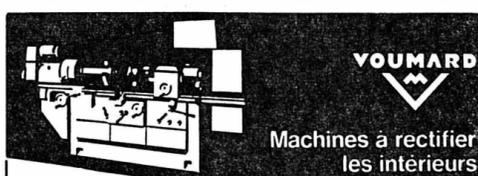
### MAX FACTOR

Situation intéressante avec tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.  
Semaine de 5 jours.

Se présenter ou téléphoner au chef du personnel, tél. (038) 25 64 64

armourins neuchâtel

affiliés aux Grands Magasins Innovation S.A.



Depuis 35 ans, nous exportons dans le monde entier des machines de haute précision destinées, entre autres, à l'industrie automobile. Pour nous permettre d'assurer notre programme de fabrication, NOUS CHERCHONS pour notre usine d'HAUTERIVE

## EMPLOYÉ

pour notre bureau des méthodes. Ce poste conviendrait à un mécanicien expérimenté, possédant suffisamment de métier pour établir des plans de travail (montage et avant-montage). Une période de formation pourrait être envisagée si nécessaire. Conditions de travail propres à une entreprise moderne. HORAIRE LIBRE.

Faire offres à VOUMARD MACHINES CO S.A., bureau du personnel, 2068 HAUTERIVE. Tél. (038) 25 88 41.

VOUMARD MACHINES CO S.A.  
2068 HAUTERIVE / Neuchâtel SUISSE

# Derendinger

Si vous êtes de langue maternelle française et désirez compléter vos connaissances d'allemand, nous vous en offrons la possibilité, en tant que

## COLLABORATRICE

dans notre centrale de vente.

Vos charges : offres, confirmations de commandes, correspondance allemande et française, entretiens téléphoniques avec nos clients, etc.

Nous sommes la principale entreprise d'accessoires automobiles, avec 21 succursales en Suisse. Si vous aimez la semaine de 5 jours, un salaire élevé (13 fois), de bonnes conditions sociales et un climat de travail agréable,

nous attendons avec plaisir votre candidature, et nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

Tél. (01) 39 88 55 demandez s.v.p. Monsieur Mooser.

Stauffacherquai 18-20, 8021 Zurich 4.

# Derendinger

CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

120<sup>e</sup> ANNÉE DU COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

Les parents des scouts fleurisants conviés à participer à leur activité

De notre correspondant : A peine le camp d'été à Zerne...

du scoutisme à Fleurier. Les problèmes et les buts étant identiques...

de partie des activités se dérouleront séparément comme par le passé...

Acquisition de parcelles de terrain soumise au Conseil général de Couvet

De notre correspondant :

Lors de sa prochaine séance, le législatif covasson aura à se prononcer sur la réalisation de diverses transactions...

Dans le second cas, la parcelle convoitée pour la construction d'une maison familiale...

permettre aussi de créer une zone d'agrément.

D'autre part, la seconde acquisition projetée vise à accroître l'avoir actuel de la commune...

Enfin, afin de tenir un engagement pris en son temps, la commune se propose d'acquiescer...

RÉGRESSION DU TRAFIC MARCHANDISES SUR LA LIGNE DU RVT L'ANNÉE PASSÉE

De notre correspondant régional :

La semaine prochaine, les actionnaires du R.V.T. tiendront leur assemblée générale annuelle à Fleurier...

Les produits de transports, voyageurs, bagages, colis postaux, animaux et marchandises ont atteint 902.954 fr. 93...

PARTICIPATION DES PARENTS

Comme il est apparu récemment que la majeure partie des parents suivait l'évolution d'un œil attentif du groupement...

TRAFIC

L'année dernière, la compagnie comprenait 42 agents permanents, un agent auxiliaire et un apprenti. Quant au trafic voyageurs...

ACQUISITIONS DE TERRAINS

Par ailleurs, deux acquisitions de terrain sont proposées au Conseil général. D'une part, un jardin appartenant...

« Après-midi 1900 » pour personnes âgées à Couvet

(c) La section de Couvet du parti socialiste organise demain une manifestation destinée aux personnes âgées du Val-de-Travers...

D'autre part, outre une délégation du Bureau suisse pour la prévention des accidents, M. Pierre Aubert...

Pour permettre à toutes les personnes qui le désirent de se rendre sur les lieux, un service de voitures passera au domicile de ceux qui le désirent...

CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma Colisée : 20 h 20, « Dracula 73 » (16 ans). Môtiers, château : exposition Nelly Fluckiger...

AVIS DIVERS

Stade des Sugits - Fleurier. Samedi 21 septembre, à 15 heures Fleurier junior A - Fontainemelon junior A...

CERCUEILS-TRANSPORTS. TOUTES FORMALITÉS. ENTREPRISE GÉNÉRALE DE POMPES FUNÈBRES. COUJET FLEURIER non-réponse

maçonnerie, carrelage et béton armé. une bonne adresse : Rino Locatelli, rue de la Sagne...

R. MONNIER Travers 63 14 24. INS TALLATIONS TÉLÉPHONIQUES. TÉLÉVISION NOIR-BLANC + COULEUR

VAUD

Quand deux Municipalités se rencontrent

Depuis une dizaine d'années, les Municipalités de la Tour-de-Peilz et de Payerne ont l'habitude de se rencontrer au cours d'une journée...

au cours duquel les syndics Achille Meyer et André Debétaz échangèrent des paroles d'amitié...

Evadé de Witzwil retrouvé

(c) Au début de cette semaine, la voiture d'une Yverdonnoise a été volée; le véhicule a été retrouvé accidenté à Saint-Sulpice...

Agiez raccordé au réseau d'eau d'Orbe ?

(c) Le Conseil général d'Agiez a siégé, sous la présidence de M. J.-P. Ecoffey, L'arrêté d'imposition reste au taux de 80 c. par franc perçu par l'Etat...

YVERDON

Local des jeunes paroissiens cambriolé. (c) A la fin de la semaine passée, le local occupé par les jeunes paroissiens d'Yverdon...

PAYERNE

Passage du cirque Knie. (c) Mercredi et jeudi, le cirque Knie s'est arrêté à Payerne, faisant, grâce à un programme d'une grande qualité...

SPORT DU VALLON Tournoi de volley-ball à Couvet

(c) Dimanche se déroulera à la salle de gymnastique et sur le terrain de sport, le traditionnel tournoi de volley-ball de la section S.F.G. de Couvet.

Dix équipes féminines et huit masculines ont promis leur participation et tenteront de gagner l'un des quatre challenges mis en compétition.

Les équipes participantes sont les suivantes : Dames - Groupe I: Valtrens I, Dudingens II, la Coudre, Corcelles-Cormondrèche...

BOVERESSE

Inspection des pompiers

(sp) Le corps des sapeurs-pompiers de Boveresse a été inspecté mardi soir par le capitaine Graber de la Chaux-de-Fonds...

Après l'inspection de la tenue et des engins, un exercice a été accompli à l'immeuble Duvanel. Le capitaine Graber s'est déclaré très satisfait de la tenue et du travail effectué.

FRANCE VOISINE

Neuchâtelois légèrement blessé dans le Doubs

(c) Mercredi, à la sortie d'Orchamps-Vennes (Doubs), une voiture conduite par M. Zorzut, 35 ans, domicilié à Avoudrey...



La voiture neuchâteloise en piteux état. (Avipress - Vernier)

Avis mortuaire

Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

Madame Frédéric Hummel-Montandon et ses filles, Chantal et Catherine, à Noiraigue; Madame veuve Berthe Hummel, à Noiraigue...

Madame Astrid Uelliger-Hummel et ses fils, à Bôle; Madame et Monsieur Jean-Claude Brugger-Hummel et leur fille, à Couvet;

Monsieur Fernand Montandon, à la Brévine, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Fernand Montandon et leurs filles, à Losone (TI); Monsieur et Madame Robert Montandon et leurs enfants, aux Bayards...

Monsieur Frédéric HUMMEL

leur cher époux, papa, fils, beau-fils, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 44me année.

Noiraigue, le 19 septembre 1974. Seigneur, je viens à Toi tel que je suis, je suis coupable devant Toi, j'ai péché. Dans ta grâce pardonne-moi. Lave-moi dans le sang de ton Fils et donne-moi la vie éternelle.

L'ensevelissement aura lieu le samedi 21 septembre, à Noiraigue. Culte au temple à 14 heures. Le corps repose à l'hôpital de Couvet.

REMERCIEMENTS

Monsieur Maurice ROBERT et ses enfants

profondément émus par les marques d'affection et de réconfortante sympathie qui leur ont été témoignées lors de leur grand deuil, remercient très sincèrement toutes les personnes qui l'ont entouré d'avoir partagé leur épreuve...

Un merci spécial au pasteur Monsieur Willy Perriard et à Madame Perriard, pour leur grande gentillesse. Couvet, septembre 1974.

Madame Isabelle JEANMONOD

profondément touchée des très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, remercie très sincèrement toutes les personnes qui l'ont entouré de leur présence, de leurs dons, de leurs envois de fleurs et de leurs messages de condoléances.

Monsieur Marcel JEANRICHARD

profondément touchée des très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, remercie très sincèrement les personnes qui l'ont entouré par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs messages de condoléances, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance. Boveresse, septembre 1974.

Enfant tué par une voiture à Oron-la-Ville

De notre correspondant : Hier vers 11 h, l'enfant Alessandro Leidi, âgé de six ans, fils de Guido, domicilié chez ses parents, à Oron-la-Ville...



Des exemples...

L'exemple à ne pas suivre, tout d'abord. Les « Dossiers de l'écran » émission No 1 de France 2 présentait un film de Charles Vidor, réalisé en 1945 et intitulé « La Chanson du souvenir »...

très mauvaise et très dangereuse vulgarisation. Et l'on se demande pourquoi la presse française ne réagit pas avec vigueur contre cette émission dont ce n'est pas la première bête dans ce domaine...

LES VERRIÈRES

Inauguration des nouveaux uniformes de la fanfare « L'Echo de la Frontière »

Samedi soir 21 septembre 1974. 20 h Soirée villageoise avec attractions de choix, suivie d'un grand bal conduit par l'orchestre « THE MUSTANGS » de 6 musiciens (cantine chauffée).

Dimanche 22 septembre 1974. 9 h Culte œcuménique à la Salle des spectacles. 12 h Repas en commun à la cantine. 13 h 30 Cortège - sociétés locales - 3 fanfares - majorettes - cavalerie - etc.

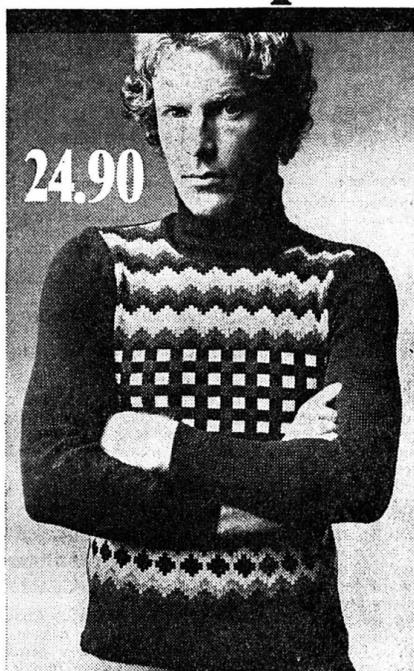
14 h 15 Concert à la cantine. 15 h 30 Inauguration officielle des nouveaux uniformes. Morceaux d'ensemble. Fête populaire.

# Une garde-robe variée à peu de frais- avec les coordonnés de Schild.

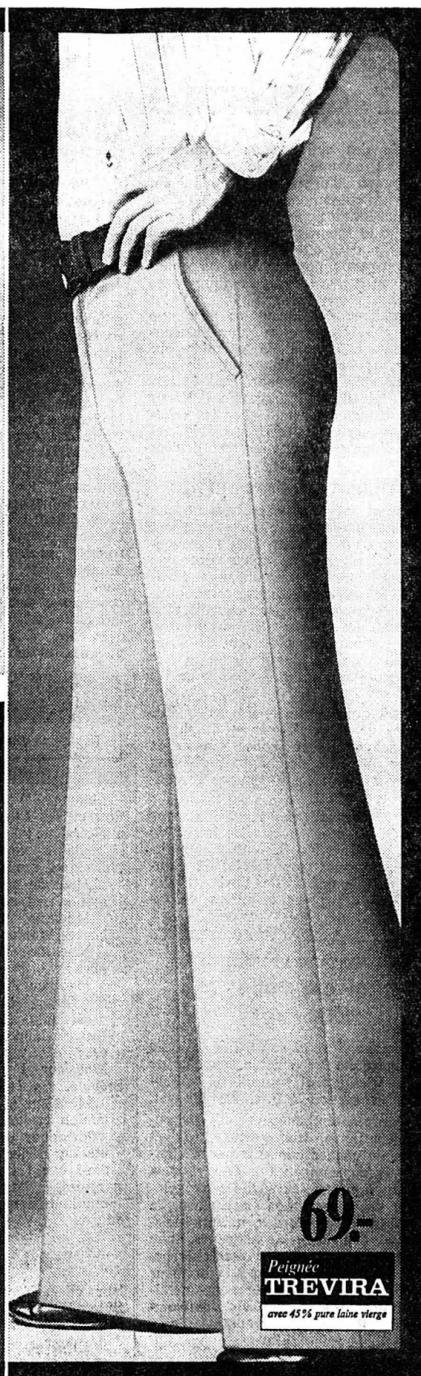
Les bonnes combinaisons vestimentaires vivent avant tout de couleurs. Aussi cette annonce en noir et blanc peut-elle tout au plus vous séduire par notre grand choix et nos petits prix. C'est toujours ça... en attendant d'être conquis par notre gamme de coloris.

**Une mode à suivre.  
Des prix à saisir.**

## SCHILD



Pull à col roulé, 100% polyacryl, Fr.24.90



Pantalon, 55% polyester-Trevira/45% laine vierge. Prix de propre fabrication: Fr.69.-



Chemise, 100% coton, Fr.26.90



Pull, 60% polyacryl/40% laine, marine, marron, bourgogne, whisky, olive, Fr.35.- Chemise de jersey, 65% polyester/35% Modal, Fr.39.-

Neuchâtel, 9, Saint-Honoré. Le samedi, ouverture non-stop de 8 h à 17 heures.

**Romanette**

C'est frais  
c'est bon  
naturellement  
c'est

Romanette orange,  
extrait naturel de fruits  
et pur sucre,  
Romanette citron,  
limonade à l'arôme naturel  
de citron et pur sucre.

**Romanette**

De la place, de la place, toujours plus de place! Alors que les appartements deviennent de plus en plus petits, une solution s'impose: Meubler chaque paroi sur toute sa hauteur. En mettant une grande armoire combinée dans chaque pièce, vous gagnerez une place considérable que vous utiliserez jusqu'au dernier centimètre. Que diriez-vous d'une visite à notre studio Behr?

Meubles Kramer International  
Rue Centrale 8, Bienne  
Téléphone 032-23 60 11

**Meubles Kramer**

Pour le bien-être de vos jambes...

# M-LUXOR

# le nouveau collant

- une exclusivité  
**MIGROS**



**Nouveau**

**6.50**

pour un collant  
comme on n'en avait encore jamais vu!

87% polyamide/HELANCA • 13% élasthanne/Lycra  
talons, semelles et pointes renforcés • entre-jambes en coton, en teintes  
mode actuelles • 3 tailles.

★ Un collant que vous attendiez depuis longtemps!

maille lisse, mais quand-même indémaillable

★ dure plus longtemps ★ possède une élasticité encore jamais égalée

★ ne plisse pas (aussi bien sur les jambes minces que sur les jambes fortes)

★ produit un effet de massage bienfaisant

★ est très transparent grâce à sa maille lisse.

## BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE

## LIBRES OPINIONS

## Un projet controversé : celui de l'Entreprise municipale des transports

Depuis une bonne douzaine d'années, l'entrepôt des trolleybus, construit en 1948, pose des problèmes d'exploitation et d'entretien presque insolubles.

Raisonnement élémentaire : pour rendre les moyens de transports publics plus attrayants — plus rapides, plus réguliers, plus confortables, plus spacieux — il faut de grandes voitures, notamment des trolleybus articulés. Pour les loger et leur apporter les soins nécessaires, il faut un hangar plus vaste.

Toutes les études entreprises ont montré que seul l'emplacement actuel entrainé en ligne de compte, mais qu'il fallait y construire un bâtiment neuf. Et même en rabotant dans la mesure du possible sur les postes les plus divers, on est arrivé à un coût de 27,7 millions, quelque peu effrayant à première vue.

Il est évident que le simple impact de ce chiffre poussera bien des gens à voter non dimanche, sans songer qu'un million d'aujourd'hui, c'est, en matière de construction, deux cent mille francs d'il y a vingt ans. Même les cinq millions du Capitole ont suscité des « non » du seul fait qu'il s'agissait de millions (et, bien entendu, d'une dépense culturelle, dont les Romands bénéficiaient au premier chef).

Si l'on y regarde d'un peu plus près, on finira par conclure que

l'acceptation du projet est nécessaire :

Depuis quelques années, on est devenu sensible aux dangers que court l'environnement ; on a découvert le terme de « nuisances », dont l'une des plus fâcheuses est la circulation automobile, les accidents, l'encombrement et l'intoxication qu'elle provoque. On a pris la défense du piéton, cette éternelle victime, et l'on a demandé qu'on lui rendit ses droits — droit de circuler sans risquer à tout moment l'accident, sans respirer un air empoisonné.

Un peu partout, on a essayé de débarrasser des autos les centres urbains, de donner ou de rendre la primauté aux transports publics. C'est aussi ce qu'on a commencé à faire dans notre petite ville en libérant tout au moins la rue de Nidau.

Mais si l'on veut continuer dans cette voie, il faut que, dans une certaine mesure, les transports publics puissent remplacer la voiture individuelle. Pour Bienne, un gros progrès sera réalisé à cet égard avec la mise en service de trolleybus articulés pouvant transporter 160 personnes. « Mais, comme le relève M. Raoul Kohler, directeur des Services industriels, pour que des trolleybus articulés puissent être garés, contrôlés, entretenus... il faut l'infrastructure nécessaire, en d'autres termes des bâtiments. » De toute façon avec ou

sans défense de l'environnement, un nouveau dépôt est nécessaire.

## EN CAS DE REJET

Dans l'exposé qu'il a remis à la presse, M. Kohler ne dit pas qu'en cas de rejet « tout serait perdu ». Mais il relève avec raison que ce projet est le résultat de longues années d'études acharnées — et coûteuses, que, si les citoyens ne l'approuvent pas, il faudra chercher autre chose, une autre solution au moins aussi coûteuse, que cette recherche provoquera un retard de plusieurs années, pendant lesquelles il sera difficile d'entreprendre quoi que ce soit de positif, notamment quant au renouvellement des véhicules usés. Aucun des défauts que les études d'experts ont révélés ne pourra être corrigé, et le mécontentement du public s'accroîtra encore.

On peut refuser le projet pour lutter contre l'inflation, à cause des difficultés économiques de notre ville, ou parce que, de toute façon, la situation est sans issue.

Faut-il renoncer une fois pour toutes au développement de notre infrastructure, admettre que Bienne a cessé d'être la ville de l'avenir pour devenir une petite cité stagnante s'enlisant paresseusement dans l'inaction ?

A cet égard, un oui serait aussi un acte de courage et de foi.

R. WALTER

## Au Conseil de ville : une réponse un peu maigre du Conseil municipal !

M. Paul Suter, président, a ouvert hier soir la neuvième séance de l'année du Conseil de ville de Bienne, en saluant cordialement l'arrivée de M. Monnin (PNR), qui remplace M. Sandmeier, démissionnaire. Il donne ensuite lecture de la lettre de démission du conseiller de ville Albert Schwaab (Et. biennois) qui ne pourra plus, dès le 31 décembre, assurer ses fonctions pour des raisons professionnelles, faisant en effet de fréquents voyages à l'étranger.

L'ordre du jour était essentiellement consacré au développement et aux réponses d'interventions parlementaires, ainsi qu'à l'octroi d'un crédit supplémentaire de 140.000 fr. pour le Palais des congrès (voir notre édition de mardi), le conseil de fondation prévoyait une impasse financière d'ici à la fin de l'année. Le représentant de la commission de gestion, M. Hans Villard (soc.) demandait l'acceptation de ce crédit qui fut accepté par 40 voix contre 8. Les conseillers de ville ont ensuite approuvé sans opposition le rapport annuel ainsi que les comptes 73 de la Caisse d'assurance présentés par M. von Gunten (soc.), président de la commission de cette caisse.

Les motions de M. Richard Walter (EB) concernant la gratuité de la fréquentation des jardins d'enfants, et de M. Marcel Erard (soc.), sur le même sujet, ont été acceptées par 26 oui contre 22 non malgré la proposition de rejet du Conseil municipal.

M. Bernasconi (PNR) a remercié le Conseil municipal de sa réponse à son

interpellation urgente, au sujet de l'initiative contre l'emprise étrangère et ses conséquences pour la ville de Bienne. Pourtant, il demande que la discussion soit ouverte en raison de l'importance du sujet. Après l'audition de deux orateurs de l'Entente biennoise, M. Mario Cortesi, également Entente biennoise, trouva quant à lui la réponse du Conseil municipal insatisfaisante étant donné les questions précises posées par M. Bernasconi. L'orateur donna des exemples recherchés des conséquences qu'aurait cette initiative dans les nom-

breux domaines de l'industrie, de l'hôtellerie ou du bâtiment si elle devait être acceptée et évoqua ses conséquences pour Bienne. Le conseiller souhaita vivement obtenir du Municipal des réponses plus « élaborées » et plus sérieuses. Le conseiller ayant déposé cette interpellation urgente, M. Bernasconi renonça, quant à lui, curieusement à prendre la parole... et se déclara finalement partiellement satisfait ! Nous reviendrons plus en détail sur ce problème dans notre édition de samedi.

G. Sch.

## Au tribunal de district

## La voiture volée ? Non, cachée...

Le tribunal de district présidé par M. Rolf Haenssler s'est occupé de deux affaires. Il s'agissait déjà d'un cas d'abus de confiance aux assurances, et ceci de manière répétée, pour un montant de 15.000 francs. Un couple de jeunes avaient caché une voiture, mais déclaré à l'assurance que le véhicule avait été volé ! Le couple a été condamné à quinze mois de prison moins 18 jours de détention préventive, avec sursis pendant trois ans. De plus, ils ont été expulsés du territoire suisse pour une durée de cinq ans, mesure tombant également sous le coup du sursis.

Dans le second cas, un apprenti de

commerce a été condamné à six mois de prison avec sursis pendant trois ans, devra payer une amende de 150 fr. et 500 fr. de frais pour avoir volé des stupéfiants dans un magasin de Bienne.

## Collisions

Deux collisions entre deux voitures se sont produites hier, rue des Prés, causant dans le premier cas pour 2200 francs de dégâts, dans le second pour 9000 francs. Le premier a eu lieu à 11 h, l'autre à 14 heures. Personne n'a été blessé.

## JURA - JURA

## Pierres et poutre sur la voie ferrée....

Les jeux stupides de deux enfants de Courgenay !

De notre correspondant :

L'express de 18 h 30 venait de traverser le village de Courgenay, lundi dernier, lorsque le conducteur sentit sa lourde machine de 80 tonnes, alors lancée à 90 km/heure, tanguer comme si elle allait quitter la voie. La locomotive venait de passer sur des pierres déposées sur les rails sur une longueur de trois à quatre mètres. Rapport fut immédiatement fait et la garde-police de Courgenay se rendit sur place pour enquêter.

Quelle ne fut pas sa surprise de cons-

tater que de nouvelles pierres « attendaient » le prochain train, un omnibus. Les coupables n'étaient pas loin : deux enfants de 7 à 8 ans, qui s'amusaient à voir partir les pierres en poussière au passage des trains !

Le jeu n'était d'ailleurs pas nouveau. Il y a quelques semaines, une première plainte avait été déposée par les CFF lorsque la locomotive d'un express avait « shooté » une poutre d'une quarantaine de centimètres de long et, qu'un peu plus tard, un train de marchandises avait heurté une pierre de belle dimension.

Cette fois les galopins ont, paraît-il, fait courir un sérieux danger aux nombreux voyageurs de l'express. Les pierres avaient été prises au ballast ; elles étaient donc de petites dimensions et passaient ainsi directement sous les roues de la locomotive. Comme celle-ci pesait 80 tonnes, elle surmonta l'obstacle assez facilement. D'après le mécanicien, il en aurait été tout autrement si le train avait été tiré par une automotrice de 30 tonnes. Les enfants ont été invités à trouver un jeu moins dangereux...

## PORRENTRUY

## Père incestueux condamné

(c) Le tribunal de Porrentruy a condamné un père de 13 enfants pour inceste commis à une dizaine de reprises sur la personne d'une de ses filles âgée de plus de 16 ans. Récidiviste, ce triste individu dont la responsabilité est diminuée, a été condamné à trois ans de réclusion moins 55 jours de préventive. La puissance paternelle lui a été retirée.

## Pour la recherche d'eau potable

L'Etat a alloué une subvention de 195.000 fr. à titre de participation aux frais de recherches hydrogéologiques en vue de déceler les sources d'eau potable dans le Vallon de Saint-Imier.

## PLEUJOUSE

## Décès de l'ancien maire

Hier est décédé M. François Jobin, ancien maire de Pleujouse. Il était âgé de 84 ans. M. Jobin eut une grande activité dans sa commune et sa paroisse, ainsi que dans le cadre du district.

## FRANCE VOISINE

## ORNANS

## Débrayage à Erlikon

(c) Les 500 ouvrières de l'usine Erlikon d'Ornans ont arrêté le travail mercredi de 11 h à midi et hier jeudi de 16 h à 17 h, la direction ayant refusé le salaire minimum demandé depuis plusieurs jours par les délégués du personnel. Ce n'est pas sans émotion que l'on enregistre cette grève perdue à Ornans où, l'an dernier, on a vécu l'affaire Lip, entreprise qui possédait une fabrique sur son territoire.

## FRIBOURG

## Pas de « subventions routières » pour deux communes... Voici pourquoi !

Deux affaires malheureuses, qui illustrent bien les dangers auxquels s'exposent les petites communes sous-équipées techniquement et en personnel, sont évoquées dans la réponse du Conseil d'Etat à une question écrite de M. Léon Oberson. Le député demandait « si les subventions promises pour les aménagements sommaires des routes communales de Villariaz et de la Magne (Glâne) se sont toujours contentées de projets très modestes pour ne pas avoir recours à l'aide spéciale de l'Etat. Or, le Conseil d'Etat vient de répondre qu'aucune subvention n'a été promise, et que les travaux ont été exécutés dans des conditions telles qu'ils ne sauraient être subventionnés.

## FAMEUSES RÉFÉRENCES...

Dans le cas de Villariaz, ce n'est qu'après trois ans de silence que la commune a transmis une requête accompagnée de quatre factures dont trois, de l'entreprise, sont d'un libellé si fantaisiste qu'il est difficile de savoir de façon précise le travail qui a été fait ! Et le Conseil d'Etat écrit : « ... Il s'agit d'un travail qui n'a pas donné satisfaction, sans projet, selon un mode pour le moins douteux, sans mise en soumission, exécuté par une entreprise qui n'est pas inscrite au registre professionnel, sur une adjudication qui n'a pas été ratifiée et finalement sans qu'une personne quali-

fiée ait assuré une surveillance. Dans ces conditions, il n'est pas possible d'octroyer une subvention sans créer un précédent portant préjudice aux entreprises nombreuses du canton qui, respectueuses des dispositions légales, ne conduisent pas les communes inexpérimentées dans des impasses sous prétexte d'économie ».

## EN CONTRADICTION AVEC LA LOI

Dans le cas de la Magne, les conditions d'exécution des travaux furent en contradiction flagrante avec les dispositions de l'article 69 de la loi sur les routes. Les plans et formules d'offres avaient été établis par l'entreprise adjudicataire. Or, lorsqu'une entreprise

établit un projet, elle ne peut être chargée de l'exécution des travaux. Et le Conseil d'Etat de tirer la leçon : « ... A un moment où les entreprises du canton se plaignent de sous-emploi, si l'on ne réagit pas contre ces méthodes, les maisons qui jusqu'ici ont accepté avec « fair-play » la restriction de la loi n'auront aucune raison de ne pas recourir à des pratiques qui, en définitive, ne rendent pas sain le marché ni les ouvrages meilleurs ».

Les députés de la région, MM. Oberson et Alexis Gobet, vont à présent se concerter afin d'étudier la possibilité de revenir à la charge en faveur de ces communes pauvres.

M. G.

## Un bébé de 16 mois écrasé par un tracteur à Porrentruy

De notre correspondant :

La petite Sandra Charlatte, fille de M. Jean-Pierre Charlatte, agriculteur à la ferme de la Haute-Fin, à Porrentruy, a échappé mercredi en fin de journée, à la surveillance de sa mère. Elle a passé

sous un tracteur accouplé à une auto-chargeuse qui manœuvrait dans la cour de la ferme. La fillette, souffrant d'un enfoncement de la cage thoracique, est décédée à l'hôpital de Porrentruy vers 22 h, alors qu'on s'apprêtait à la transférer dans une clinique bâloise.

## Les libéraux-radicaux du district de Courtelary dénoncent l'« opération-papiers »

Réunis en assemblée le 17 septembre, les délégués des sections de l'Association libérale-radical du district de Courtelary ont approuvé, sans opposition, la déclaration suivante :

a) L'association libérale-radical du district de Courtelary demande aux autorités cantonales d'activer la suite du processus de vote d'autodétermination, afin de permettre aux citoyens des districts ayant refusé de se séparer du canton de Berne de confirmer leurs intentions. Elle estime inopportune toute intervention de la Confédération dans une question au sujet de laquelle les citoyens du Jura ont eu l'occasion de se prononcer librement et conformément aux institutions démocratiques existantes.

b) L'association entend que soient respectées dans l'avenir les aspirations des populations du Sud, comme ces dernières respectent les décisions prises par les districts qui ont choisi la division. Elle dénonce avec force les manœuvres consistant à faire déposer, par des citoyens séparatistes du Nord, leurs papiers dans des communes du Sud pour y avoir un domicile fictif et y fausser les résultats du prochain vote plébiscitaire.

c) L'Association libérale-radical du

district de Courtelary, prenant en considération l'aspect humain du problème, de même que les conséquences néfastes qu'aurait pour l'économie du pays l'acceptation de l'initiative de l'Action nationale concernant les étrangers, recommande à tous les électeurs et électrices de voter NON le 20 octobre. »

## RECONVILIER

## Acte final du Xle tir jurassien

L'acte final du Xle Tir jurassien, manifestation qui a battu tous les records de participation, a lieu demain samedi à la cantine du stand de Reconvilier. Il y aura d'abord la distribution des prix aux sections et aux groupes, puis aux premiers des « bonnes cibles », le tout encadré de productions de la fanfare de Reconvilier. On attend la participation des délégations de toutes les sections participantes, accompagnées de leurs bannières.

Le soir, la fanfare de Bévillard présentera un concert de gala, sous la direction de Michel Dubail.

## Haschisch et LSD saisis au domicile d'un entrepreneur

De notre correspondant : Un entrepreneur domicilié en Singine a été arrêté dans le cadre d'une enquête pour infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants, enquête menée par la police de sûreté de Fribourg, en collaboration avec la police criminelle de Berne. Une perquisition au domicile de l'entrepreneur a permis de trouver 500 gr de haschisch, une centaine de doses de LSD et de trois décollitres

d'amphétamine. Ces drogues avaient été achetées à Berne. Les investigations qui ont suivi ont permis l'identification des fournisseurs qui ont été déferés aux magistrats compétents.

A ce sujet, la police de sûreté de Fribourg relève qu'elle constate, comme dans d'autres cantons, une forte escalade de l'usage de drogues « dures » telles que la morphine et l'héroïne, notamment.

M. G.

## Ouvrier grièvement blessé près de Matran

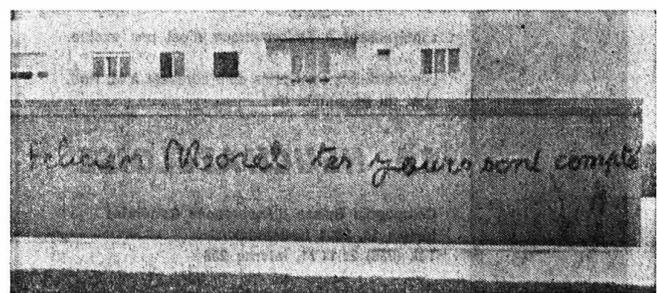
Hier, vers 14 h, des ouvriers des ponts et chaussées travaillaient à la correction d'un virage entre Villars-sur-Glâne et Matran. Parce qu'il fallait couper certaines branches d'un grand hêtre situé près d'une ligne à haute tension, un ouvrier monta dans l'arbre, à une quinzaine de mètres de hauteur.

Une branche coupée, qu'il tenait encore, toucha la ligne électrique. L'ouvrier fut légèrement électrocuté et tomba, mais sa chute fut amortie par d'autres branches. Souffrant d'une luxation de la colonne cervicale, l'ouvrier a été transporté à l'hôpital cantonal. Il s'agit de M. Emile Piller, 46 ans, d'Oberschrot.

## Des artilleurs fribourgeois passent le Rawyl

Le groupe canons lourds 42, une troupe fribourgeoise de quelque 300 hommes commandée par le major Louis Mayor, a franchi hier le Rawyl. Il s'agit là d'une performance dont les artilleurs ne sont pas coutumiers. Les soldats sont partis d'Effingen, au-dessus de la Lenk, et, après environ six heures de traversée dans la montagne, ils ont rejoint leur cantonnement de démobilitation dans la région de Tourtemagne.

## Menaces de mort contre M. Morel le P.S.F. accuse les autorités



Les graffitis de Belfaux. (Avipress - M. Gremaud)

On sait que des menaces répétées ont été adressées à M. Félicien Morel, président du parti socialiste fribourgeois. Le

comité directeur du P.S.F. a diffusé hier un communiqué. Il s'indigne des menaces de mort proférées et « s'élève également contre la passivité, voire la complicité des autorités responsables de l'ordre public face aux désordres causés par les manifestations illégales de lundi dernier ». « S'il reconnaît à toutes les classes de la population le droit à un revenu équitable, il ne saurait admettre qu'à cause de l'indulgence et de la partialité des autorités, ces manifestations dégénèrent en violences. »

Le comité directeur du P.S.F. réaffirme son soutien à son président et « met en garde les auteurs de violences et ceux qui les couvrent dans l'ombre contre les conséquences de leurs actes ».

## ESTAVAYER

## Nouveau président

(c) Le conseil d'administration du Moulin agricole de la Broye a enregistré la démission de son président, M. Ernest Holz, à qui succède M. André Grandgirard, ancien député, de Cugy.

CRÉDIT-MEUBLES DE FR. 500.- À FR. 20 000.-

SUR TOUS VOS ACHATS DE MEUBLES SANS CAUTION AVEC ASSURANCE RISQUES

Reprise de tous meubles usagés en paiement partiel sur tous vos achats.

VISITEZ NOS EXPOSITIONS

7000 m<sup>2</sup>

ou adressez-nous aujourd'hui encore ce bon, vous pourrez choisir chez vous.

Nom, prénom :

Rue, No :

Ville :

FN

Romand centre suisse du meuble à crédit

TINGUELY AMEUBLEMENTS

ROUTE DE RIAZ 10-16

1630

PARKING

sortie de ville, direction Fribourg, (029) 2 66 66

BULLE

Le No gagnant à notre loterie mensuelle pour le mois d'août 1974 : No 13.890

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons, pour entrée immédiate :

**MÉCANICIEN DE PRÉCISION  
MÉCANICIEN D'ENTRETIEN  
PEINTRES EN BATIMENT**

Tél. 24 50 48.

Nous demandons

**femme de chambre sérieuse**

35 à 50 ans, bonnes références, capable de seconder la maîtresse de maison. Nourrie, logée, congés réguliers.

Home Beaulieu, Madame Bailleur, 2103 Brot-Dessous.

Hôtel du Soleil, Cornaux, cherche

**sommelière ou garçon**

congé le samedi et le dimanche. Nourrie logée. Horaire 14 heures à 23 heures.

Tél. 47 14 60, heures des repas.



Nous cherchons pour date à convenir :

**HONNÊTE CUISINIER  
FILLE ou GARÇON  
D'OFFICE**

Semaine de 5 jours.

Tél. (039) 31 18 43, de 7 h à 14 h et de 16 h 30 à 20 h.

Nous cherchons du **personnel féminin**

Entrée à convenir, horaire adaptable. Mise au courant assurée. Travail en petite équipe.

Se présenter et téléphoner au No 25 31 83.

MODE teinturier, nettoyage à sec NEUCHÂTEL, Gouttes-d'Or 92.



**La comparaison le prouve: avec une AUDI 80 vous pouvez vous offrir toute la sécurité et tout le confort souhaité... à meilleur prix.**

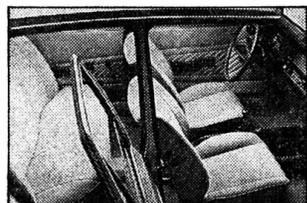
**1<sup>er</sup> prix pour la sécurité**

Si l'AUDI 80 a été élue voiture de l'année, ce n'est pas par hasard: son exceptionnelle sécurité active et passive y est pour quelque chose. Avoir trouvé grâce aux yeux, critiques, de la presse automobile française en 1974, et s'en sortir avec le premier prix de sécurité, ce n'est pas rien. Rien d'étonnant non plus à ce que l'AUDI 80 ait les faveurs de la presse spécialisée internationale. Car AUDI a créé une technique révolutionnaire: le déport négatif du plan de

roue. Grâce à ce système vous pouvez freiner en toute sécurité et à grande vitesse sur une chaussée inégale (tantôt sèche au centre, tantôt humide et recouverte de neige ou de glace sur les côtés). La traction sur les roues avant lui permet de suivre la bonne trajectoire et l'habitacle est protégé à l'avant et à l'arrière par des zones froissables. Sans compter bon nombre d'autres éléments qui font d'elle l'une des voitures les plus sûres au monde.

**Confort intérieur**

Mais l'AUDI 80 offre plus qu'une sécurité exceptionnelle plus indispensable que jamais. Vous serez étonnés par son confort et son vaste intérieur. Luxueux. Cinq personnes y sont assises très confortablement et en ressortent sans fatigue après un long voyage. Avec un coffre grand et profond qui accueille les gros bagages. L'installation de ventilation réglable renouvelle rapidement



5116 Schinznach-Bad

et sans bruit l'air ambiant. Le conducteur dispose d'un tableau de bord aisé à atteindre et aux instruments bien visibles. Donc pratique et sûr.

A signaler que même en version normale, vous disposez de sièges-couchettes réglables en continu.

Enfin, l'AUDI 80 est une virtuose de l'économie: 8,6 à 8,8 l au 100 km d'essence normale pour tous les modèles (normes DIN). Service tous les 15 000 km seulement et faibles dépenses pour les impôts et la responsabilité civile.

**AUDI 80**  
**Une voiture pour des temps nouveaux.**

Pour firmes: Demandez une offre spéciale pour le LEASING «Flottes» à AMAG LEASING, Schinznach-Bad. (téléphone 056/43 01 01, interne 370).

**Coupon-information**

Faites-vous envoyer à nouveau la documentation en couleur sur l'AUDI 80. Votre décision sera prise en toute connaissance de cause. Cochez le modèle qui vous intéresse:  
AUDI 80 — 80 L — 80 LS — 21  
80 GL — 80 GT

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Découper et envoyer à AMAG, département AUDI NSU, 5116 Schinznach-Bad



En vue de l'introduction prochaine d'un nouvel ordinateur,,

**IBM 370/115**

avec système de saisie des informations 3740, nous désirons engager un

**programmeur-analyste**

de formation commerciale supérieure ou technique. Une certaine expérience pratique sur système IBM 360 ou 370/DOS, langages PL1 et Assembler, est souhaitée.

Nous cherchons également un

**opérateur**

connaissant le système mentionné ci-dessus ou tout autre système. Pour ce dernier poste, la candidature d'un

**employé de commerce**

s'intéressant à l'informatique n'est pas exclue.

Les candidats sont priés de s'adresser à M. Rod, chef du personnel de

**LA NEUCHATELOISE**

Compagnie Suisse d'Assurances Générales  
Bassin 16, 2001 Neuchâtel  
Tél. (038) 21 11 71, interne 208



EBAUCHES SA  
2001 NEUCHÂTEL  
TEL. 038 25 74 01

Le bureau d'architecture d'Ebauches S.A., à Neuchâtel, s'occupant spécialement de constructions industrielles, cherche un

**dessinateur - architecte**

ayant quelques années de pratique

Entrée immédiate ou à convenir

Faire offres, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, à :

Ebauches S.A., Direction générale,  
Faubourg de l'Hôpital 1  
2001 Neuchâtel. Tél. (038) 25 74 01.

Entreprise d'horlogerie de format international



HERMES PRECISA  
INTERNATIONAL SA

**NOUS AVONS DU TRAVAIL !  
POUR VOUS AUSSI...**

Pour compléter l'effectif de nos spécialistes sur étampes, nous cherchons plusieurs

**FAISEURS D'ÉTAMPES**  
ou mécaniciens, qui seront formés.

- Ambiance de travail jeune et dynamique.
- Horaire individuel.
- Restaurant d'entreprise.
- Indemnité de transport.
- Pont de fin d'année.

Si vous êtes conscient de l'importance toujours croissante de l'outillage, prenez contact sans tarder avec M. A. Manzini, tél. (024) 21 23 31.

HERMES PRECISA INTERNATIONAL S.A.  
YVERDON

Bar centre ville  
cherche  
**SERVEUSE**  
et  
**DAME de BUFFET**  
Horaire à définir.  
Tél. 24 06 54.

Nous engageons

**1 manoeuvre**  
Semaine de 5 jours.

Garage Waser,  
Neuchâtel,  
Seyon 34-38.

Proposons travail immédiat à

**mécanicien  
de précision  
serrurier  
tourneur**

Le travail temporaire a 25 ans,  
Manpower aussi...  
25 ans d'avant-garde, ça compte !

2001 NEUCHÂTEL - 8a, rue du Seyon - Tél. 24.76.76



**FAN-L'EXPRESS**  
**SPIÉCIAL VENDANGES 1974**

A l'occasion de la Fête des vendanges de Neuchâtel, l'Imprimerie Centrale éditera un numéro spécial richement illustré. Ce journal publiera notamment des photographies du cortège. La vente de cette édition spéciale se fera à Neuchâtel et aux environs immédiats. Comme ces dernières années, nous cherchons

**50 à 60 jeunes vendeuses  
et jeunes vendeurs**

débrouillards et actifs (pas en dessous de 15 ans), domiciliés à Neuchâtel et dans sa banlieue.

**GAIN INTÉRESSANT**

pour un travail de quelques heures. Dimanche 6 octobre, de 15 h à 18 h 30 environ.

Pour faciliter notre tâche, nos collaborateurs occasionnels voudront bien remplir le coupon ci-dessous (écriture lisible s.v.p. !).

**Vendanges 1974**

Je m'inscris comme vendeur (euse) de votre journal :

NOM : \_\_\_\_\_

PRÉNOM : \_\_\_\_\_

No et RUE : \_\_\_\_\_

LOCALITÉ : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

J'ai déjà vendu le journal les années

précédentes : \* OUI Nombre d'années \_\_\_\_\_

\*NON

Je dispose d'un vélomoteur

avec porte-bagages \*OUI \_\_\_\_\_

\*NON

\* Souligner ce qui convient.

Ce bulletin sera remis au guichet de notre réception, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, ou envoyé à

FAN-L'EXPRESS, Vendanges 1974

Case postale

2001 NEUCHÂTEL

Ne pas téléphoner ;  
tous les renseignements  
par circulaire  
seront donnés

**TECHNICUM CANTONAL - SAINT-IMIER**

Mise au concours du poste de

**MAITRE D'ATELIER  
D'ÉLECTRO-MICROMÉCANIQUE**

Exigences :

Certificat fédéral de capacité de micromécanicien (ou d'un métier annexe) avec connaissances approfondies de l'électronique, ayant plusieurs années de pratique.

Entrée en fonction : 1er décembre 1974.

Le cahier des charges, contenant toutes les indications utiles relatives à l'activité et aux conditions d'engagement, peut être demandé, par écrit, au secrétariat du Technicum cantonal de Saint-Imier.

Adresser offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et de copies des pièces à l'appui, jusqu'au 15 octobre 1974, à la Direction du Technicum cantonal, rue B.-Savoie 26, 2610 Saint-Imier.

# LE MONDE VOTRE PORTE KUONI

9 jours  
**Afrique orientale dès Fr. 1295.-**

Tous les dimanches vous pouvez voler avec nous en Afrique orientale. Dans un avion à réaction DC-8 de BALAIR, filiale de SWISSAIR. Les plus belles plages et les meilleurs hôtels vous attendent en Afrique orientale. Et nous pouvons vous garantir dès aujourd'hui une place sûre près des fenêtres de nos mini-bus de safari. Voici quelques exemples de nos vols spéciaux à destination de l'Afrique — vous trouverez d'autres voyages dans notre prospectus:

Vacances balnéaires sur l'océan Indien 16 jours	dès Fr. 1990.-	Safari Girafe 16 jours	Fr. 4120.-
Safari Eléphant avec vacances balnéaires 16 jours	dès Fr. 3410.-	Lac Naivasha-Treetops-Samburu-Meru-Tsavo-Manyara-Ngorongoro-Amboseli	
Mombasa-Tsavo-Manyara-Ngorongoro-Amboseli-Nairobi		Safari Zèbre 9 jours	Fr. 2980.-
Safari d'ornithologie Guggisberg 16 jours	Fr. 3890.-	Amboseli-Manyara-Ngorongoro-Serengeti	
Sous la conduite scientifique de C.A.W. Guggisberg, zoologue, Nairobi		Ascension du Kilimandjaro 16 jours	Fr. 3130.-

Mais peut-être avez-vous d'autres buts de vacances... Où que vous alliez, le mieux est de venir avec nous. Nous avons non seulement la plus grande expérience mais encore des prix très avantageux. Voyez vous-même:

Bangkok 10 jours	dès Fr. 1495.-
Ceylan 10 jours	dès Fr. 1395.-
Rio de Janeiro 16 jours	dès Fr. 1880.-

Laissez-vous gâter à l'aller déjà! Sur tous nos vols spéciaux, vous voyagez par des avions à réaction DC-8 de BALAIR, filiale de SWISSAIR. (Service technique et formation des pilotes par SWISSAIR!) Un service de première classe à bord fait, en effet, aussi partie de vos plus belles vacances.

**Voyages en avion de ligne au prix de vols spéciaux!** Voici encore trois suggestions particulièrement intéressantes à des prix extrêmement avantageux:

**Bangkok-Hongkong-Bali**  
16 jours par avion à réaction DC-10 de SWISSAIR Fr. 3890.- Possibilité de prolongation d'une semaine de vacances balnéaires sur le golfe de Siam.

**Fiesta Mexicana**  
Faites sur nos circuits la connaissance du Mexique et jouissez de quelques jours de vacances balnéaires à Acapulco. 15 jours Fr. 3995.-

**Inde fascinante**  
Voyage de 13 jours à travers l'Inde. La meilleure occasion pour les personnes qui n'ont pas beaucoup de temps et veulent quand même voir beaucoup. 13 jours par jumbo d'AIR INDIA Fr. 2550.-

## J'aimerais en savoir plus!

Vos annonces m'ont mis l'eau à la bouche. C'est pourquoi je vous prie de m'envoyer gratuitement les prospectus Kuoni suivants:

- Continents lointains — voyages par avion
- Rendez-vous avec le soleil (Afrique du Nord et occidentale, Canaries)
- Voyages de fin d'année
- Vols City
- Vacances + voyages sur mesure
- Croisières

Mon adresse: \_\_\_\_\_

Rue, No \_\_\_\_\_

NPA, localité \_\_\_\_\_

A envoyer à la filiale Kuoni la plus proche ou à votre agence de voyages.

**Pour de plus belles vacances**

Neuchâtel, 8, rue de l'Hôpital, 24 45 00 Bienne 3, Dufour 17/Collège, 22 14 22 Aarau, Arosa, Ascona, Baden, Bâle, Berne, Frauenfeld, Genève, Interlaken, Locarno, Lugano, Lucerne, Olten, Pfäfers SZ, Regensdorf, Renens, Rorschach, St-Gall, Schlieren, Uster, Wetzikon, Wil, Yverdon, Zug, Zurich

# mangez, mangez... il restera toujours VICHY CELESTINS pour digérer.

*vichy* célestins  
eau minérale bicarbonatée sodique



## Réparations de machines à laver

27 ans d'expérience

Confiez vos réparations ainsi que les services de graissage et d'entretien général de machines à laver de toutes marques à la maison spécialisée

## TANNER

Neuchâtel

Portes-Rouges 149 ☎ (038) 25 51 31

Notre service de dépannage rapide est à votre disposition.

## PERUHAG

brevets d'invention  
Agence à Neuchâtel  
24, rue du Coq-d'Inde  
tél. 038/25 12 18



L'annonce  
reflet vivant  
du marché

Il y a langues  
et langues...

Les bonnes  
petites langues  
et les

**POULETS FINBEC**

pour les fines bouches  
s'achètent chez

**max Hofmann**  
T. 25 10 50 BOUCHERIE-CHARCUTERIE

Rue Fleury 20 - Neuchâtel

Tabacs de haute qualité. Arôme raffiné. La cigarette exclusive. Et chaque Kent avec filtre Micronite.

**What a good time...**

Lintas K 74-4

# GARANTIE: 100.000 km ou 3 ans

### Une garantie sans précédent

Connaissez-vous la différence entre un moteur six cylindres traditionnel et un moteur Mazda à pistons rotatifs? Le moteur six cylindres comporte 103 pièces principales, dont 89 mobiles. Le moteur rotatif Mazda en a 10. Trois seulement sont mobiles! Nul besoin d'être technicien pour saisir l'avantage fondamental d'un moteur aussi simple: là où il y a moins de pièces, il y a aussi moins de casse.

**999999**

C'est pourquoi Mazda offre maintenant, sur les moteurs rotatifs de ses modèles RX2 et RX3, une garantie sans précédent: 100 000 km ou 3 ans. Chez Mazda, pas de grands mots. Des faits.

Ce n'est pas par hasard que les moteurs rotatifs Mazda ont toujours plus d'adeptes. Il y a même de nombreuses raisons. Prenez le pouvoir d'accélération. La réserve de puissance est telle que les dépassements sont toujours sûrs et

rapides. Ou le murmure à peine audible du moteur. Plus il tourne vite, plus il est silencieux. Comme une turbine.

Des centaines de milliers de voitures à moteur rotatif sillonnent les routes du monde entier. La plupart d'entre elles sont des Mazda. Plus de 600 000. Car Mazda est de loin le premier producteur du monde d'automobiles à moteur rotatif. Le premier aussi à avoir introduit le moteur rotatif sur des modèles de prix moyen.

### Consommation raisonnable



Le moteur Mazda à pistons rotatifs (licence NSU-Wankel) développe presque deux fois plus de chevaux par kg de poids qu'un moteur traditionnel. Et pourtant sa consommation d'essence est raisonnable. Ainsi par exemple le moteur d'une RX3 (100 CV-DIN), comparable à un moteur traditionnel de 2 litres, se contente de 9,5 litres de carburant à 100 km/h (test «Revue Automobile» du 9.8.73). Et il se contente d'essence normale.

Car il développe davantage avec de l'essence à faible indice d'octane que bien des moteurs de coûteuses voitures de sport. Et l'essence normale est meilleur marché, c'est bien connu. Et elle pollue moins.

### Un essai: un événement

Conduire une Mazda RX à moteur rotatif est un événement. Vous y êtes cordialement invité. Même si vous n'avez aucune intention d'achat. Adressez-vous à l'un de nos 200 concessionnaires. Si vous n'en

connaissez aucun, téléphonez-nous:

**022 41 20 00**  
interne 49

Nous vous indiquerons l'adresse et le numéro de téléphone des concessionnaires Mazda les plus proches.



Mazda RX3 Limousine Fr. 14 300.-  
Mazda RX3 Coupé Fr. 14 700.-  
Mazda RX2 Limousine Fr. 15 600.-  
Mazda RX2 Coupé Fr. 16 100.-

Blanc & Paiche SA  
Importateur des automobiles Mazda  
rue de Veyrot  
1217 Meyrin/Genève

**MAZDA**  
une qualité qui se voit

### Plus de 200 concessionnaires Mazda en Suisse

NE Neuchâtel Garage M. Bardó 038 241842  
Boveresse Garage M. Paillard 038 613223

Buttes J.-M. Vaucher, Garage Tivoli 038  
612522 La Chaux-de-Fonds Garage de

l'Avenir R. Charnaux 039 221801 Pesex  
G. Perriard 038 313534 Le Landern

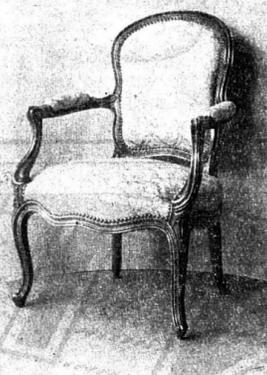
Garage L. Blaser-Yersin 038 513032  
BE Saïgnelégier P. Nagels 039 511405

# L'Express

## ROCHAT CERNIER

Quincaillerie  
Outillage  
Articles de ménage  
Combustibles  
Butagaz

Tél. (038) 533 532



## Tissus de décoration

pour rideaux, tentures murales ;  
vente au mètre ou confectionnés

### COLLECTIONS

de Manuel Canovas, Pierre Frey,  
Patifet, Prelle, Verasetas, Ducrocq  
SOIERIES de Tassinari & Chatel,  
Lemanach

### MEUBLES REMBOURRÉS

de nos propres ateliers

### FABRICATION ARTISANALE

Livraison directe, donc qualité et  
économie

Maître tapissier-décorateur

Chavannes 12  
1<sup>er</sup> étage  
NEUCHÂTEL  
Tél. 25 43 18

## Miorini tapissier

## LADA 1200

62 CV (DIN), 146 km/h,  
4 portes, sièges-couchettes  
de série

### Fr. 7950.-



## LADA 1200 COMBI

62 CV (DIN), 140 km/h,  
la 5<sup>ème</sup> porte facilite  
le chargement

### Fr. 9400.-



## LADA 1500

75 CV (DIN), 150 km/h,  
4 portes, servo-frein,  
pneus radiaux,  
intérieur grand luxe

### Fr. 10500.-



Un essai vous convaincra.  
Livraison immédiate chez tous les  
agents LADA

### Nouveaux coloris!

DOCUMENTATION GRATUITE  
Veuillez m'adresser, sans engage-  
ment, votre documentation et  
l'adresse de l'agent le plus proche

- LADA 1200 Limousine  
 LADA 1200 Combi  
 LADA 1500 Limousine

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

FAN

Envoyer à SARES SA, case postale 22,  
1022 Chavannes/Lausanne

Monat	Tag	Fr.	Cts.
Mois	Jour		

**Action**  
**baisse de prix**  
sur le  
**beurre de choix frais**  
**Vous économisez -.50**  
**par 200g**  
(Le prix des 100g reste inchangé)  
**Le beurre est léger, naturel**  
**et, de surcroît, il est sain!**

Le «beurre de choix» (beurre spécial de table)  
est un produit pur et naturel, fabriqué chaque jour  
avec de la crème fraîche pasteurisée.

## herman miller international collection Orbit Group

Les chaises Orbit sont faites  
en une seule pièce avec un  
mécanisme tournant invisible.  
Le rembourrage est couvert  
d'un tissu bi-élastique. Une ta-  
ble ronde complète le groupe.  
Votre revendeur peut vous  
donner de plus amples infor-  
mations.



**meubles  
rossetti  
2017  
boudry**

(038) 42 10 58

## Saison de la chasse

CIVET DE CHEVREUIL  
avec ou sans os  
CIVET DE CERF  
CIVET DE LIÈVRE  
...et pour accompagner  
nos délicieux spätzlis  
aux œufs.

Toujours notre bonne  
spécialité :  
Tripes, sauce tomate

boucherie -  
charcuterie  
**margot**

votre boucherie  
Seyon 5 Neuchâtel  
25 66 20  
25 66 21



## chasse 1974

Nos bonnes  
spécialités

tendres et juteuses...

Râble de lièvre - Selle de chevreuil  
Médaillon de chevreuil  
Filet de marcassin  
NOUVEAU! Jambon de sanglier  
fumé

## LEHNHERR frères

le magasin spécialisé gros et détail  
NEUCHÂTEL - Rue Fleury 7 - Tél. (038) 25 30 92  
FERMETURE HEBDOMADAIRE : LE LUNDI

## LES MATIÈRES PLASTIQUES ?

## GILBERT GUENIN

Un problème pour VOUS,  
une spécialité pour NOUS.  
P.V.C. P.P. P.E.  
MAKROLON  
Transparent incassable.

Successeur de Diacon-Plastic, D.-P.-Bourquin 1  
2300 La CHAUX-DE-FONDS  
Tél. (039) 22 10 30.

Créer,  
entretenir  
un  
beau jardin :  
votre souci,  
notre  
affaire...



## HERVÉ COLLOT

Paysagiste diplômé

Clos-de-Serrières 31 - Tél. (038) 31 76 24

Plan - Etude - Taille - Conseil  
Création - Entretien  
Plantation - Transformation



## Les coordonnés PKZ: enfin une mode qui vous va. Dont tous les éléments vont ensemble.

Un gilet dernier cri et un pantalon de même dessin, qui vont avec le veston. Un veston à carreaux qui va avec un gilet au dessin identique et avec le pantalon assorti. Une chemise et une cravate qui vont avec. Le tout qui vous va à merveille. Voilà l'idée qui a donné naissance aux coordonnés PKZ. Une mode qui va faire fureur. Les hommes vont donc de nouveau pouvoir s'habiller avec goût. Ce qui va ravir les femmes.



# PKZ

L'habit fait l'homme -  
PKZ le gentleman

Neuchâtel, 2, rue du Seyon

ACTUALITÉ SUISSE ET ROMANDE

SUITE Economie laitière : mesures approuvées

Quant à la restriction du choix pour le consommateur qui résulterait de la taxe frappant certains fromages étrangers...

Le système de taxation de fromages importés fonctionne d'ailleurs dans la CEE à tel point que nous ne pouvons pratiquement plus y exporter nos fromages.

L'amélioration des fromages indigènes à la pâte molle et mi-dure est une nécessité devant la concurrence étrangère...

Le projet du Conseil fédéral veut y contribuer et d'autres moyens pourraient certes être utilisés. Par exemple, chaque importateur de fromages étrangers pourrait acheter une quantité donnée de fromages suisses.

DES ARGUMENTS FORTS M. Brugger souligna encore avoir toujours défendu le point de vue selon lequel le prix du lait devait couvrir toutes les prestations des agriculteurs.

Quant aux importations de fromage, M. Brugger constata que lorsque la solidarité ne joue plus entre les agriculteurs, l'Etat se doit d'intervenir.

Conseil des Etats: aide au Népal

BERNE (ATS). — Le Conseil des Etats a accordé, au cours de sa séance de jeudi, un prêt de 15 millions au royaume du Népal pour financer la construction d'une route d'une centaine de kilomètres.

Trois motions ont ensuite été traitées. La première, développée par l'indépendant zuricois Heimann, a été refusée par 21 voix contre 7.

En marge de l'affaire du « Régent » Pétition Franz Weber à l'Assemblée fédérale

BERNE (ATS). — Franz Weber a envoyé jeudi aux présidents des deux Chambres « une pétition à l'Assemblée fédérale pour le respect de la légalité » pour protester contre « les nombreux abus violant les dispositions concernant la protection de l'environnement, l'aménagement du territoire, la protection des forêts, la stabilisation de la construction et la limitation des ventes immobilières à des étrangers ».

Dans cette pétition, Franz Weber cite surtout l'exemple du « Régent » car, dit-il, ce projet de construction à Crans-Montana « a le mérite de cumuler les infractions à toutes les lois précitées ».

SE FONDANT sur l'article 57 de la constitution fédérale, M. Weber demande à l'Assemblée fédérale d'intervenir auprès des autorités compétentes « pour que le site admirable du plateau du golf à Crans, et ses abords, soient enfin déclarés zone protégée conformément à l'article instituant des mesures urgentes en matière d'aménagement du territoire, et qu'en conséquence toute construction incompatible avec cet aménagement y soit interdite, y compris celle du Régent ».

« Pour assurer d'une manière générale le respect de la légalité », M. Weber prie l'Assemblée d'examiner s'il n'y aurait pas lieu d'adopter des mesures adéquates pour lutter efficacement contre les violations des lois fédérales.

LE REMÈDE PROPOSÉ « Ces mesures, poursuit M. Weber, pourraient consister en une plus grande Intérêts hypothécaires et charges immobilières

LAUSANNE (ATS). — Il ne serait pas correct de laisser entendre que les augmentations de loyers notifiées ces prochains mois seront limitées à 7% représentant deux fois un quart pour cent d'augmentation de l'intérêt hypothécaire, déclare la Société vaudoise des régisseurs et courtiers en immeubles. Il y a inévitablement d'autres facteurs de hausse qui touchent la propriété bâtie.

On sait que l'augmentation du taux de l'intérêt hypothécaire a une incidence directe sur les loyers, admise à raison de 3,5% chaque fois que ce taux s'élève d'un quart pour cent. Mais, ajoutent les régisseurs, ce n'est pas le seul facteur de hausse des loyers. Les frais d'entretien et les primes d'assurance se sont accrues, les dernières estimations fiscales ont alourdi le poids des impôts, les tarifs de l'eau et de l'électricité ont parfois subi des hausses sensibles.

comprend le reste de ce qui se produit chez nous doit être commercialisé à des prix raisonnables. Il faut trouver le moyen de réduire les importations mais on ne peut fermer les frontières. On a besoin en particulier des affouragements étrangers pour nos porcs et nos élevages de poules, sinon notre production de viande serait trop chère.

L'extension de la production de céréales a été tentée certes sans le succès escompté. Nous pourrions toutefois avoir davantage de surfaces cultivées.

Quant au prix de la viande, il faut se rendre compte que la pénurie mondiale de protéines l'influence toujours plus défavorablement. Pour le prix du lait c'est une erreur de croire que les frais de mise en valeur comportent l'utilisation de davantage de lait pour l'élevage des veaux.

N'oublions pas, releva encore M. Brugger, que l'équilibre existe entre nos importations et exportations agricoles. Toute restriction de nos importations entraînerait des mesures de rétorsion alors que partout en Europe on constate des excédents. Où vendrions-nous alors nos fromages? Si par exemple nous n'importions plus de beurre, notre compte laitier serait alourdi de 100 millions. Ce qui est appréciable tout de même.

La politique agricole, du fait de ses imbrications, n'est jamais facile devant remarquer encore M. Brugger. elle exige un travail différencié. Le retard de l'agriculture dans le développement général de notre économie ne peut être rattrapé d'un jour à l'autre.

Les difficultés d'écoulement viennent certes de la surproduction. Mais si nous avons actuellement trop de lait, par exemple, cela provient des succès rencontrés dans l'élevage et dans l'amélioration de la productivité, (6 à 7% ces dernières années). Cette surproduction est d'ailleurs en régression.

Tels ont été les arguments avancés par le chef du département de l'économie publique.

Dans le débat, M. Debétaz, rapporteur de langue française a souligné que l'arrêté actuel n'est pas lié à une certaine production laitière qui fut cependant aussi discutée hier. La majorité directe des droits de douane sur le fromage n'a pas été retenue de même que le système de la prison en charge. Nous courrions le risque de mesures de rétorsion de la part de l'étranger. 24 cantons sur 25 ont accepté le projet fédéral lors de la procédure de consultation. C'est une garantie de son opportunité.

REFUS DE TOUTE AUGMENTATION

M. Stich (soc. SO) ne voit dans le résultat de l'arrêté que la production d'imitations suisses de fromages étrangers à des prix élevés. D'ailleurs, au nom de la minorité de la commission et de son groupe il demandait de ne pas entrer en matière estimant inconcevable que le consommateur paie plus cher la bonne qualité.

M. J.-F. AUBERT: MESURE JUDICIEUSE

M. J.-F. Aubert (lib. NE) a apporté au contraire le soutien du groupe libéral-évangélique. Il estime que l'augmentation à 20.000 kilos de la quantité franche pour les agriculteurs de montagne est judicieuse. D'ailleurs c'est ainsi que procèdent les pays qui nous entourent. Il faut aussi favoriser l'agriculture par prudence au cas où les difficultés politiques fermeraient nos frontières. Mais les agriculteurs doivent aussi comprendre les limites du système. M. Aubert préconise comme remède à la situation actuelle une aide directe et différenciée, l'aide uniforme ne permettant pas la parité des revenus entre tous les agriculteurs-éleveurs.

M. Muff (rad. LU) a relevé que la réglementation proposée est souple et peut donc être adaptée aux conditions rencontrées.

M. Oehen (Action nationale, BE) s'est fait le défenseur des paysans. Ils ne peuvent plus attendre, dit-il. Il se rallia aux propositions de la commission quant à la prime de qualité sur le lait.

Le groupe UDC, par la voix de M. Hofman approuva le projet en remarquant que la limitation des importations de fromage allégerait notre compte laitier.

Pour M. Thévoz (lib. VD) l'accroisse-

Grisons: où est passé le tigre?

(c) « Le tigre s'est littéralement volatilisé. Malgré les recherches, qui se sont poursuivies dans tout le canton des Grisons, l'animal n'a plus été vu depuis trois semaines et demie. Pour nous toute cette affaire est incompréhensible », voilà ce que nous a déclaré un porte-parole de la police cantonale grisonne. Le mystérieux tigre, que deux chasseurs ont vu dans les forêts de Haldenstein (GR), a fait la une de la presse européenne. Ceux qui avaient supposé qu'il s'agissait d'un canular, se sentent bien trompés. Des traces de pas ont en effet été découvertes. Ce qui est par contre étonnant, c'est qu'aucun propriétaire de fauves ne se soit annoncé à la police. On avait tout d'abord supposé que le fauve s'était enfui d'un zoo privé, mais l'enquête n'a rien donné de valable. « Il se pourrait que le tigre ait franchi la frontière pour se rendre en Italie », précisait un garde-chasse. Même si le tigre n'a plus fait parler de lui depuis quelques semaines, les habitants ne l'ont pas oublié. « Nous ne sortons pas seuls le soir », ajoutait une habitante de la région.

Deuxième victime après l'accident de Richterswil

RICHTERSWIL (ATS). — Le grave accident de mercredi à Richterswil (ZH) a fait une deuxième victime, Mlle Susanne Geschwend, 18 ans d'Einsiedeln, qui est décédée à l'hôpital cantonal de Zurich, des suites de ses blessures.

Au cours d'une manœuvre de dépassement, la conductrice, qui n'était en possession de son permis que depuis trois semaines, avait perdu la maîtrise de son véhicule, qui est monté sur le trottoir et s'est écrasé contre un balcon situé à un mètre au-dessus du sol. Un passager a été tué sur le coup, la conductrice et une autre passagère se trouvent encore à l'hôpital.

SUISSE ALEMANIQUE

La situation quinze jours après la fermeture de Zent SA Berne

BERNE (ATS). — Le reclassement des anciens collaborateurs de l'entreprise Zent S.A. Berne, sera bientôt achevé. Sous peu apparaîtra au grand jour l'état financier de la faillite. Sa clôture est fixée au 4 octobre. Le salaire des employés pour la période légale de déditte apparaît en première classe dans la liste des ayants droit à la masse de faillite, avec en plus la gratification, les vacances dues et les autres prestations obligatoires.

Aucune réclamation n'a été faite jusqu'à présent, relève un communiqué de l'Office d'information et de documentation. Mais le gouvernement est prêt à envisager le paiement d'avance sur les sommes dues, dans des cas difficiles si cela était nécessaire. Cette action s'appuierait sur la législation en matière d'emploi et d'assurance-chômage, qui prévoit le financement de mesures spéciales par le budget consacré chaque année à l'assurance-chômage et qui, depuis plusieurs années, n'est partiellement pas entamé pour des prestations. Le nombre d'emplois offerts immédiatement par de nombreuses entreprises a dépassé les prévisions les plus optimistes: plus de 4000, dont 2300 dans le canton de Berne à lui seul. Dans la semaine qui suivait la dissolution de la maison, plus de 9 travailleurs sur 10

avaient déjà accepté un nouvel emploi. Fréquemment ils avaient le choix entre différentes propositions de travail offertes par diverses industries.

Une quarantaine d'ouvriers de la fonderie travaillent encore jusqu'à fin octobre dans la société simple immédiatement fondée par d'anciens clients de la Zent qui désirent terminer leurs contrats. Ces ouvriers sont hautement qualifiés et ne connaîtront pas le moindre souci de reclassement.

Sur les 190 ouvriers payés à l'heure 20 se sont annoncés sans place dix jours après la fermeture.

Les employés les plus touchés par le brutal licenciement sont certes les catégories de chefs de groupe et contremaîtres, qui ont pour la plupart, été formés « sur le tas ». Certains d'entre eux devront peut-être se contenter d'un poste moins bien rémunéré. Quelques cas d'espèce sont par ailleurs apparus: des employés invalides ou gravement malades n'ont pas encore trouvé de travail correspondant à leurs qualifications. En revanche les personnes d'un âge avancé n'ont pas rencontré de difficultés particulières pour se réintégrer dans le métier. Certains employeurs ont précisé quelles places convenaient spécialement pour des personnes âgées.

ment de la quantité franche est une mesure juste de solidarité en faveur des producteurs de lait de montagne.

M. Schütz (soc. ZH) estima que le renchérissement du fromage, conséquence de l'arrêté, n'aide pas vraiment l'agriculture. Quant à la prime de qualité du lait, il s'y opposa. La notion de qualité ne devrait-elle pas aller de soi?

M. Mef (rad. SG) croit au contraire qu'il faut favoriser la qualité de façon tangible.

Pour M. Fischer (UDC TG) les mesures proposées par le gouvernement correspondent à ce qui se fait ailleurs en Europe.

J. P. G.

Bâle-Campagne: quatre morts dans un accident de la route

ANWIL (BL), (ATS). — Dans la nuit de mercredi à jeudi, quatre personnes ont perdu la vie dans un accident de la circulation, entre Anwil (BL) et Rothenfluh (BL). A la suite d'une perte de maîtrise, une voiture s'est écrasée contre un arbre.

Vers minuit, mercredi, une voiture, à bord de laquelle quatre personnes avaient pris place, se dirigeait de la localité de Anwil vers Rothenfluh. Dans un virage à droite, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est jeté, de front,

contre un arbre, avant de dévaler un talus. Les quatre occupants ont été tués sur le coup.

Les victimes sont MM. Gion Maisen, 29 ans, Théo Grauwiler-Hædli, 39 ans, père de 4 enfants, tous deux de Pratteln, Traugott Schaub, 62 ans, et sa fille Myrta, 32 ans, d'Ormalingen (BL). La police n'a pas réussi à établir qui conduisait le véhicule. L'aide des pompiers a été nécessaire pour retirer les cadavres des débris de la voiture.

Echos scientifiques de l'Université de Genève Quand les chercheurs se font pédagogues

Au département de chimie organique de l'Université de Genève, les professeurs C.W. Jefford et P. Müller s'efforcent de jeter un pont entre l'enseignement et la recherche. Non que ces deux activités constituent d'ordinaire deux compartiments étanches, puisqu'elles définissent ensemble la vocation même de l'université. Mais il faut convenir que si la recherche doit apporter un enrichissement constant à l'enseignement universitaire, sans lequel celui-ci serait rapidement dépassé, la transposition dans l'enseignement des connaissances acquises par la recherche ne va pas sans soulever parfois des questions d'ordre pédagogique. Ainsi les problèmes traités à la pointe de la recherche doivent-ils être simplifiés, et épurés des trop nombreuses incertitudes qui subsistent à ce niveau, avant d'être présentés aux étudiants sous forme de travaux pratiques.

C'est précisément à ce souci de clarté pédagogique que répondent certaines des expériences mises au point en chimie organique, souligne dans son laboratoire le professeur Paul Müller, en prenant l'exemple de la spectroscopie qui est enseignée aux étudiants chimistes de deuxième année. « C'est une méthode que nous utilisons beaucoup dans nos recherches, nous a-t-il expliqué, pour connaître l'influence des solvants sur la vitesse des réactions chimiques ou sur les mécanismes des réactions d'oxydation. Nous utilisons pour cela un spectromètre à résonance magnétique nucléaire, instrument impressionnant et coûteux (4 tonnes, 400.000 francs) qui est en principe réservé à la recherche, mais que nos étudiants seront un jour appelés à utiliser. C'est pourquoi un autre appareil, plus petit et moins délicat à manipuler, a été mis à leur disposition. Il leur permet d'ap-

prendre à « lire », sur les graphiques produits par l'appareil, les subtils secrets de l'architecture de la matière.

D'autres méthodes de spectroscopie, qui reposent, elles, non plus sur l'action conjuguée de champs magnétiques et d'ondes radio mais sur l'absorption de rayons infra-rouges ou ultra-violet, fournissent des renseignements complémentaires sur les produits à analyser, et font également l'objet d'un enseignement spécial aux étudiants. Diverses méthodes qui ne constituent cependant que la dernière étape d'une série de tâches amorcées par la synthèse du produit et sa purification. Un travail de patience, que les chercheurs tendent à mettre à la portée des étudiants, afin de tirer un trait d'union entre l'enseignement et la recherche, ces deux faces d'une même université.

G.E.

Initiative xénophobe: des conséquences tragiques pour le canton du Valais...

De notre correspondant: La Fédération économique du Valais dont le rôle est plus important encore dans le canton qu'une simple Chambre de commerce a mis au point un intéressant dossier touchant directement les conséquences que pourrait avoir pour le Valais l'initiative populaire fédérale contre l'emprise étrangère et le surpeuplement de la Suisse.

Les principaux responsables de la Fédération affichent aujourd'hui un non catégorique mais il convient d'attendre le résultat de la consultation entreprise auprès de tous les membres et auprès des diverses sections pour connaître la position officielle de cet important organisme.

Pour l'heure, le directeur, M. Léo Berchtold ne cache pas ses craintes rela-

tives à l'avenir de l'économie cantonale tant au chapitre du tourisme, bâtiment, agriculture qu'à celui de l'industrie et des arts et métiers si l'initiative devait aboutir.

Selon le directeur de la Fédération, beaucoup de citoyens ont conclu bien trop hâtivement que le Valais ne serait pas touché directement par les mesures envisagées par certains, cela du fait que le nombre des étrangers n'y atteint pas la limite fatidique du 12% de la population suisse. « C'est oublier, note M. Berchtold, que l'initiative prévoit une seconde limitation impérative à savoir que le nombre total des étrangers ne doit pas dépasser 500.000 (personnel hospitalier et diplomatique non compris). Or, pour y arriver, il ne suffit pas de ramener le pourcentage à 12%

dans tous les cantons où cette proportion est dépassée. Il faudrait procéder à une seconde réduction portant sur quelque 75.000 étrangers. Le Valais devrait participer à cette opération à raison de 2200 personnes environ ».

Ce n'est pas tout. On sait que l'initiative limite le nombre des saisonniers à 150.000. Or au mois d'août de l'an passé, leur nombre était de 193.766 en Suisse et de 18.715 en Valais. Si l'initiative avait été en vigueur et dans l'hypothèse la plus vraisemblable d'une réduction en 96, le canton aurait dû se contenter de 22,6% ou 4230 saisonniers en moins.

En ce qui concerne les frontaliers, l'initiative prescrit une réduction de 70.000. Ils étaient 2126 en Valais en août de l'an passé sur 104.573 en Suisse. Le canton devrait en renvoyer le tiers soit 702 au total.

Si l'on fait avec la fédération économique la récapitulation pour le Valais, la « saignée » s'illustre de la façon suivante: 1320 personnes ayant des permis à l'année, 4230 saisonniers et 702 frontaliers soit au total 6252 travailleurs en moins.

Le directeur de la Fédération fait remarquer en ce qui concerne l'industrie par exemple, qu'il est absolument faux de croire que ce serait surtout les grandes maisons ou usines valaisannes qui subirait le contre-coup de l'initiative mais bien les modestes et petites entreprises du canton qui proportionnellement engagent bien plus d'étrangers que la grande industrie.

M.F.

VAUD Journée de l'horlogerie au Comptoir suisse

LAUSANNE (ATS). — L'une des attractions de la 55me Foire nationale de Lausanne est le pavillon de l'horlogerie, qui présente l'exposition « Tic-tac art » de l'Association suisse des horlogers et, en outre, montre une classe de l'Ecole technique de la Vallée de Joux en pleine activité: cinq apprentis horlogers-rhabilleurs de dernière année de formation, dirigés par un professeur maître-horloger, travaillent sous les yeux du public, entourés d'appareils de mesure électroniques.

A l'occasion d'une journée des métiers consacrée à l'horlogerie, près de 160 écoliers vaudois de 15 ans ont béné-

ficié jeudi d'une séance d'orientation professionnelle. Puis MM. D. Châtelain, président de la Société vaudoise des horlogers et bijoutiers, André Guillard, président de l'Association suisse des horlogers, et J.-A. Roulet, directeur de l'Ecole technique de la Vallée de Joux, ont parlé de la formation professionnelle, du marché suisse de la montre de qualité, et ont présenté l'exposition « Tic-tac art ».

Celle-ci réunit les lauréats d'un concours lancé l'an dernier par les horlogers suisses, invitant les amateurs à confectionner des objets d'art originaux au moyen de pièces détachées de montres. C'est ainsi que 1300 sculptures, mobiles, tableaux, bas-reliefs, bijoux et autres œuvres ont été entièrement composés de mouvements d'horlogerie: roues dentées, spiraux, balanciers, cadrans, circuits électroniques. 290 ont été primés par un jury et 200 retenus pour l'exposition itinérante. Partie de Bâle, cette exposition gagnera, après le Comptoir suisse, le Valais, Fribourg et enfin le Musée national de Zurich.

« Hit parade » de la Radio romande

L'enquête No 38 a donné les résultats suivants avec, en caractères gras, les nouveaux venus:

- 1. Nabucco (Waldo de los Rios); 2. Soledad (Daniel Sentracruz - A. More); 3. Sugar Baby love (The Rubettes); 4. Maintenant je sais (Jean Gabin); 5. Les secondes (Daniel Guichard); 6. Il est déjà trop tard (Frédéric François); 7. Oh les filles (Au bonheur des dames); 8. Safari love (Resonance); 9. Une chanson d'été (François Valéry); 10. Adieu mon bébé chanteur (Alain Chamfort); 11. Remets ce disque (Ringo); 12. Only a souvenir (Pop Concerto); 13. Too big (Suzy Quatro); 14. Je veux l'épouser pour un soir (Michel Sardou); 15. Kung Fu fighting (Carl Douglas); 16. Honey honey (Abba); 17. Je t'aime, je t'aime (Johnny Hallyday); 18. Le premier pas (C.M. Schönberg); 19. America (David Essex); 20. Ma petite Irène (Marc Charlan).

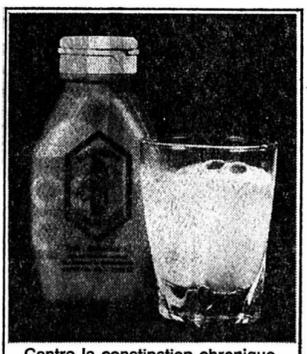
Les Suisses vus par leurs caricaturistes

Un ensemble de dessins des meilleurs caricaturistes de notre pays compose un féroce, mais lucide autoportrait à la Maison pullériane. Cette exposition, mise sur pied par le comité de l'EXPUL, est ouverte du 30 août au 29 septembre 1974, à la Maison pullériane, à Pully, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 heures.

Baisse du prix des tomates valaisannes

LAUSANNE (CRIA). — Jeudi 15 vendredi, le prix des tomates au départ du Valais est abaissé de 30 c. et fixé à 90 c. le kilo. Cette mesure, prise par l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes pour dégager les stocks, doit profiter aux consommateurs. Elle a été possible grâce à l'intervention du fonds de compensation, dont les producteurs assument une part très importante et le commerce expéditeur une certaine mesure du financement.

Cette baisse de prix de trente centimes devrait se répercuter à la vente aux consommateurs vendredi 20, samedi 21 et lundi 23 septembre.



Contre la constipation chronique ou occasionnelle, prenez de la MAGNÉSIE SAN PELLEGRINO. Votre intestin est-il paresseux? Prenez chaque matin une petite dose de ce laxatif doux et actif qui aidera votre intestin à retrouver son fonctionnement normal. MAGNÉSIE SAN PELLEGRINO effervescente ou non, est en vente dans les pharmacies et drogueries.

# Coop Hit

18.9. - 1.10.1974

En exclusivité chez Coop:

# GALA

Pâtes aux œufs frais et à la pure semoule spéciale de blé dur.  
GALA - la différence se remarque!



**MAGGI**  
Bouillon de bœuf

emballage de 5 portions = 5 litres  
**1.80**  
au lieu de 2.35



Vin rouge français  
**Château St. Charles**  
Coteaux du Languedoc VDQS

bouteille de 7 dl  
6 bouteilles  
**18.-**  
au lieu de 21.90  
= 1 bouteille gratuite



Hairspray  
**beldam**

normal, spécial et extra  
boîte de 420 g

**3.30**  
au lieu de 4.30-4.60

**doranda**

pour toutes les fibres modernes et délicates



boîte économique de 1,7 kg

**6.90**  
au lieu de 8.50



Biscuits **Oulevay**  
Duchesse

2 paquets de 100 g  
**3.60**  
au lieu de 4.-

**Hairspray beldam - maintenant avec garantie de reprise**

Les bombes à aérosol sont parfois capricieuses! Malgré les installations de remplissage les plus modernes et les contrôles les plus sévères, il arrive que le fonctionnement d'un atomiseur laisse à désirer.

Voilà pourquoi beldam a créé un nouveau service: la garantie de reprise.

Si jamais, chère Madame, votre hairspray beldam vous cause des ennuis, vous avez la possibilité de l'échanger.

Voici comment procéder:  
Envoyer le hairspray défectueux, accompagné d'une petite note explicative à:

Coop beldam Haircosmetic  
St. Gallerstrasse 180  
8401 Winterthur

Jus d'oranges



**happy day**

1 litre  
**1.10**  
au lieu de 1.40

Jus d'oranges



**Exotic**

bouteille de 1 litre

**1.35**  
au lieu de 1.60

**Beurre spécial de table**

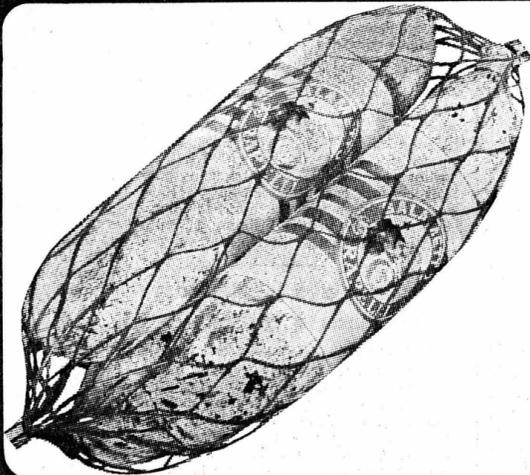
200g

maintenant **-.50**

meilleur marché

Ce beurre spécial de table est fabriqué chaque jour avec de la crème fraîche pasteurisée.

**Beurre spécial de table - c'est frais c'est Coop**

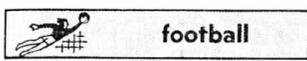


**Salametti**

filet de 3 pièces = 200 g

**2.80**  
seulement

⊘ Prix net - Coop se met en quatre ⊘



Chronique hebdomadaire des séries inférieures



III<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE

Situation serrée dans les 2 groupes

Après l'intermédiaire du Jeune fédéral réservé à la coupe neuchâteloise, le championnat de troisième ligue reprend ses droits au cours du prochain week-end.

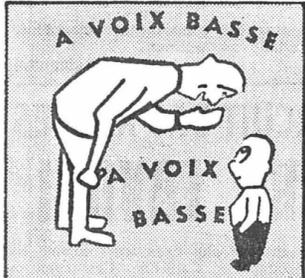
LOCLAIS MENACÉS

La première question que se pose, à la lecture du programme du groupe I, est de savoir si les formations locales conserveront la tête du classement car toutes deux devront évoluer à l'extérieur. A l'issue des deux premières journées, nous n'aurions pas hésité à parier sur un succès aisé du Locle II face à Châtelard mais, depuis lors, les gars de Bevaix ont, non seulement partagé l'enjeu avec Lignières, mais encore éliminé Gorgier de la coupe neuchâteloise. C'est dire que le favori va au-devant de certaines difficultés, pas forcément insurmontables il est vrai.

Pour sa part, Ticino rendra visite au Parc. Si l'on se souvient que Les Chaux-de-Fonniers ne se sont inclinés que par deux buts d'écart face au Locle II, on imagine sans peine que le Tessinois ne seront pas à la noce lors de leur déplacement dans la Métropole horlogère. Peut-on en déduire qu'Espagnol sera le nouveau chef de file dimanche soir? On se gardera de l'affirmer car les Ibériques devront se rendre à Gorgier qui cherchera à compenser par un exploit son élimination de samedi passé.

RÉVEIL DE COMÈTE

Les éventuels revers des favoris pourraient faire le bonheur de Floria. Mais encore faudra-t-il que les gars de Biéri fassent entendre raison à Comète. Or,



Ma parole! on joue à qui perd gagne. Si, sans connaître le résultat de Suisse-Allemagne, vous écoutez certains commentaires, de dirigeants surtout, vous vous persuaderez facilement que la Suisse a gagné.

A force de canettes estivales, on est bientôt sur la Canebière. Quel délice qu'une défaite honorable: quel doux avenir ne présage-t-elle pas? Perdre par deux à un, contre le champion du monde, n'est-ce pas le gage de l'espoir d'un zéro à zéro contre le Luxembourgeois? Sans compter qu'avec notre sens de l'épargne bien helvétique, nous avons encore deux pivots d'avants en réserve, à ramener derrière la ligne.

Il ont eu la ligne Stegried, la ligne Maginot, nous avons la ligne Hussey. Ce gaillard aura bien mérité de la patrie. Les sabots hollandais n'ont qu'à bien se tenir; dans un mois, qu'ils le veuillent ou pas, nous serons riches d'une défaite honorable de plus. Ils appelleront leur victoire comme ils voudront, nous « on s'en fout ». Notre petit-lait, c'est la défaite honorable.

Merci, Hussey, de nous donner notre petit-lait presque quotidien.

DEDEL

ce dernier vient de prouver, face aux Geneveys-sur-Coffrane, qu'il a « sorti » de la coupe, qu'il n'est pas loin de sa meilleure forme. Si l'on sait également qu'une victoire permettrait aux Subièux de rejoindre leur adversaire au classement, on imagine sans peine combien sera acharnée la lutte qui mettra aux prises ces deux formations.

En spéculant sur un éventuel échec des favoris, Auvernier aura, lui aussi, tout intérêt à se surpasser face à son visiteur, Cortaillod. Mais pour ce dernier également, l'occasion s'annonce belle puisqu'en cas de victoire, il se retrouverait à égalité au classement. Quant à la confrontation entre Saint-Imier II et Lignières, elle sera également passionnante puisqu'il s'agit pour tous deux de laisser à son antagoniste, momentanément du moins, les soucis inhérents aux mal classés.

SIMPLE ACCIDENT ?

Si l'on s'en réfère aux résultats de la coupe neuchâteloise, il pourrait bien y

avoir, sous peu, de sérieux bouleversements dans le groupe II. Les deux chefs de file ne viennent-ils pas d'être boutés hors de cette compétition?

En ce qui concerne Saint-Blaise, nous sommes pourtant enclin à croire qu'il s'agit là d'un simple accident de parcours et Travers, qui se déplacera aux Fourches, pourrait bien payer les pots cassés. Par contre, on peut se demander si l'élimination des Geneveys-sur-Coffrane n'est pas le signe précurseur d'une baisse de régime de l'équipe du Val-de-Ruz. Fleurier, qui attend Siméoni et ses camarades, se chargera de nous en dire plus à ce sujet. Comme on saura également de l'issue de la confrontation entre Hauterive II et son visiteur Sonvilier si l'exploit réalisé par les Jurassiens aux Fourches est l'annonce effective du réveil de la formation du Vallon de l'Er-guel.

MÉFIANCE

Pour sa part, Etoile poursuivra son chemin en coupe neuchâteloise et son

mérite est grand si l'on rappelle que pour y parvenir, il a dû battre Ticino. Mais les Stelliens, au moment d'affronter Deportivo, feraient bien de se souvenir que, dans cette épreuve sans appel, son adversaire n'a perdu que par un but d'écart face à Couvet, formation de deuxième ligue, et cela dans le Val-de-Travers.

Après les résultats obtenus par Dombresson en l'espace de huit jours (6-0 contre Travers en championnat et 7-0 contre Lignières en coupe), L'Areuse doit s'interroger sur le sort qui lui sera réservé dans le Val-de-Ruz. Se déplacera-t-elle avec l'unique intention de limiter les dégâts? Ce serait peut-être un tort car un match n'est jamais joué d'avance. C'est peut-être ce que pensera Superga II au moment de se rendre chez l'un des favoris (Colombier). Les gars du Bied feront bien de se souvenir que leur adversaire s'est tout de même offert le luxe de revenir avec deux points de Fleurier.

CA



ENGAGEMENT. — Après l'intermédiaire réservé à la coupe, les clubs de Ile ligue, à l'instar de Béroche et Hauterive, vont reprendre le long chemin du championnat. (Avipress-Baillood)

II<sup>e</sup> LIGUE NEUCHÂTELOISE Fontainemelon en péril

Malgré la trêve du Jeune fédéral, vingt-quatre équipes des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> ligue ont joué le premier tour de la coupe neuchâteloise. Corcelles, Marin, Serrières, Saint-Imier et Neuchâtel Xamax II étaient au repos en Ile ligue, alors que, chez les représentants de la III<sup>e</sup> ligue, Cortaillod, Espagnol, Le Locle II, Saint-Imier II, Hauterive II, Superga II et L'Areuse n'ont pas joué non plus.

SONVILIER SURPREND

Deux formations de deuxième ligue devaient disparaître. C'était inévitable puisque La Sagne et Béroche, jouant tous deux sur leur terrain, accueillait des adversaires de même catégorie, Superga et Hauterive, respectivement. Les deux visiteurs se sont imposés, mais dans les autres rencontres, un seul a réussi à se qualifier: Sonvilier, qui a créé une grande surprise en se qualifiant à Saint-Blaise devant un des grands favoris. Attendez maintenant le tirage au sort du prochain tour pour y voir plus clair.

En attendant, le championnat réapparaît avec une journée complète de six matches programmé dans l'ordre suivant: Superga - Serrières; Saint-Imier - Béroche; Neuchâtel Xamax II - La Sagne; Bôle - Couvet; Corcelles - Hauterive; Marin - Fontainemelon.

BOLE EN REPRISE

Serrières ne doit pas nourrir beaucoup d'illusions en affrontant Superga. Les Italo-Chaux-de-Fonniers sont favoris et Serrières pourra difficilement éviter une cinquième défaite. A moins que les hommes de Tribolet n'aient « durci » leur manière. Saint-Imier va au-devant d'un succès que Béroche aura de la peine à lui contester. Les Bérochaux ont, jusqu'ici, concédé de nettes défaites à

l'extérieur, et comme Saint-Imier est solide, cette année, le succès erguélien ne fait pas de doute.

Une bonne occasion de fêter son premier succès s'offre à Neuchâtel Xamax, qui aura la visite des Sagnards au Chanet. Les visiteurs n'ont joué qu'une seule fois au-dehors et perdu de peu, à Saint-Imier; c'est une référence, mais Neuchâtel Xamax II doit bien, lui aussi, gagner une fois ce qui pourrait se produire ce week-end. Bôle accueille un des chefs de file, Couvet, qui a commencé son championnat tambour battant. Mais, Bôle est en reprise et se réjouit de pouvoir marquer un premier succès dans la colonne des victoires. Cela pourrait bien arriver demain.

HAUTERIVE ASCENDANT

Corcelles n'a pas encore réalisé de point sur son terrain. Il est temps que le Grand Locle vibre à nouveau aux cris de victoire des partisans de Corcelles. Mais, Hauterive ne sera pas facile à manœuvrer, d'autant que les hommes de Ritschard sont sur une pente ascendante. Match très ouvert que Corcelles tentera de s'attribuer. Enfin, choc important: Marin reçoit le premier, Fontainemelon, très en vogue en ce début de compétition. Marin marque un peu le pas après un départ fracassant, mais l'avantage de son terrain constituera un atout dont se méfia Fontainemelon qui ne tient pas à abandonner des plumes dans l'aventure.

Si tous les matches se jouent, on atteindra la cinquième journée et le mois du premier tour sera sous toit à la fin du mois. Pour cela, souhaitons que le beau temps continue sur sa lancée.

We

Le point chez les clubs jurassiens et seelandais de IV<sup>e</sup> ligue

BASSE COURT (gr. 22) SE MONTRE IMPITOYABLE

Groupe 14. — Radelfingen, Longeau et la Neuveville, toujours invaincus, méritent le bal. Le premier nommé ne cache pas qu'il vise la promotion.

Groupe 15. — Relégué le printemps passé, Tœufelen espère abréger au maximum son passage en 4<sup>e</sup> ligue. Il a, d'emblée, montré la couleur et s'est porté au commandement.

Groupe 16. — Aarberg et Gruntern se partagent le pouvoir. Anet, qui évoluait précédemment en division supérieure, éprouve quelque difficulté à se joindre au peloton de tête.

Groupe 17. — La seconde garniture de Radelfingen imite l'équipe fanion. Elle demeure encore sans défaite. Certaines formations de Bienne, à l'instar de Poste-Bienne, n'ont, toutefois, pas encore dit leur dernier mot.

Groupe 18. — Les Jurassiens sont partis en force. Sonceboz et Corgémont sont candidats à la victoire finale, tout comme Nidau, d'ailleurs.

Groupe 19. — Tavannes, qui a connu des déboires en ce début de saison, a pourtant marqué vingt-deux buts au gardien des réservistes de Corgémont. Saignelégier, selon son habitude, a lui aussi des prétentions.

Groupe 20. — Le titre se jouera entre les deux formations prévoitaines (USI Moutier et Moutier II), Court et Lajoux. Ces équipes ont déjà nettement distancé leurs rivaux.

Groupe 21. — Hormis Develier, Reubevelier et Montsevelier, ce groupe comprend uniquement des secondes garnitures. Pour l'instant, les jeunes gars

de Courrendlin se mettent particulièrement en évidence.

Groupe 22. — Bassecourt joue les rouleurs compresseurs. En trois matches, ce club totalise 34 buts à son actif... et un seul au passif.

Groupe 23. — Le quatuor de favoris composé de Grandfontaine, Bonfol, Courtedoux et Fahy s'est déjà placé aux avant-postes. Il ne sera certainement plus délogé.

Groupe 24. — Les prétendants s'appellent Cornol, Alle et, peut-être, Lutgen. Vendincourt a complètement raté son entrée en scène en encaissant la bagatelle de douze buts.

LIET

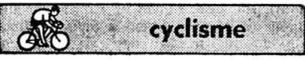
Coupe jurassienne: déjà trois qualifiés

Trois rencontres comptant pour les huitièmes de finale de la coupe jurassienne se sont déroulées en fin de semaine. Tavannes, un représentant de la 4<sup>e</sup> ligue, a donné du fil à retordre aux équipiers de Courgenay (3<sup>e</sup> ligue). Les Ajoulots sont, toutefois, profité d'une période de flottement de joueurs locaux, au début de la 2<sup>e</sup> mi-temps, pour assurer leur qualification.

La chaleur n'a pas facilité la tâche des sociétaires de Vicques et de Courfaivre. Les visiteurs, qui enregistraient plusieurs forfaits, n'ont pu éviter l'élimination.

Non sans peine, Fontenis est venu à bout de la seconde garniture de Moutier. La formation victorieuse, entraînée par l'ex-Chaux-de-Fonnier Marcelin Voisard, fera encore parler d'elle cette saison. Les autres confrontations des huitièmes de finale opposeront les équipes suivantes: Glovelier - Les Genevez (ou Porrentruy II), Courroux - Bassecourt II, Mervelier - Courtedoux, Movelier - Bonfol et Corban - Courtételle.

LIET



Finale de l'omnium romand des cadets dimanche à Colombier

Pour marquer son 40<sup>e</sup> anniversaire, le Vélo-club Vignoble de Colombier organise, dimanche, la finale de l'«Omnium Semaine sportive».

Le comité a choisi un parcours long de 49 km et très sélectif, principalement dans sa phase finale. Les coureurs partiront à 8 heures de Colombier et passeront par Auvernier, Serrières, Neuchâtel (sur la N 5), emprunteront les rues de la Balance et de l'Evole, puis s'en iront de Serrières à Auvernier par le Grand Ruau, atteindront Colombier et feront un passage sur la ligne d'arrivée; ils partiront ensuite sur Areuse, Boudry, Bevaix, Saint-Aubin, Vaumarcus par la N 5. A Vaumarcus ils attaqueront la difficile côte qui les conduira à Montalchez en passant par Vernaz et Fresens, puis descendront sur Saint-Aubin, passeront par Gorgier, Plan-Jacot, Bevaix, Boudry, Areuse et Colombier où l'arrivée sera jugée à l'avenue de la Gare.

Cette finale est réservée aux sélections cantonales composées de 8 coureurs. Le Valaisan R. Dil-Bundi, vaincu cette année chez les cadets, en est le grand favori, mais des garçons comme Oliva, Divorve, Fatton peuvent prétendre à la victoire, le fait de courir dans leur région pouvant les faciliter. Il y a aussi le classement inter-associations, qui est toujours très disputé, mais qui va surtout se limiter à une lutte Valais-Neuchâtel-Jura.

LA SÉLECTION DE L'U.C.N.J.

Après un ultime «test», samedi dernier sur le parcours de la finale, le moniteur G. Guerdat a sélectionné les cadets neuchâtelois qui défendront les couleurs cantonales, dimanche, à Colombier. Il s'agit des coureurs suivants: Agostini Mario, Ferraroli Alain, Girardin Philippe, Oliva Elio, tous quatre des Francs-Coureurs La Chaux-de-Fonds; Juillerat Dominique (Jurassias Bassecourt), Gammeter Jean-Denis (Cyclophile Fleurier), Fatton Philippe et Divorve Jean-Marc (Vignoble de Colombier).

III<sup>e</sup> LIGUE JURASSIENNE

Le Noirmont au commandement

Le chômage forcé du Jeune fédéral ne fait pas l'unanimité. Dirigeants et joueurs préféreraient qu'un match soit, d'autorité, fixé la veille de cette journée. Cette semaine d'inaction prolongée, en effet le championnat de huit jours. Or, les terrains sont souvent moins praticables au mois de novembre qu'à la mi-septembre. Tous n'ont toutefois pas respecté cette pause dominicale. Des équipes prétextant des raisons diverses ont tenu à avancer un de leurs matches. Trois confrontations se sont donc déroulées dans le groupe 7 de 3<sup>e</sup> ligue.

FORTE IMPRESSION

Mervelier a laissé une forte impression au Noirmont. Les footballeurs du Val Terbi ont posé bien des problèmes aux joueurs locaux avant le thé, notamment. Par la suite, les Francs-Montagnards contrôlèrent plus aisément les actions de leurs hôtes. Ils s'offrirent deux nouveaux points qui les hissent au commandement. Mervelier, pour sa part, stagne avec quatre autres clubs au bas de l'échelle. Les hommes de Georges Kottelat ne devraient, cependant, pas

tarder à améliorer sensiblement leur position.

Handicapé par plusieurs absences, Corban a déçu ses partisans. Sur sa place de jeu, il a courbé l'échine devant Courroux. Courrendlin, lui, a déjoué assez facilement les pièges tendus par Movelier. Le néophyte n'est par conséquent pas parvenu à faire subir à son visiteur le sort qu'il avait réservé, huit jours plus tôt, aux gens des Breuleux.

L.

L'horaire en première ligue

Groupe occidental. — samedi 16 h 30 Monthey-Yverdon. — dimanche 15 h Audax-Le Locle, Montreux-Central; 15 h 30 Stade nyonnais-Sierre.

Groupe central. — vendredi 20 h Emmenbrucke-Buchs. — Samedi 15 h Concordia-Petit-Huningue. — Dimanche 15 h Porrentruy-Laufon; 15 h 30 Brunnen-Zoug; 16 h 30 Delémont-Boncourt.

Groupe oriental. — Dimanche 10 h 15 Blue Stars-Baden, Uzwil-Young Fellows; 15 h Coire-Frauenfeld, Wil-Schaffhouse.



lutte

Dimanche à St-Aubin

La Fête romande de lutte libre

Saint-Aubin (NE) aura l'honneur de recevoir, dimanche, les meilleurs lutteurs romands. Après les cantons du Valais (Collombey), de Vaud (Blonay), de Genève (Verxoix) et de Fribourg (Cugy-Vesin), c'est, en effet, au tour du canton de Neuchâtel d'accueillir les spécialistes de la lutte libre sur sciure. Le comité cantonal des lutteurs, présidé par M. Marcel Baechler, a confié à la Société de gymnastique de Saint-Aubin le soin d'organiser cette importante manifestation. Les gymnastes de la Béroche vont donc aménager la place des sports du bord du lac et disposer l'infrastructure nécessaire à la fête, sous la direction de M. Jean Reiff, conseiller communal, président du comité d'organisation.

Ce dernier est au travail depuis plusieurs mois pour mettre en place tous les secteurs de l'organisation, selon les di-

rectives de M. Gaston Soguel, membre romand du comité central de l'Association fédérale des gymnastes aux jeux nationaux, sous l'égide de laquelle se déroulera cette compétition. L'emplacement choisi au bord du lac a été jugé idéal pour une telle manifestation.

Les quelque 150 concurrents seront répartis en trois groupes: seniors, juniors et jeunesse, eux-mêmes divisés en différentes catégories de poids. Un beau plateau de lutteurs de qualité assurera le succès de cette fête. Les trois frères Martini, de Martigny, ont notamment annoncé leur participation. On relève également les noms de Jean et Bernard Esseiva, Michel Marguairaz, René Fauche, et de nombreux autres excellents lutteurs. Le public est ainsi assuré d'assister à des joutes particulièrement intéressantes.



rugby

Début samedi déjà

Le calendrier de la ligue B

Tandis que huit équipes participeront au championnat de ligue A, dix sont inscrites à celui de ligue B, dont deux du canton de Neuchâtel: Neuchâtel et La Côte Peaux. Voici le calendrier du premier tour du championnat de ligue B:

21-22 septembre: Yverdon - Albaladejo Lausanne, Monthey - Stade Lausanne II, Cern Genève II - Ticino, Neuchâtel - Riviera Vevey, Berne - La Côte Peaux. — 28-29 septembre: Cern II - Neuchâtel, Stade Lausanne II - Yverdon, Monthey - La Côte, Ticino - Berne, Albaladejo - Riviera. — 12-13 octobre: Neuchâtel - Monthey, Albaladejo - Stade Lausanne II, La Côte - Cern II, Berne - Riviera, Ticino - Yverdon. — 19-20 octobre: Albaladejo - Cern II, Yverdon - Neuchâtel, Stade Lausanne II - Berne, Ticino - La Côte, Riviera - Monthey. — 26-27 octobre: Berne - Monthey, Cern II - Stade Lau-

sanne II, Ticino - Neuchâtel, La Côte - Albaladejo, Yverdon - Riviera. — 9-10 novembre: Cern II - Yverdon, Neuchâtel - Berne, Monthey - Albaladejo, Stade Lausanne II - Ticino, Riviera - La Côte. — 16-17 novembre: Cern II - Monthey, Yverdon - Berne, Albaladejo - Ticino, Riviera - Stade Lausanne II, La Côte - Neuchâtel. — 23-24 novembre: Neuchâtel - Albaladejo, Berne - Cern II, Monthey - Yverdon, Stade Lausanne II - La Côte, Riviera - Ticino. — 30 novembre - 1<sup>er</sup> décembre: Neuchâtel - Stade Lausanne II, Albaladejo - Berne, Riviera - Cern II, La Côte - Yverdon, Monthey - Ticino.

Le premier tour de la coupe de Suisse (huitièmes de finale) aura lieu les 2 et 3 novembre. Les week-ends de 5-6 octobre, 26-27 octobre, 7-8 décembre et 14-15 décembre seront réservés à la Fédération suisse.



tennis

Il réintègre naturellement la première ligue

Le Mail champion romand de deuxième ligue

Après une année de purgatoire, la première équipe hommes du T.C.Mail réintègre la première ligue. Mieux encore, elle n'assure pas seulement sa promotion, elle remporte, de plus, le titre romand.

Cette récompense vient à point souligner le mérite de la jeune phalange bien emmenée par le nouveau champion cantonal, P. Steininger, P.-A. Richard, P. Gurtner et D. Buggia et encadrée par les anciens que sont F. Pittet, J.-P. Füssinger et J. Cavadini.

SITUATION CRITIQUABLE

La compétition interclubs s'est considérablement durcie ces dernières années et plusieurs grands clubs n'hésitent pas à débaucher les jeunes talents formés par les clubs régionaux. C'est-à-dire qu'on renonce aux investissements d'une politique des jeunes pour « acheter » des joueurs talentueux. Cette attitude ne sur-

prendra pas les connaisseurs de l'évolution du sport de ces vingt dernières années.

Le résultat est malheureusement connu: surenchères, marchandages, menaces de suspension, pressions sportives et financières. Cette évolution est, hélas! irréversible et les clubs ne peuvent compter que sur la loyauté et la fidélité de leurs membres. D'autre part, ils doivent s'engager à ne pas freiner le développement et la carrière de talents particulièrement prometteurs. Bref, la quadrature du cercle!

Cette parenthèse était nécessaire pour expliquer que le Mail est heureux d'avoir pu compter sur des jeunes qu'il a formés et qui ont accepté de jouer ce jeu.

AVEC PANACHE

Après les premières rencontres, on comprit rapidement que la formation du

T.C.Mail sortirait championne de groupe, tant elle l'emporta facilement. On craignait, pourtant, les finales de promotion car le tirage au sort peut jouer un rôle important: sur huit équipes opposées par élimination directe, seules les deux finalistes sont assurées d'être promues.

Les premiers tours se passèrent sans obstacles majeurs. La finale romande mit aux prises le Mail et Fribourg-Aiglon. Sur six simples, les joueurs locaux en remportèrent cinq. Les trois doubles n'étaient qu'une formalité que les Neuchâtelois tinrent à remplir avec panache. Résultat final: 8 à 1 en faveur du Mail.

La prochaine saison s'annonce passionnante. Rappelons que notre canton compte près de deux mille joueurs et joueuses. Or, il ne peut se prévaloir que de trois équipes en première ligue: une chez les dames (Mail) et deux chez les hommes (Neuchâtel Cadolles et Mail). Cette constatation devrait nous inciter à une politique cantonale des joutes interclubs. Chacun n'en est pas persuadé.

C.I.



CHAMPIONS ROMANDS. — Debout, de gauche à droite: F. Pittet, P. Gurtner, P. Steininger, P.-A. Richard et J. Cavadini. Accroupis: D. Buggia, G. Henderson et J.-P. Füssinger.

**SAINT-AUBIN**  
Place du bord du lac

Samedi 21 septembre à 20 h 30  
**DANSE**  
Orchestre Rudi Frel  
Entrée libre - ticket de danse.  
Dimanche 22 septembre, dès 8 h 30  
**FÊTE ROMANDE DE LUTTE LIBRE**  
avec la participation des 150 meilleurs lutteurs romands et de la fanfare de Provence.

tir

# Ouverture des championnats du monde

Les 41<sup>mes</sup> Championnats du monde se sont officiellement ouverts hier au cours d'une cérémonie haute en couleur qui a eu pour cadre le stade du « Lachen », à Thoune.

Les représentants des 56 nations engagées dans la compétition, drapeaux

en tête, ont défilé sur la piste cendrée avant de se regrouper au centre du stade, où ils ont été salués par M. Joseph Burkhard, président de la société suisse des carabiniers. Lui succédant à la tribune, le Dr Kurt Hasler (S), président de l'Union internationale de tir, s'est

exprimé en quatre langues pour dire aux participants à ces joutes de la paix leur signification exacte, tandis que le conseiller fédéral Rudolf Gnani, chef du département militaire fédéral, déclarait officiellement ouverts les « mondiaux » de 1974 à Thoune et à Berne.

## NOMBREUX CONCURRENTS

Le drapeau de l'U.I.T., arrivé quelques jours plus tôt des Etats-Unis qui en avaient assumé la garde depuis les championnats du monde de Phoenix, en 1970, montait alors au mât d'honneur.

Les délégations présentes sur le « La-

chen » oberlandais n'étaient de loin pas toutes d'égale importance. Ainsi, les Canadiens, les Allemands de l'Ouest, les Soviétiques, les Américains, les Français et les Suisses présentaient de nombreux concurrents alors que celles de Monaco et de la Jamaïque, par exemple, n'étaient guère étoffées.

La cérémonie a été suivie par un peu plus de 5000 spectateurs et s'est terminée sur le lac de Thoune, que trois bateaux spécialement affrétés pour la circonstance ont sillonné pendant deux heures. Cette journée initiale était encore réservée aux entraînements et les choses sérieuses débutent aujourd'hui.

## boxe

### Nouveau report

# Foreman-Clay: le 30 octobre

Le combat entre George Foreman et Cassius Clay, pour le titre mondial des poids lourds, aura lieu le 30 octobre à Kinshasa (Zaire), à 03 h 00 du matin, a annoncé à New-York M. Hank Schwartz, promoteur du match. Les autorités zairoises avaient, précédemment, décidé que le match prévu le 25 septembre était ajourné au 23 octobre, à la suite de la blessure de Foreman.

Aucune explication n'a été donnée pour expliquer le renvoi du match d'une semaine supplémentaire. M. Schwartz a précisé que les deux boxeurs resteraient au Zaire jusqu'à la date du combat.

### « CLAY EST POSSEDE PAR LE DIABLE »

« Lorsque je serai en forme, je gagnerai ce combat. Je ne blesserai pas Mohamed Ali, je le mettrai seulement K.O. » a déclaré George

Foreman, au cours d'une conférence de presse tenue à Nsese, à soixante kilomètres du centre de Kinshasa. Après avoir dit « qu'il réalisait tous les efforts fournis par les journalistes du monde entier pour assister à ce combat et qu'il regrettait le report de la rencontre », le champion du monde a déclaré « qu'il était à l'aise et qu'il se sentait comme un véritable roi ». « Pour moi, a-t-il poursuivi, ce petit accident est une bénédiction pour mieux savourer la fraîcheur du majestueux fleuve Zaire ».

« Après ma blessure, a encore indiqué George Foreman, j'ai connu des moments très bas. C'est grâce à Don King, membre américain de l'organisation de ce championnat, que j'ai retrouvé le moral. Et si je pouvais adresser un message à mon « challenger », je lui dirais qu'il est possédé par le diable. »



LE PREMIER SOUCI. — Pour l'heure, Foreman doit songer à panser son arcade meurtrie. (Téléphoto AP)

# Furuyama - Fernandez: un combat qui risque fort d'être abrégé

Deux ans après le championnat du monde des poids moyens, entre Carlos Monzon et Denny Moyer, le Palais des Sports de Rome sera le théâtre, demain soir, du championnat du monde des poids suralégers (version Conseil mondial de la boxe), que se disputeront le Japonais Lion Furuyama et l'Espagnol Pedro « Perico » Fernandez. Ce combat désignera ainsi le successeur de l'italien Bruno Arcari, qui en difficulté avec son poids, a dû se résoudre à passer dans la catégorie supérieure.

### PUGILISTE D'INSTINCT

Le pugiliste japonais, déjà « challenger » de l'italien qui aurait dû rencontrer à cette même date, n'est pas certain de gagner au change, car Fernandez s'annonce comme un rival particulièrement redoutable, parfaitement capable de maintenir en Europe la demi-couronne abandonnée par Arcari. Pugiliste d'instinct, agressif et batailleur, il est doté d'un « punch » redoutable. Jeune et ambitieux, désireux de s'affirmer comme le numéro un de la boxe

espagnole, « Perico » fera tout pour se parer de la couronne suprême pour son quarantième combat.

Face à un tel boxeur, Furuyama doit donc s'attendre à beaucoup souffrir. Agé de 25 ans, le Japonais vient lui aussi précédé d'une flatteuse réputation de frappeur. Solide, résistant, dur au mal, c'est incontestablement un boxeur de valeur au métier affirmé.

### COMBAT ECOURTÉ ?

Entre ces « puncheurs » assez mal connus des experts italiens, le pronostic se présente fort difficile. Plus expérimenté, bien qu'il ait livré la plupart de ses matches sur l'autre continent, Furuyama partira avec le léger avantage que lui procure un métier supérieur, mais Fernandez, avec son tempérament de feu et sa droite redoutable, ne lui sera guère inférieur. Une chose semble toutefois certaine dans ce championnat de l'indécision: le combat ne devrait pas atteindre le dernier coup de gong des quinze rounds prévus.

# HEIBEISEN RÉUSSIT SA RENTRÉE

Pour sa rentrée à Berne, le poids welter bernois Max Hebeisen a fêté une victoire. Opposé au Portoricain Juan Cantrás, le « challenger » officiel au titre européen de la catégorie s'est en effet imposé très nettement, aux points, au terme des dix reprises. Le protégé de Charly Buhler, qui n'était plus remonté sur un ring depuis sa défaite face au Ghanéen Eddie Blay au printemps à Zurich, a ainsi réussi sa rentrée.

Face à un rival très jeune (22 ans) et remuant, Max Hebeisen a fait valoir sa technique affinée. Le Bernois eut pratiquement toujours l'initiative des opérations, soumettant notamment aux quatrième et dixième rounds son adversaire à une grêle de coups. Mais, une fois de plus, un certain manque de puissance a

empêché Hebeisen de conclure avant la limite.

Sa victoire fut pourtant très nette: l'arbitre Sutter le donna en effet gagnant par 99-92, les deux juges faisant de même respectivement par 99-93 et 100-92. Hebeisen a ainsi obtenu son 34<sup>me</sup> succès en 36 combats, infligeant du même coup sa deuxième défaite en douze combats à Juan Cantrás.

Au cours de la même réunion, Eric Nussbaum s'est également imposé face à l'Américain Harold Richardson. Doze jours après avoir pris le meilleur sur l'Allemand de l'Ouest Herbert Wick, à Montilier, le poids mi-lourd genevois l'a emporté cette fois aux points, en huit rounds. C'est le deuxième succès glané par Nussbaum depuis qu'il est passé sous la direction de Charly Buhler, à Berne.

# 1978: rendez-vous en Corée du Sud

Pour la première fois, les championnats du monde de tir vont avoir lieu en Asie. Au cours de son congrès de Berne,



## automobilisme

### Le Tour de France

L'unique épreuve de classement de la cinquième étape du Tour de France automobile, Vichy-Rodez (297 km), courue sur le circuit de Magny-Cours sur une piste glissante en raison de la pluie, a permis au Français Gérard Larrousse de consolider encore sa position de « leader ». Au volant de sa Ligier, Larrousse a en effet signé le meilleur temps devant un autre Français, Bob Wollek, sur Porsche. Avant la dernière étape, Rodez-Nice (1050 km), le classement provisoire est le suivant:

1. Larrousse-Nicolas (Fr), Ligier, 2 h 10'23"8; 2. Darniche-Jaubert (Fr), Ligier, 2 h 13'43"6; 3. Andruet-Biche (Fr), Lancia, 2 h 16'19"8; 4. Wollek-Aujoulet (Fr), Porsche, 2 h 16'46"5; 5. Henry-Gelin (Fr), Porsche, 2 h 16'55", etc.



## gymnastique

### A la recherche d'un président

L'Association cantonale genevoise de gymnastique communique: « Le comité de l'association cantonale genevoise de gymnastique s'est réuni pour examiner la situation qui a été créée à la suite de la non élection d'un président pour l'organisation de la fête fédérale de gymnastique de 1978. Après un large tour d'horizon où chacun a eu la possibilité de s'exprimer librement, il a été décidé de poursuivre les démarches pour trouver un nouveau président afin que la fête puisse se dérouler à Genève, selon le mandat qui nous a été confié. A cet effet, une nouvelle assemblée des délégués a été prévue pour le vendredi 27 septembre 1974, à 20 h 30, à l'aula de l'Ecole supérieure de commerce ».



## ski

# Descente « non-stop » supprimée

La descente d'entraînement « non-stop », obligatoire depuis 1960, a été supprimée. Cette décision a été prise par le comité de ski alpin de la FIS, réuni à Bâle sous la présidence de M. Honoré Bonnet (Fr). Le comité a estimé que cette ultime descente d'entraînement, faite dans les mêmes conditions — notamment à la même heure — que la course avait perdu de son importance ces dernières années. Le ni-



## motocyclisme

### M.V. absente du G.P. d'Espagne

L'écurie M.V. du comte Agusta ne prendra pas le départ du Grand prix d'Espagne, ultime épreuve du championnat du monde, le 22 septembre à Barcelone. La nouvelle 350/4 n'est pas encore au point et les techniciens de la « firme » de Cascina Costa préfèrent renvoyer ses grands débuts à une date ultérieure.

Le Britannique Phil Read, champion du monde des 500, ne restera toutefois pas inactif puisqu'il participera à une épreuve de cette catégorie à Cadwell Park.

Par ailleurs, le manager de la marque, Alberto Pagani, a déclaré que Read et l'italien Gianfranco Bonera défendront à nouveau les couleurs de M.V. l'an prochain. « Ce sont eux qui le désirent et cela nous va très bien. Comment pourrions-nous d'ailleurs ne pas renouveler notre confiance aux deux premiers du championnat du monde ? » a affirmé M. Pagani.

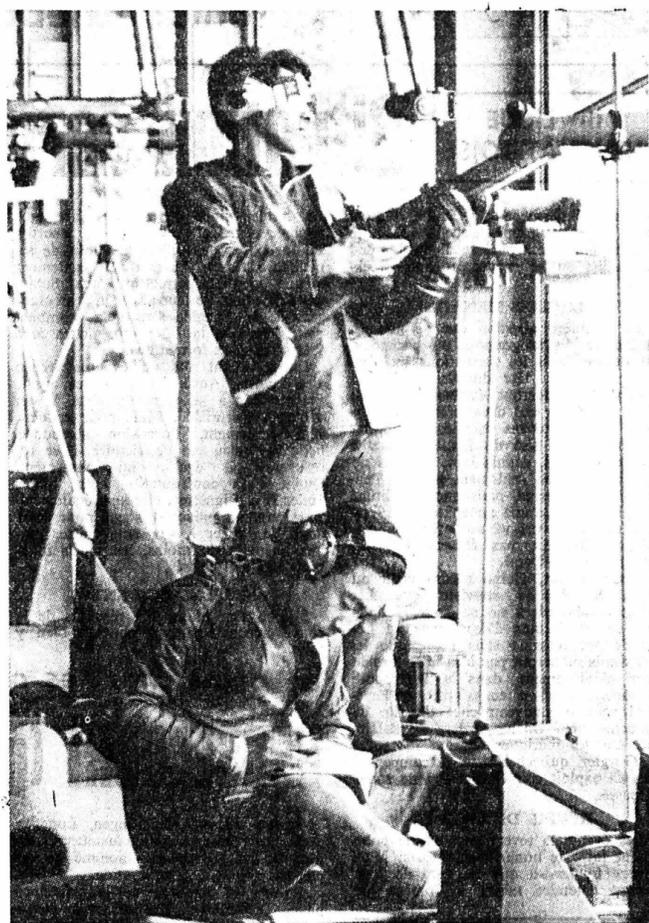
## FOOTBALL CORPORATIF

### C'est parti

Le championnat a débuté cette semaine. Les premiers résultats vous seront communiqués lors de notre prochaine chronique. Le programme de la semaine à venir se présente comme suit:

Samedi 21 à 9 h 30: Electrona - Rio Bar à Boudry, Rochettes - FAN-ICN aux Charmettes et Magistri - Clarville à Valangin. Lundi 23 à 20 h 30: Police Cantonale - Fuchs à Serrières. Mardi 24 à 19 h 00: Boulangers - Attinger aux Charmettes; à 20 h 30: Voumard - Esco. Mercredi 25 à 19 h 00: CIR - Clarville; à 20 h 30: Felco - Raffinerie aux Charmettes. Jeudi 22 à 19 h 00: Adas - Deko; à 20 h 30: Faël - Derby Marin aux Charmettes.

C.D.



ENTRAÎNEMENT. — Avant les choses sérieuses qui commencent aujourd'hui, les Japonais profitent d'un ultime entraînement. (Photopress)

## motocross

# L'ALLEMAND

Le célèbre motocross international des Rasses sur Sainte-Croix aura lieu dimanche 22 septembre sur son habituel parcours, certainement l'un des plus spectaculaires du pays. Rappelons qu'il comprend deux difficultés majeures, la première représentée par la montée du tremplin de saut à ski de la petite station hivernale des Rasses. C'est un véritable mur que les coureurs parviennent néanmoins à gravir tout en créant le frisson dans le dos des spectateurs. On a, en effet, chaque fois la crainte que les coureurs, malgré leur classe, n'y arrivent pas. Ensuite, nous trouvons la seconde difficulté importante, soit la piste de slalom qui est aussi faite pour créer la sensation. Enfin, sur la ligne d'arrivée, un tremplin naturel propulse les engins en pleine action à plus de

# DIMANCHE SUR LE CIRCUIT DES RASSES SPECHT PARTIRA FAVORI

30 m. Dans l'ensemble, un circuit complet, difficile et qui crée une compétition passionnante de bout en bout.

### INTREPIDE LUTTEUR

Chaque saison, la participation à ce motocross des Rasses est imposante. Cette fois-ci, six pays seront représentés par quelques-uns de leurs témoins. L'Allemand Specht, vainqueur l'an dernier, partira favori sur ce parcours qu'il connaît bien et qui convient parfaitement à son tempérament d'intrepide lutteur. Ses rivaux seront principalement le Finlandais Viljakainen et l'Autrichien Siegfried. L'inconnue viendra des Italiens et des Français qui peuvent éclater sur un tel circuit. Enfin, il ne faut pas mésestimer les chances des coureurs helvétiques, car nous voyons fort bien un Letscher, un Kalberer, un Graf ou l'« enfant » local, René Rossy tenir la dragée haute à leurs forts adversaires étrangers. Dans l'ensemble, deux courses de 25 minutes qui promettent!

### DANGEREUSE

En classe nationale, 500 cm3, nous assisterons à la dernière phase du championnat suisse, celle qui conduira au titre et pour les meilleurs à la promotion en série « internationale ». C'est dire que la lutte sera serrée entre les 61 coureurs engagés qui devront, le matin même, se départager lors d'éliminatoires.

Enfin, 74 débutants s'élanceront eux aussi sur cette piste des Rasses. Toutefois, ils ne peuvent pas accomplir l'ascension du tremplin qui serait trop dangereuse pour eux.

Dimanche matin, nous suivrons les essais libres et officiels. Ensuite, ce seront les éliminatoires pour les « débutants » et la classe nationale. L'après-midi, il y aura les deux manches pour le championnat suisse et deux courses pour les « internationaux » de 25 minutes.



## escrime

### Reprise à Neuchâtel

# Raaflaub consolide son avance

Après l'interruption habituelle du mois d'août, les tireurs de la rue du Pommer se sont retrouvés pour entamer la seconde partie du championnat.

Aucune surprise durant cette soirée de reprise. Les meilleurs épéistes du club n'eurent aucune difficulté à battre leurs camarades moins bien entraînés. Seul C. Jung, un des prétendants au titre, ne fut pas, ce jour-là, à la hauteur de ses possibilités et perdit des points précieux au classement général.

Même le junior Wittwer, qui avait fait sensation en remportant le brassard de juin, n'est pas parvenu à renouveler son succès et à inquiéter ainsi les premiers.

Finalement, cette soirée profita surtout à J. Raaflaub, qui consolide encore son avance au classement général.

Brassard de septembre: 1. Raaflaub 12 victoires, 61 points; 2. D. Thiébaud, 11 v., 57 p.; 3. de Montmollin 11 v., 57 p.; 4. Crelier 10 v., 53 p.; 5. Jeanneret 9 v., 49 p.; 6. Lacroix 7 v., 41 p.; 7. Guinand 6 v., 37 p., etc.

Classement général: 1. Raaflaub 386 points; 2. Crelier 346 p.; 3. de Montmollin 315 p.; 4. Jung 314 p.; 5. Ott 254 p.; 6. F. Thiébaud 246 p.; 7. Jeanneret 216 p.; 8. D. Thiébaud 211 p., etc.

F.O.



« A la Pension du Seyon à Neuchâtel quand on a bien parlé, bien joué et bien ri, une bonne bière Muller, ça vous refait un gars - et une fille. »



Deux siècles les séparent...  
un goût commun les réunit.  
Celui d'une bonne bière.  
Savoureuse, pétillante  
et joyeuse. Santé!



Cardinal,  
fidèle à elle-même  
depuis 1788.



L'union de la précision suisse  
avec une marque de classe internationale  
permet la création d'une nouvelle chaîne  
Hi-Fi Compact qui mérite d'être écoutée  
(et regardée)!

#### PIONEER + LENCO

Installation Hi-Fi complète  
Pioneer+Lenco SX-300 **Fr. 980.-**

Fiche technique de PIONEER:  
Amplificateur-tuner SX-300, Haut-parleurs CS 300  
Fiche technique de LENCO: Tourne-disque L 78  
avec cellule magnétique M 94

#### LENCO + PIONEER



La Chaux-de-Fonds : Rue Serre 79  
Lausanne : Place de la Palud 22  
Genève : Passage des Lions 6bis  
Fribourg : Boulevard de Pérolles 31  
Sion : MMM - Métropole  
Neuchâtel : Rue des Terreaux 3-5  
Com.p.poste : exlibris Case postale 605, 1000 Lausanne 17

**ex libris**

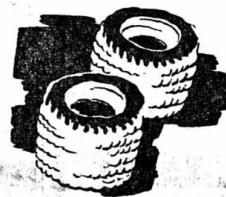
## dettes=ennuis

N'hésitez plus. Supprimez-les  
par la GESTION DE DETTES.

Pour renseignements et rendez-vous  
à votre domicile sans engagement.

**021/951150**

Arrangements  
Financiers s.à.r.l.  
1510 Moudon



Les coques de vol-au-vent sont faites  
sur commande par votre boulanger,  
elles sont donc livrées toutes fraîches.

Société des patrons boulangers

# Les participations financières des grandes banques en Suisse

L'importance des participations des grandes banques suisses en tant qu'élément constitutif d'une politique de puissance est considérablement surestimée soit par méconnaissance de leur volume réel et de leurs raisons, soit par aveuglement doctrinaire.

Laissons parler les chiffres: à fin 1973, la valeur comptable des actions et des autres participations permanentes n'a probablement guère dépassé 2 milliards de francs, ce qui ne correspond qu'à 1,7% du total des bilans de ces banques.

D'autre part, à peine 2,5% de l'ensemble du capital nominal des sociétés anonymes suisses se trouveraient en permanence entre les mains des grandes banques.

Prenons un exemple: Les participations permanentes en Suisse de la Société de Banque Suisse se répartissent à raison de 20% pour les banques, de 57% pour les sociétés financières, de 19% pour l'industrie et de 4% pour d'autres entreprises.

#### Participation à des banques

Concernant les participations bancaires, il s'agit le plus souvent de sociétés filiales qui complètent nos secteurs d'activité, telles la Banque de Crédit Hypothécaire ou la Banque Finalba, ce dernier institut étant spécialisé dans le crédit personnel.

A plusieurs reprises, la Société de

Banque Suisse a entrepris d'aider des banques en difficulté et de sauvegarder par là les intérêts des épargnants.

Telle fut la raison de notre intervention dans le cas de la Banque Suisse d'Épargne et de Crédit, dont la Banque Suisse de Crédit et de Dépôts créée à cet effet reprit les actifs et passifs. Cette solution fut, à l'époque, accueillie très favorablement par les autorités fédérales.

Ce sont souvent les petites banques elles-mêmes qui prennent l'initiative de pourparlers en vue de leur reprise, alors que les grandes banques sont plutôt réservées à cet égard.

Celles-ci se sont d'ailleurs engagées, par une convention valable jusqu'au milieu de 1977, à renoncer en principe à la reprise majoritaire de banques régionales et locales, ainsi que de caisses d'épargne.

Au cas où certains de ces établissements rencontreraient des difficultés, une solution devrait d'abord être étudiée entre les membres de l'Union suisse des banques régionales, caisses d'épargne et de prêts.

En ce qui concerne les participations à des sociétés non-bancaires, les banques suisses ayant reconnu très tôt les risques que cela pouvait impliquer, sont restées très en-deça de la pratique de grands instituts financiers étrangers.

Comme l'ont montré les années de crise, des participations importantes dans le secteur industriel et commercial

peuvent mettre les banques en difficulté et paralyser leur activité. Une séparation d'intérêts est en outre indiquée puisqu'elle permet d'éviter que des entreprises contrôlées par une banque ne viennent finalement concurrencer les clients de celle-ci.

N'oublions pas, à ce propos, que le taux élevé d'autofinancement et la capacité du marché suisse des capitaux, s'ajoutant à la politique de retenue des banques, contribuent à assurer à notre industrie une indépendance bien plus grande à l'égard du «capital financier» que ce n'est le cas dans beaucoup d'autres pays.

#### Incorporation de sociétés financières

En raison du développement rapide de la technique, les besoins en capitaux se sont accrus très fortement, en particulier pour les capitaux à long terme; or, ceux-ci ne peuvent être, dans tous les secteurs, couverts par la voie habituelle.

C'est pourquoi, afin de pouvoir soutenir malgré tout les branches économiques d'avenir, les grandes banques ont développé et organisé des sociétés financières qui traitent les affaires de fondation, accordent des crédits d'investissement et peuvent détenir des participations à long terme, limitant ainsi les risques encourus par la banque.

Ces sociétés financières, qui comprennent également des sociétés de gestion de fonds de placement, des fidu-

ciaires, ainsi que des instituts spécialisés dans le leasing et le factoring, non soumis à la loi sur les banques, forment le poste le plus important des participations permanentes des grandes banques.

Parmi les participations de cette nature de la Société de Banque Suisse, il convient de mentionner principalement les sociétés Indelec, Suisselectra ainsi que la «Banque Commerciale de Bâle» Société Financière et de Participations.

#### Participations dans l'industrie et le tourisme

Il est normal que les banques aient également à leur service des sociétés traitant les métaux précieux, or, argent et platine principalement, ce qui appartient en fait à une activité bancaire complète.

Quant aux participations hôtelières des banques il est de notoriété publique qu'il s'agit là généralement de la consolidation de prêts bancaires datant d'ailleurs en majeure partie de la grande crise des années 30.

Dans un autre ordre d'idées, il faut observer que des participations sont parfois prises à titre temporaire, parce que telle ou telle société doit faire face à des difficultés momentanées, soit qu'un successeur apte à prendre en mains les affaires de l'entreprise fasse défaut, soit que les fonds propres soient insuffisants ou encore qu'une mainmise étrangère soit à craindre.

Dans d'autres cas encore, notamment pour les participations à des gazoducs, des oléoducs ou à des entreprises susceptibles de contribuer à l'essor économique d'une région, c'est l'intérêt public qui est en jeu.

Comme on le voit, des raisons existent pour la prise de participations à des entreprises non-bancaires.

Celles-ci n'ont toutefois pas pour but d'influencer la gestion des sociétés industrielles; les grandes banques ne sauraient assumer cette fonction. Leur tâche d'entreprise-conseil en matière financière ne présuppose pas de telles participations.

Celles-ci ne représentent d'ailleurs — on l'a vu — qu'une modeste pierre dans l'édifice des relations entre les banques et l'industrie.



1872

**SOCIÉTÉ DE  
BANQUE SUISSE**

Schweizerischer Bankverein

# FAN-L'EXPRESS

## Réception centrale:

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178

**Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 45 à 18 h 10, sauf le samedi**

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi soir, de 18 h à 24 h. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

## Délai de réception de la publicité:

### Annonces

Les annonces reçues l'avant-veille à 15 heures peuvent paraître le surlendemain. Pour le numéro du lundi les annonces doivent parvenir à notre bureau le jeudi jusqu'à 15 heures; pour le numéro du mardi les annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi jusqu'à 15 heures

### Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures; dès ce moment et jusqu'à 22 heures ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à la rue Saint-Maurice 4, dans le passage

### Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à 22 heures, nous n'acceptons plus que les avis tardifs dont la hauteur est fixée au maximum à 50 millimètres et de 50 millimètres pour les réclames

### Tarif de la publicité

ANNONCES : 60,5 c. le mm, min. 25 mm. Annonces locales 50 c. le mm, min 25 mm. Avis tardifs et réclames urgentes Fr. 3.— le mm. Réclames Fr. 2.15 Naissances, mortuaires 1.10 le mm. Petites annonces non commerciales 40 c. le mot minimum Fr. 4.—.

### Pour les annonces de provenance extra-cantonale :

Annonces Suisses S.A. «ASSA», agence de publicité Aarau, Bâle, Bellinzona, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Moutier, Neuchâtel, Saint-Gall, Schaffhouse, Sierre, Sion, Winterthur, Zurich.

### Tarif des abonnements

SUISSE			
1 an	6 mois	3 mois	1 mois
92.—	48.—	26.—	9.50

### ÉTRANGER

Tarif variable selon les pays, se renseigner à notre bureau

### Changements d'adresse

Veillez nous adresser vos instructions par écrit, trois jours ouvrables d'avance, samedi exclu.  
Les changements pour la Suisse, minimum une semaine, sont gratuits. Pour l'étranger, les frais de port sont facturés aux abonnés

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour nos bureaux, à Corcelles,

### secrétaire

pour correspondance - facturation - diverses relations avec l'étranger. Dactylo - notions d'anglais nécessaires.

Faire offres sous chiffres HY 2421 au bureau du journal.

### Travail à domicile

Posage cadrans, aiguilles et emboitage. Travail régulier en séries continues.

Adresser offres écrites à NE 2427 au bureau du journal.

## MIGROS

cherche pour son bâtiment administratif, à Marin,

### NETTOYEUSE pour les bureaux

Horaires : le soir de 17 à 18 heures et les samedis matin

Téléphoner à la Société Coopérative, MIGROS NEUCHÂTEL, service du personnel, Marin. Tél. 33 31 41.

### SERRURIER

est recherché pour atelier et chantier.

Jean-Jacques LUDI, 2035 Corcelles. Tél. (038) 31 76 78.

### 1 vendeuse

Cortailod-Village

### 1 vendeuse

Colombier (fin novembre)  
Prestations sociales d'une grande entreprise. Coop Neuchâtel, office du personnel, Portes-Rouges 55, tél. 25 37 21.

On demande

### mécanicien-autos

Entrée à convenir. connaissant les voitures anglaises.

Garage Rolf Blaser, Morris - MG - Triumph, le Landeron, tél. 51 30 32.

### VENDEUSE

sérieuse et dynamique, ayant du goût pour les belles choses. Sera formée par la maison. Bon salaire à personne capable.

Se présenter sur rendez-vous par téléphone au 25 12 14.

### représentant

si possible introduit auprès des électriciens, radios - Hi-fi, instruments de musique. Tél. 25 08 08.

FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE SONCEBOZ S.A. 2068 Hauterive (NE)

engage, pour entrée immédiate ou date à convenir,

### DAMES OU DEMOISELLES

pour divers travaux d'atelier.

Téléphoner au (038) 25 88 41, interne 71.

### L'annonce reflet vivant du marché

Café-bar de la Poste cherche

### extra

pour tous les lundis et samedis. Tél. 25 14 05.

### Famille cherche

### baby-sitter

pour enfants, de 1 et 5 ans. tél. (038) 33 58 33.

### sommelière

A l'occasion de la reprise d'un hôtel-restaurant, on cherche

Travail facilité par deux horaires. Tél. 31 66 98 heures des repas.

## ELECTRONA

Nous désirons engager tout de suite ou pour une date à convenir du

### PERSONNEL MASCULIN

pour différents travaux à exécuter dans nos ateliers.

- Nous offrons :**
- des conditions d'engagement et sociales appréciables
  - un emploi stable et assuré à longue échéance
  - la possibilité de travailler en horaire normal ou en équipe.
- Les personnes intéressées sont priées de prendre contact ou de se présenter auprès de

ELECTRONA S.A.  
2017 BOUDRY (NE)  
téléphone (038) 42 15 15, interne 401.



## MÉCANICIEN

Nous cherchons

pour travaux variés d'électromécanique. Place stable et bien rémunérée.

Faire offres ou s'adresser à : Fabrique de moteurs QUARTIER, 2015 Areuse. Tél. 42 12 66.



## Performance Sailcraft SA

Notre équipe de commerçants commence à naviguer. Elle cherche, pour prendre la barre de son secrétariat, une

### secrétaire de direction

de langue maternelle française, ayant de bonnes connaissances d'anglais, d'allemand et si possible d'une quatrième langue.

Elle doit aussi avoir plusieurs années de pratique dans son métier, être bonne organisatrice, pouvoir travailler seule et avoir de l'entregent. Elle sera responsable du secrétariat de notre société qui distribue une gamme de produits nautiques sur le plan international.

Nous attendons de notre future équipière une solide formation professionnelle. Il lui sera confié des responsabilités importantes auxquelles elle devra faire face avec logique et dynamisme.

Si, en plus de cela, elle aime les sports nautiques et qu'elle est disponible à partir du 1er novembre prochain, elle fera parvenir son offre écrite à : PERFORMANCE SAILCRAFT S.A., Clos-de-Serrrières 31 - 2003 Neuchâtel Tél. (038) 31 55 12.

## MXF

Nous engageons :

### personnel masculin

pour différents travaux d'atelier

### personnel féminin

pour travaux propres et faciles sur petites machines de production

- Entrée immédiate ou à convenir
- Salaire selon formation et expérience
- Mise au courant assurée
- Avantages sociaux d'une grande entreprise
- Course Travers - Fleurier par minibus

Faire offres à

## METALEX S.A.

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES

1, rue des Sugits 2144 Fleurier  
Membre du holding GRAMEX S.A.

Tél. pendant les heures de bureau : (038) 61 11 55

Atelier de réglage cherche, pour entrées immédiates, des

### employées

en atelier uniquement.

Salaires élevés, horaire continu, normal ou par équipe.

Tél. 24 57 47.

### EMPLOYÉE DE MAISON

sachant bien cuisiner ou

### CUISINIÈRE

cherchée par famille, pour villa, à Genève. Nourrie, logée. Appartement séparé. Voiture à disposition. Bon salaire.

Références et permis de travail exigés. Tél. (022) 36 05 70.

Nous cherchons

## DAME

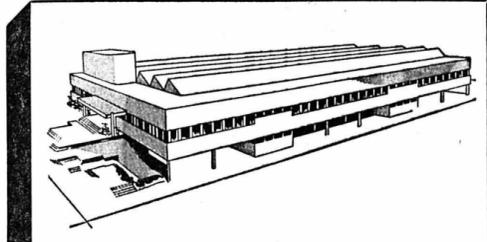
pour petits travaux de bureau et réception.

Horaires : 9 - 11 h 30

15 - 18 heures

En cas d'intérêt,

téléphoner au (021) 23 93 66.



## Dickson & Cie - DEKO - 2034 PESEUX

Rue du Tombet - Tél. (038) 31 52 52

Notre entreprise spécialisée dans la fabrication de composants industriels de très haute précision, cherche, pour entrée immédiate ou à convenir, un

## DÉCOLLETEUR

expérimenté dans la fabrication de pièces d'horlogerie.

Nous désirons confier à notre futur collaborateur la responsabilité de la conduite d'un groupe de tours automatiques TORNOS M 7. Le candidat recherché disposera d'une grande autonomie dans l'organisation de son propre travail et d'un appui technique constant.

Il va sans dire que nous offrons des conditions de salaire en rapport direct avec les qualités requises et des prestations sociales d'une entreprise moderne en pleine expansion.

Les personnes intéressées par cette activité sont priées d'adresser leurs offres écrites ou de téléphoner à notre service du personnel (interne 33).

## COMMERCES

A VENDRE, pour cause de départ :

### 1 SALON DE COIFFURE MESSIEURS

2 places, tout moderne.

### 1 PEUGEOT 504

modèle juin 1974, 5000 km. Pour tous renseignements : Tél. 61 25 21 à Fleurier ; tél. privé 61 38 92.

### Travail indépendant pour horloger complet

### MAGASIN D'HORLOGERIE BIJOUTERIE

à remettre dans le Jura sud. Conditions intéressantes. Ecrire sous chiffres 87-488 aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», 2 fbg du Lac - 2001 Neuchâtel.

### A remettre horlogerie - bijouterie

au centre de Lausanne, conviendrait particulièrement bien à horloger.

Ecrire sous chiffres PY 307286 à Publicitas 1002 Lausanne.

## DEMANDES D'EMPLOIS

### Employée de commerce

active, de langue maternelle allemande, connaissant le français et l'anglais, cherche emploi dans la région de Neuchâtel. Adresser offres écrites à MD 2426 au bureau du journal.

## Jeune INGÉNIEUR TECHNICIEN ETS

en génie civil, cherche place dans bureau d'ingénieur ou entreprise de génie civil. Libre tout de suite.

Adresser offres écrites à IZ 2422 au bureau du journal.

Employé de banque bilingue, formation commerciale complète, 27 ans, marié, cherche pour raison de famille

### place avec responsabilité

région de Neuchâtel. Convierait pour banque, section finance ou commerce, pour entreprise d'électricité ou d'horlogerie (devis facturation, comptabilité, contrôle). Libre immédiatement ou pour date à convenir.

Faire offres sous chiffres 28-350113 à Publicitas, Terreaux 5, 2001 Neuchâtel.

### Jeune perforatrice-vérificatrice

expérimentée, dynamique et consciencieuse, cherche place stable à Neuchâtel ou aux environs.

Faire offres à case postale 199, 1530 Payerne.

### CADRE COMMERCIAL

Suisse (NE), 36 ans, cherche nouvelle situation à Neuchâtel ou aux environs. Libre dès août-septembre 1975.

Langue maternelle française, bonnes connaissances d'allemand.

Ecrire sous chiffres H-331062-18 à Publicitas, 1211 GENEVE 3.

### JEUNE COUPLE

(25-27 ans) de nationalité suisse et de bonne formation de base (universitaire), cherche situation indépendante, en Suisse romande.

Ecrire sous chiffres PM 307415 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Nous (2 jeunes filles) cherchons, pour 3 mois,

## places dans le service

dès le 1er octobre 1974.

Horaires réguliers, si possible nourries et logées.

Renseignements sous chiffres 29 - 301388 à Publicitas, Olten.

## AVIS DIVERS

## La nouvelle Renault 16 TX. Un équipement hors du commun.



### RENAULT 16 TX

ce n'est pas seulement une 5<sup>e</sup> vitesse

### Garage de la Béroche Samuel Perret

2024 Saint-Aubin  
Tél. (038) 55 13 52

# SEULEMENT 40 CENTIMES LE MOT!

C'est le prix d'une

## petite annonce au tarif réduit qui

- vous facilite la vente et l'achat de tous objets, meubles, vêtements, skis, chaussures, etc. (véhicules à moteur exceptés) ;
- vous permet de trouver une chambre, un garage ou un appartement à louer ;
- vous aide à trouver une femme de ménage, une garde d'enfants, etc. ;
- vous procure un emploi à plein temps ou à temps partiel.

(Annonces commerciales exclues)

Sports **FAN** Sports  
L'EXPRESS

# ACNF 1974-1975

## HORAIRE OFFICIEL DES MATCHES

### Liste des matches du 21 et 22 septembre 1974

<b>Première ligue</b> Audax I - Le Locle I	15 h	Dim. 22 sept.	51. Hauterive - Bôle	14 h 30	Dim. 22 sept.
<b>Interrégionaux A 1 (2 x 45)</b> Chaux-de-Fonds - Berne	15 h	Dim. 22 sept.	52. La Sagne - Superga	14 h	Sam. 21 sept.
<b>Interrégionaux A 2 (2 x 45)</b> St. Imier - NE Xamax	15 h	Sam. 21 sept.	53. Le Locle - Etoile I	14 h 45	Sam. 21 sept.
<b>Interrégionaux B (2 x 40)</b> 1. Etoile-Sporting - St. Imier	13 h 15	Dim. 22 sept.	54. Floria - Etoile II	14 h 45	Sam. 21 sept.
2. NE Xamax - Chaux-de-Fonds	15 h 45	Dim. 22 sept.	55. Fleurier - Fontainemelon	15 h	Sam. 21 sept.
<b>Talents juniors LN</b> NE Xamax - Yverdon (EA) 21.9.	14 h 30	Sam. 21 sept.	56. Couvet - Travers	15 h 45	Sam. 21 sept.
NE Xamax - Yverdon (EB)	14 h 30	Sam. 21 sept.	<b>Juniors B (2 x 40)</b>		
Chaux-de-Fonds - Granges (EA) 25.9	15 h	Merc. 25 sept.	57. Cortaillod - Colombier	15 h 15	Sam. 21 sept.
Chaux-de-Fonds - Granges (EB)	15 h	Merc. 25 sept.	58. Audax I - Châtellard	16 h 15	Dim. 22 sept.
NE Xamax - Yverdon (D) 21.9.	15 h 30	Sam. 21 sept.	59. Comète - Béroche	16 h 15	Sam. 21 sept.
Chaux-de-Fonds - Granges (D) 25.9	16 h 15	Merc. 25 sept.	60. Le Landeron - Marin	15 h 30	Sam. 21 sept.
Chaux-de-Fonds - Chênois (C)	16 45	Sam. 21 sept.	61. Cressier - Hauterive	15 h	Sam. 21 sept.
<b>Deuxième ligue</b>			62. Cornaux - St. Blaise	14 h	Sam. 21 sept.
6. Superga I - Serrières I	15 h 30	Dim. 22 sept.	63. Audax II - Gen. s-Coffrane	15 h 30	Sam. 21 sept.
7. St-Imier I - Béroche I	15 h 30	Dim. 22 sept.	64. Dombresson - Corcelles	14 h 30	Sam. 21 sept.
8. NE Xamax II - La Sagne I	15 h 45	Sam. 21 sept.	65. NE Xamax - Chaux-de-Fonds	14 h	Dim. 22 sept.
9. Bôle I - Couvet I	10 h	Dim. 22 sept.	66. Sonvilier - Le Parc	14 h 30	Sam. 21 sept.
10. Corcelles I - Hauterive I	15 h	Dim. 22 sept.	67. Floria - Les Brenets	15 h	Sam. 21 sept.
11. Marin I - Fontainemelon I	10 h	Dim. 22 sept.	68. Les Ponts - Le Locle	15 h	Sam. 21 sept.
<b>Troisième ligue</b>			69. L'Areuse - Noiraigue	14 h 30	Dim. 22 sept.
12. Auvernier I - Cortaillod I	10 h	Dim. 22 sept.	<b>Juniors C (2 x 35)</b>		
13. Châtellard I - Le Locle II	15 h 30	Sam. 21 sept.	70. Lignières - Marin	14 h 30	Sam. 21 sept.
14. Gorgier I - Espagnol I	15 h 45	Dim. 22 sept.	71. Le Landeron - St. Baise	14 h	Sam. 21 sept.
15. St-Imier II - Lignières I	10 h	Dim. 22 sept.	72. Hauterive - Cressier	16 h	Sam. 21 sept.
16. Le Parc I - Ticino I	10 h	Dim. 22 sept.	73. Cortaillod - Gorgier	13 h 30	Sam. 21 sept.
17. Floria I - Comète I	9 h 45	Dim. 22 sept.	74. Bôle - Béroche	13 h 30	Sam. 21 sept.
18. Fleurier I - Gen. s-Coffr. I	14 h 45	Dim. 22 sept.	75. Châtellard - Boudry	13 h 45	Sam. 21 sept.
19. Hauterive II - Sonvilier I	9 h 45	Dim. 22 sept.	76. Fontainemelon - Comète I	14 h 45	Sam. 21 sept.
20. St. Blaise I - Travers I	9 h 45	Dim. 22 sept.	77. Corcelles - Auvernier	18 h joué	Merc. 18 sept.
21. Colombier I - Superga II	15 h	Dim. 22 sept.	78. NE Xamax - Serrières	14 h	Sam. 21 sept.
22. Etoile I - Deportivo I	14 h 30	Dim. 22 sept.	79. Audax - Comète II	14 h	Sam. 21 sept.
23. Dombresson I - L'Areuse I	14 h 30	Dim. 22 sept.	80. Noiraigue - St. Sulpice	14 h 30	Sam. 21 sept.
<b>Quatrième ligue</b>			81. Couvet - Les Ponts	14 h	Sam. 21 sept.
24. Gorgier II - Châtellard II	13 h 45	Dim. 22 sept.	82. Le Parc - Le Locle II	15 h 30	Sam. 21 sept.
25. Boudry II - Béroche II	9 h 45	Dim. 22 sept.	83. Floria - Etoile	13 h 15	Sam. 21 sept.
26. Bôle II - Colombier II	14 h 45	Sam. 21 sept.	84. Ticino - Le Locle	14 h	Sam. 21 sept.
27. Pal-Friul - Cortaillod II	9 h 30	Dim. 22 sept.	85. Geneveys s-Coffr. - St. Imier	15 h 30	Sam. 21 sept.
28. Audax II - Espagnol II	10 h	Dim. 22 sept.	<b>Juniors D (2 x 30)</b>		
29. Comète IIa - Serrières II	9 h 30	Dim. 22 sept.	86. Colombier - Béroche	14 h	Sam. 21 sept.
30. Centre Port. I - Corcelles II	15 h	Dim. 22 sept.	87. Boudry - Cortaillod	14 h	Sam. 21 sept.
31. Marin IIb - Le Landeron I	14 h	Dim. 22 sept.	88. NE Xamax I - Le Landeron	17 h 30	Sam. 21 sept.
32. St. Blaise II - Salento I	16 h	Dim. 22 sept.	89. Marin - Audax	14 h 30	Sam. 21 sept.
33. Cressier I - Marin IIa	9 h 45	Dim. 22 sept.	90. Comète I - Corcelles	13 h 45	Sam. 21 sept.
34. Lignières II - St. Blaise IIa	9 h 45	Dim. 22 sept.	91. Fontainemelon - Hauterive I	13 h 30	Sam. 21 sept.
35. NE Xamax III - Le Landeron IIb	17 h	Dim. 22 sept.	92. Le Locle - La Sagne	13 h 30	Sam. 21 sept.
36. Helvetia I - Cornaux I	14 h	Dim. 22 sept.	93. Comète II - St. Imier	15 h	Sam. 21 sept.
37. Fleurier IIa - Môtiers I	9 h 45	Dim. 22 sept.	94. Gen. s-Coffrane - Le Parc	14 h	Sam. 21 sept.
38. Couvet II - Buttes II	20 h 15	Vend. 20 sept.	95. Chaux-de-Fonds - Deportivo	13 h 30	Sam. 21 sept.
39. Noiraigue II - Noiraigue Ia	15 h	Dim. 22 sept.	<b>Vétérans (2 x 35)</b>		
40. St. Sulpice I - Fleurier IIb	14 h 30	Dim. 22 sept.	96. Chaux-de-Fonds - Superga	14 h 45	Sam. 21 sept.
41. Les Bois Ia - Le Parc II	8 h 15	Dim. 22 sept.	97. Ticino - Etoile	15 h 30	Sam. 21 sept.
42. Les Brenets II - Etoile IIb	10 h	Dim. 22 sept.	98. Le Locle - Deportivo	16 h 30	Sam. 21 sept.
43. Fontainemelon II - Les Ponts I	15 h	Dim. 22 sept.	99. Fontainemelon - Le Parc	16 h 30	Sam. 21 sept.
44. Coffrane I - La Sagne II	10 h	Dim. 22 sept.	100. Floria - Boudry	16 h 30	Sam. 21 sept.
45. Les Bois Ib - Chaux-de-Fonds II	10 h	Dim. 22 sept.	<b>Juniors E</b>		
46. Les Brenets Ia - Etoile IIa	10 h	Dim. 22 sept.	Le Parc I - Deportivo	8 h 30	Sam. 21 sept.
47. Centre esp. I - Ticino II	9 h 30	Dim. 22 sept.	Etoile - Ticino	9 h 30	Sam. 21 sept.
48. Floria II - Sonvilier II	9 h 30	Dim. 22 sept.	Le Locle - St. Imier	10 h 30	Sam. 21 sept.
<b>Juniors A (2 x 45)</b>			Boudry I - Colombier I	9 h 30	Sam. 21 sept.
49. Cortaillod - Béroche	15 h 15	Sam. 21 sept.	Cortaillod I - Comète I	10 h 30	Sam. 21 sept.
50. Boudry - Serrières	15 h 15	Sam. 21 sept.	Béroche - Châtellard	10 h 30	Sam. 21 sept.
			Hauterive - NE Xamax	8 h 30	Sam. 21 sept.
			Marin I - Comète II	9 h 30	Sam. 21 sept.
			Geneveys - Colombier II	10 h 30	Sam. 21 sept.
			Chaux-de-Fonds - Marin II	9 h	Sam. 21 sept.
			Le Parc II - Cortaillod II	10 h	Sam. 21 sept.



LA CEINTURE EN LAINE DU SPORTIF

Fabricant: La Gaine Viso

Tél. (038) 33 22 12

2072 SAINT-BLAISE

Tous les articles de TENNIS - FOOTBALL chez

**bertsch**  
SPORTS

Fausses-Brayes 3 - Neuchâtel - ☎ 24 51 41

**MINI-CARGO**

Petits transports

SUISSE ET ÉTRANGER

Fernand Pauchard - Bevaix  
Tél. (038) 46 18 81

Les nouveautés masculines se trouvent toujours à la

**CHEMISERIE**

*Savoie-Petitpierre s.a.*

Seyon 1

Neuchâtel



Votre électricien

**Vuillomenet**  
ELECTRICITE TELEPHONES  
NEUCHÂTEL

Grand-Rue 4 - Tél. 25 17 12

Entreprise de nettoyages

Molliet - E. Matile

Tél. 46 15 80

Nettoyage d'appartements, villas, bâtiments neufs, bureaux, magasins, vitrines.

**UN CHÂSSIS**

**ALU** ne rouille plus

CARROSSERIE DROZ



POUR MONSIEUR

Le beau vêtement de peau

s'achète chez le spécialiste

**JUTZELER**

Hôpital 3 NEUCHÂTEL



**Bière Muller**

Les fanatiques de la propreté exigent **VOLTA**

**l'aspirateur**

balai le plus puissant moteur 400 w avec moteur à double hélice

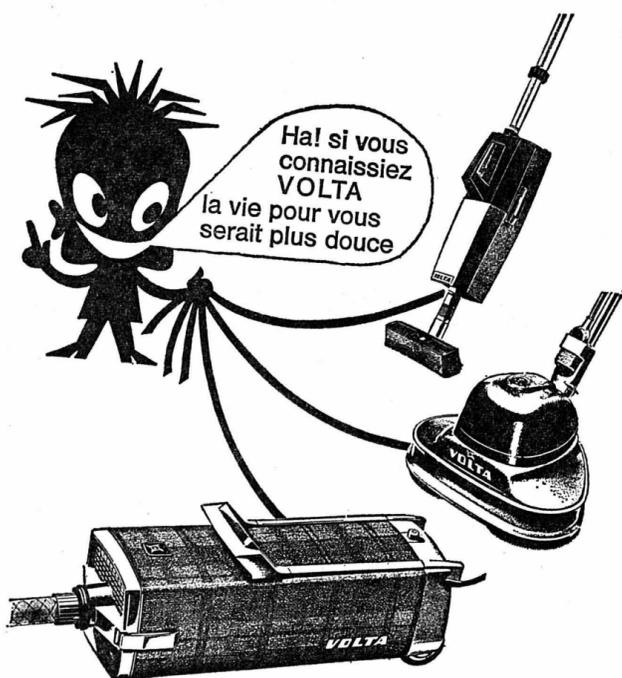
Spécialement recommandé pour un excellent dépoussiérage des tapis.

PRIX CONSEILLÉ :

Fr. 198.-

Notre prix :

**Fr. 119.-**



Grand choix d'aspirateurs des principales marques. SIEMENS - KENWOOD - HOOVER - NILFISK à des prix vraiment bas dans vos magasins préférés.

**elexa s.a.**

Electricité - Appareils ménagers Neuchâtel

**Jeanneret et Co S.A.**

Radio - TV - Hifi - Sonorisation Neuchâtel

### Association cantonale neuchâteloise de football

#### Communiqué officiel No 6

**AVERTISSEMENTS**

Couto Juan Carlos, Lausanne Int, B., antisp., Steudler Bernard, Les Brenets jun. B., récl.

**AVERTISSEMENTS + FR. 10.- d'amende**

Gfeller Raymond, Ticino I, récl., Du-faux Donato Auvernier I, antisp., Rotherbuhler Edy, Couvet I, jeu dur, Righet ti Mario, Couvet I, jeu dur, Geiser Ronald, Travers I, récl., Schnell Bernard La Sagne I, récl., Muller Claude, Sonvilier I, récl.

**AVERTISSEMENTS + FR. 15.- d'amende**

Prati Claude, Superga I, jeu dur récid., Stua Danielle, Fleurier I, jeu dur récid., Rub Roland, Fleurier I, jeu dur récid.

**UN MATCH OFFICIEL DE SUSPENSION + FR. 20.- d'amende**

Hotz Jacques, Travers I, jeu dur, Bozzi Mario, Colombier I, jeu dur.

**UN MATCH OFFICIEL DE SUSPENSION + FR. 50.- d'amende**

Sandoz Jean-Bernard, Hauterive I, antisp. 3me avertis.

**TROIS MATCHES OFFICIELS DE SUSPENSION + FR. 50.- d'amende**

Serano Pedro, Deportivo I, voie de faits match du 28.8.74. (amical)

**TIRAGE AU SORT DU 2ME TOUR DE LA COUPE NEUCHATELOISE**

Matches à jouer jusqu'au samedi de Pâques 1975 ou avant cette date.

1. Dombresson-Comète; 2. Corcelles-Fontainemelon; 3. Colombier-Hauterive

4. Etoile-Fleurier; 5. Bôle-Châtellard; 6. Superga-Cortaillod; 7. Marin-Sonvilier; 8. Saint-Imier-Couvet.

Si le terrain de l'équipe recevante est impraticable, le match se jouera d'office sur le terrain de l'adversaire.

#### Commission d'arbitrage

**CAUSERIE POUR TOUS LES ARBITRES**

Les arbitres habitant les districts de: NEUCHÂTEL-BOUDRY ET VAL-DE-TRAVERS sont convoqués à la causerie obligatoire le JEUDI 26 septembre 1974 à 20 heures

à l'Ecole de droguerie rue de l'Evoile à Neuchâtel

CEUX DU VAL-DE-RUZ-DU LOCLE ET DE LA CHAUX-DE-FONDS AINSI QUE LE VALLON DE SAINT-IMIER sont convoqués le vendredi 27 septembre 1974 à 20 heures

au collège des Gentianes rue des Ormes la Chaix-de-Fonds

Ce communiqué tient lieu de convocation.

ACNF COMITÉ CENTRAL  
Le secrétaire: Michel TSCHANZ  
Le président: J.-P. GRUBER



... Centre d'achat européen  
Ses spécialités et ses prix exclusifs!

**TOUS LES SPORTS**

**Gosalli SPORTS**

Colombier  
Tél. (038) 41 23 12

Café-Restaurant des Chavannes **CHEZ BEAUJOLAIS**

Menu du jour sur assiette avec potage

Fr. 6.-

J.-C. Gerber-Schmitt  
Tél. (038) 25 23 83



# IL VOUS RESTE A PEINE 24 HEURES

pour acheter vos billets de **LOTÉRIE ROMANDE**

— Tirage demain



**GRANDE SEMAINE**



**VALAISANNE**

A la cafétéria, le chef prépare tout un choix de spécialités et servira de fameuses

**RACLETTES**

au Bagne et au Conche au lait entier non pasteurisé

**vos club**

## Culture physique dames

le jeudi de 18 h 30 à 19 h 30  
cours trimestriel  
prix de base de la leçon de 1 heure : Fr. 5.—

### Fitness

plein air — pleine forme  
cours donné le soir sur piste éclairée  
8 leçons de 1 heure par semaine : Fr. 40.—  
le mercredi de 20 h à 21 h.

### Préparation au ski

préparez dès maintenant votre saison d'hiver  
footing en plein air, exercices appropriés  
cours de 6 leçons de 1 heure : Fr. 30.—  
le jeudi de 19 h à 20 h

Inscriptions à retourner à :

**Ecole Club Migros**

Tél. (038) 25 83 48.  
11, rue de l'Hôpital - 2000 Neuchâtel

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
chez : \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_  
Lieu : \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
s'inscrit au cours de : \_\_\_\_\_  
heure : \_\_\_\_\_

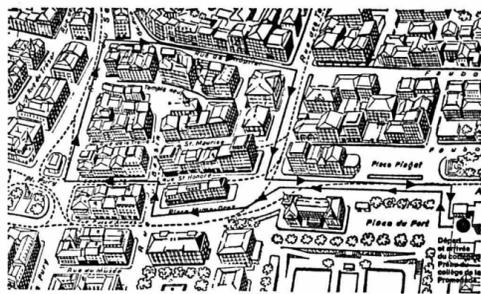
## LES CONCERTS DE ROMAINMOTIER

Dimanche 22 septembre, à 16 h 30  
le quatuor de cuivres de Saint-Jean, avec le concours de Marinette Extermann, organiste, interprétera des œuvres des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, ainsi qu'une Passacaille de Frank Martin.

Billets en vente à l'entrée.

**L'annonce reflet vivant du marché**

## NOUVEAU PARCOURS



Le comité du cortège des enfants de la **Fête des vendanges** organise, comme de coutume, le samedi 5 octobre 1974, un **CORTÈGE D'ENFANTS COSTUMÉS**

Le thème de la Fête des vendanges est « Plaisirs capiteux ». Ce cortège défilera en ville dès 16 heures. Les enfants costumés qui désirent participer à ce cortège se rassembleront dès 13 h 30, jusqu'à 15 heures au plus tard, dans la cour du collège de la Promenade. Un jury décernera des prix aux groupes et costumes les plus originaux.

Comme l'année dernière, 2 groupes seront choisis et participeront en grand cortège - un lâcher de ballons est prévu en matinée.

### INSCRIPTIONS :

Les groupes doivent s'inscrire jusqu'au 24 septembre 1974, en indiquant le nom et l'adresse du responsable, le thème et le nombre de participants à l'adresse ci-dessous :  
Mme Simone GIGANDET, Crostand, 2205 MONTMOLLIN.



## Rentrée de vacances... Retour à l'institut JACQUELINE PARRET

Il est temps, Mesdames, de retrouver votre ligne grâce aux massages CLARINS, massothérapie qui élimineront le superflu pris pendant d'insouciantes vacances.

**NOUVEAU !** Traitement local au succès garanti : amincissement des cuisses, des hanches et des genoux.

Après votre corps, soignez votre visage. Les traitements et les prestigieux produits Maria Galland vous convaincront de leur efficacité dès le début des soins. Outre ces deux exclusivités, vous trouverez chez Jacqueline Parret d'autres spécialités : Nettoyage de peau-peeling végétal-soins du buste - Manucure - Epilation - Sauna individuelle, et, bien sûr, la garantie de conserver votre bronzage de cet été.

Conseils sans engagement à **L'INSTITUT JACQUELINE PARRET**

Trésor 9,  
Tél. 25 61 73.

## UNIVERSITÉ POPULAIRE NEUCHÂTELOISE

Cours du semestre d'hiver 1974-1975

<b>Le Théâtre américain</b> M. Frank Jotterand	Des origines à aujourd'hui	jeudi	5 soirées dès 31.10.74	Fr. 20.—
<b>La Psychanalyse hier et aujourd'hui</b> M. Roland Jaccard	De Freud à l'antipsychiatrie	mercredi (tous les 15 jours)	8 soirées dès 30.10.74	Fr. 30.—
<b>Histoire de la peinture</b> M. Aloys Perregaux	Naissance de la peinture moderne	mercredi	11 soirées dès 23.10.74	Fr. 30.—
<b>Les Sites archéologiques de la Grèce</b> M. Aurèle Cattin	Exposés et diapositives	mardi	16 soirées dès 22.10.74	Fr. 40.—
<b>Les Associations professionnelles en Suisse</b> M. Charles Pochon M. Gilbert Couteau M. Adolphe Hatt	Les organisations patronales et des travailleurs	mardi	4 soirées dès 29.10.74	Fr. 15.—
<b>Problèmes actuels de l'école en Suisse</b> M. Jean Cavadini	Par exemple : l'allemand en primaire, la TV à l'école, etc.	lundi	4 soirées dès 28.10.74	Fr. 15.—
<b>Droit</b> M. Zen-Ruffinen	Divorce, adoption, testament	jeudi	12 soirées dès 31.10.74	Fr. 30.—
<b>Economie politique</b> M. Eric Du Bois	Les placements, le crédit et autres sujets d'actualité	lundi	14 soirées dès 21.10.74	Fr. 30.—
<b>Anglais</b> M. Richard Wilson	Laboratoire de langues ; niveau moyen-supérieur	mardi, jeudi	25 soirées dès 5.11.74	Fr. 50.—
<b>Mathématiques</b> M. Robert Arnoux	Algèbre, trigonométrie, calcul vectoriel, cycle de 4 ans	lundi	20 soirées dès 21.10.74	Fr. 45.—
<b>Electronique</b> M. Robert Perrenoud	Introduction à l'électronique	jeudi	21 soirées dès 24.10.74	Fr. 45.—
<b>Biologie</b> M. Jacques Bovet	Le développement de l'embryon humain	mardi	16 soirées dès 22.10.74	Fr. 30.—

Le programme complet des cours est disponible dans les librairies, à la Bibliothèque de la Ville et au secrétariat de l'UPN : Collège latin, salle 1, place Numa-Droz 3, Neuchâtel. Tél. 24 76 64.

## BOCAUX

à conserves et à confitures, toujours disponibles à la

QUINCAILLERIE DE LA COTE PESEUX, Tél. 31 12 43.

**A LOUER**

A louer machines à écrire, à calculer, à dicter

au jour, à la semaine, au mois, avec le système location-vente chez

REYMOND, fbg du Lac 11, Neuchâtel, Tél. 25 25 05.

Faute de place, cause résiliation de bail, à enlever rapidement une grande quantité de

**meubles anciens**

à très bas prix. Facilités de paiement sans supplément. Remboursement du voyage à chaque acheteur. Absente les lundis et mardis.

Ghadban, av. Elysée 37, Lausanne, Tél. (021) 26 13 45 - 27 42 12.



**LONZA**

### LONZAFLO® Engrais pour gazon (HERSAN® Super)

avec et sans dés herbant, pour pelouses et terrains de sport. Grâce à son effet aussi bien immédiat que prolongé, il assure un approvisionnement régulier des graminées en matières nutritives. Améliore en même temps la structure du sol et son aération.

Disponible en deux qualités :

LONZAFLO® Engrais pour gazon sans dés herbant, pour les pelouses exemptes de mauvaises herbes.

LONZAFLO® Engrais pour gazon avec dés herbant, contre les plantes adventives latifoliées dans le gazon.

Classe de toxicité 5 L, faire attention aux avertissements sur les emballages

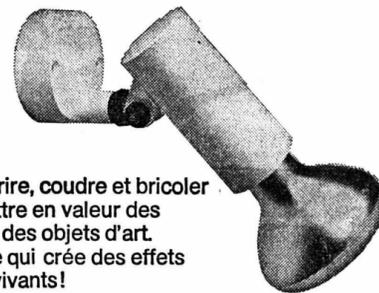
5

LONZA S.A., Dépt. Produits de consommation, Case postale, 4002 Bâle



## Meilleures lampes - meilleur éclairage

**OSRAM Concentra®-Set**



pour lire, écrire, coudre et bricoler ou pour mettre en valeur des tableaux ou des objets d'art. Le luminaire qui crée des effets de lumière vivants!

Ce set d'éclairage aux emplois multiples (75 watts) est en vente à **Fr. 34.10** seulement chez

Perrot & Cie, Electricité, Place-d'Armes 1, 2000 Neuchâtel  
ELEXA S. A., rue du Seyon 10, 2000 Neuchâtel  
Ville de Neuchâtel, Service de l'Electricité, 2000 Neuchâtel  
Albert Perrot, Installations Electriques, 2525 Le Landeron

Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 40 centimes le mot

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal. Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution. Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces.

Dem. à acheter

**JE PAIE de 50 à 500 fr.**

poupées anciennes tête porcelaine. J'achète également tous trains anciens et accessoires.

Tél. (024) 71 17 49 - 71 17 45.

Nous avons encore en stock, livrables pour les prochaines vendanges, aux meilleures conditions,

**PRESSOIRS HYDRAULIQUES BUCHER**

horizontaux, 100% automatiques. A la même adresse, à vendre PRESSOIR HOWARD ROTAVATOR avec corbeille inox, 100% automatique. Appareil neuf livrable immédiatement.

S'adresser par téléphone au (021) 28 92 68, BUCHER - GUYER S.A., Pully, ou à notre stand au Comptoir suisse, (021) 21 34 76, 9 h à 18 heures.

**PETITES ANNONCES**

au tarif réduit de 40 c. le mot (minimum dix mots) à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une « Petite annonce » il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

**A vendre**

CARAVANE 5 PLACES, séparation intérieure par portes coulissantes. Avant-toit. Prix : 6800 fr. Tél. (038) 25 68 29.

1 BIBLIOTHEQUE VITREE, 2 vaisseliers, 1 divan-couche, 1 tapis, 3 malles en bois et osier, vaisselle : 1 chambre à coucher façon Louis XV. Tél. 25 72 30.

A DEBARRASSER vieux meubles, soit : 1 sommier, 1 matelas, 1 établi, 1 table, le tout pour 100 fr. Tél. 25 46 32.

ORGUE ELECTRONIQUE Farfisa, 2 claviers et pédalier, en parfait état. Téléphone (038) 47 14 43 de 12 à 13 h et le soir dès 18 heures.

DUFFEL-COAT rouge, 5 ans, 30 fr. Téléphone 33 37 36.

VOILIER type 420, complet, avec bâche, chariot et spi, 3200 fr. Tél. 25 94 32, heures des repas.

ORGUE ELECTRONIQUE 2 claviers, Leslie, réverbération, vibrato pédalier. Tél. 25 16 94.

VITRINE ANCIENNE, channes en étain. Téléphone 25 01 30.

DIVAN-LIT, commode, fauteuil ; petite jardinière. Tél. 42 17 24.

SUPERBES POUSSINES en pleine ponte. Tél. (038) 61 18 79.

ARMOIRE LOUIS-PHILIPPE, restaurée, 2 portes, sapin. Tél. 51 29 76, dès 18 h 30.

CUISINIERE A GAZ naturel, émaillée ivoire. Chauffe-eau à gaz naturel pour évier, le tout en parfait état. Tél. (038) 25 51 05.

PIANO pour débutant ou société, 300 fr. Tél. 41 25 95.

ASPIRATEUR - batteur Hoover, excellent état. Tél. (038) 53 12 92.

CUISINIERE ELECTRIQUE Therma, 3 plaques, bon état. Tél. 25 10 21.

LIT FRANÇAIS avec matelas, état neuf. Téléphone 24 50 95, après 17 heures.

SALON rouge et noir, 600 fr. Tél. 51 31 68, heures des repas.

DEUX PNEUS Firestone, neige, presque neufs, 6.40 x 13, Tubeless. Tél. (038) 47 11 51.

CHAISE D'ENFANT blanche pour voiture, plateau pour pèse-bébé. Tél. 31 60 80.

LIT ESCAMOTABLE double, 400 fr. Téléphone 25 90 17, heures de bureau.

JANTES pour Fiat 124. Tél. 53 11 50, dès 19 heures.

CHAMBRE : 1 divan-couche avec matelas, entourage et jeté ; 1 armoire 2 portes, parfait état, le tout : 300 fr. Téléphone 31 38 94 ou 25 51 57.

MACHINE A LAVER le linge, état neuf ; machine à laver la vaisselle, extincteur, 4 kg ; table, 2 chaises, tabouret formica, neufs ; cuisinière à gaz transformée butane avec détendeur, état neuf ; tondeuse à gazon. Tél. 41 11 17.

1 TABLE DE CUISINE avec rallonges, 1 banc d'angle, 1 Stewi. Tél. 33 41 40.

GARDE-ROBE 2 portes - chiffonnier rustiques. Tél. 46 22 58, après 18 heures.

MAGNIFIQUE MANTEAU, ASTRAKAN noir (russe), pleines peaux (taille 44-46) ; 1 col vison naturel, le tout payable comptant. Tél. (038) 31 34 67, le matin.

PETIT CHAR en bon état. Tél. (038) 31 13 83.

4 PNEUS hiver pour Fiat 128 ; machine à laver automatique ; 1 chambre à coucher, 1 table et 6 chaises. Tél. 41 16 33.

ROBE DE MARIEE, taille 38, avec manteau dentelle, 250 fr. Tél. 41 25 95.

SERRE ADOSSEE, démontable avec aération et chauffage automatiques pour cause de départ. Tél. (038) 25 61 60, heures de bureau.

POUR LE GRIL ou la broche, lapins de campagne. Tél. (038) 53 21 83.

MAGNIFIQUE MANTEAU de queues de vison, taille 44-46, 1200 fr. Tél. 42 25 22.

POUR CAUSE DOUBLE EMPLOI, 1 cuisinière électrique 3 plaques et 1 frigo 140 litres, état de neuf. Tél. (038) 51 35 67.

**A louer**

APPARTEMENT 2 pièces, confort moderne, est ville, immédiatement ou pour le 24 septembre, 417 fr. Adresser offres écrites à AP 2414 au bureau du journal.

A L'EST DU VAL-DE-RUZ, appartement de 3 pièces, demi-confort. Faire offres sous chiffres CS 2416 au bureau du journal.

CERNIER, appartement 3 pièces avec confort, pour 15 octobre, 360 fr., charges comprises. Tél. 53 33 40.

APPARTEMENT 5 pièces, tout confort, garage ; 5 minutes de la gare. Téléphone (038) 25 68 29.

PESEUX, à personnes d'un certain âge, 3 pièces + hall clair et habitable, tout confort. Tranquillité et balcon, 452 fr. + charges. Tél. 25 32 27.

PESEUX, chambre à monsieur suisse sérieux. Tél. 31 28 08.

IMMEDIATEMENT JOLIE CHAMBRE à 1 lit, bains. Tél. 25 97 22.

PESEUX, chambre indépendante chauffée, bain, libre immédiatement. Tél. 31 20 30.

CHAMBRE tout confort, Portes-Rouges, Monruz. Tél. 25 38 66.

APPARTEMENT AU LANDERON 3 1/2 pièces, confort, congélateur, vu imprenable, 6me étage, 545 fr. charges comprises, date à convenir. Tél. 24 00 83.

**Tout augmente - c'est le moment d'économiser!**  
**La solution: Prix HOME-DISCOUNT**

**Fauteuil-élément 31.846 K.** Socle beige uni, coussins à rayures brun-beige. **Prix-HOME-DISCOUNT 148.-**

**Fauteuil-élément 31.864 K.** Hêtre noir, tissu à carreaux vert-brun-beige. **Prix-HOME-DISCOUNT 195.-**

**Fauteuil TV 35.836 K.** Réglable et sur roulettes, avec appui pour les pieds. **Prix-HOME-DISCOUNT 85.-**

**Fauteuil basculant à haut dossier 35.815 K.** Tube acier brun et tissu brun. Tissu jaune (35.816 K) ou vert (35.817 K). **Prix-HOME-DISCOUNT 155.-**

**Fauteuil-élément 31.848 K.** Tube acier orange, coussins du dossier et du siège orange. **seul. 65.-**

**Fauteuil 31.858 K.** Avec accoudoirs. Tube acier rouge, tissu rouge (lavable). Tube acier et tissu bruns (31.859 K). Accoudoirs et haut dossier avec appui-tête. Tube acier et tissu rouge (35.858 K) brun (35.859 K). Fr. 135.- **Prix-HOME-DISCOUNT 145.-**

**Groupe de sièges à éléments, socle beige uni, coussins rayés brun-beige:** 31.847 K Fauteuil, 67 cm, seul. 235.- 35.847 K Elément de coin, 92/92 cm, seul. 330.- 37.847 K Accoudoir fichable, seul. 45.- **Prix-HOME-DISCOUNT 110.-**

**Groupe de sièges en cubes mousse, tissu à carreaux brun-blanc, glisseurs plastique:** 31.839 K Fauteuil, 60/60 cm, seul. 155.- 35.839 K Elément de coin, 92/92 cm, seul. 265.- 30.839 K Allonge, 60/60 cm, seul. 85.- **Prix-HOME-DISCOUNT 265.-**

**330.-** **235.-** **325.-**

**HOME-DISCOUNT Pfister - le premier discount avec GARANTIE et SERVICE!**

Tout pour embellir un intérieur: emballé en pièces détachées et vendu directement du stock à des prix révolutionnaires! et ceci ... avec garantie de 10 ans! ... paiement comptant jusqu'à 90 jours! ... crédit jusqu'à 30 mois! ... essence gratuite ou billet CFF bonifié pour tout achat dès Fr. 500.-! Colis encombrants? Contre modeste participation une camionnette est à disposition ou à votre choix nous ferons livraison et montage à domicile.



Et n'oubliez pas: votre home-discount Pfister, c'est également le spécialiste pour l'installation de vos tapis, rideaux et la fourniture de vos textiles. C'est ici que vous pourrez agencer de A à Z votre appartement ou votre maison de vacances.

**Pfister ameublements sa**  
Le plus grand centre d'ameublements en Europe!

**NEUCHÂTEL** Terreaux 7 Tél. 038-257914 **BIENNE** Place du Marché-Neuf • LU à p. de 13.30 h • JEUDI jusqu'à 21 h **Avry-Centre** AVRY près Fribourg • LU 13.30-20 h • MA-VE 9-20 h SA 8-17 h

**Demandes à louer**

PIANISTES cherchent appartement indépendant de 6 à 8 pièces. Tél. 25 48 52.

LOCAL ou entrepôt de 100 à 200 m<sup>2</sup>, à Neuchâtel ou aux environs. Tél. 61 39 27.

INSTITUTEUR cherche appartement ancien 3-4 pièces, villages avoisinant Marin. Téléphone 25 34 74, dès 18 heures.

APPARTEMENT 2 ou 3 pièces, confort, tranquillité, balcon ou jardin, aux environs. Tél. (038) 24 09 60.

STUDIO OU PETIT APPARTEMENT, meublés ou non, Neuchâtel ou environs, pour le premier novembre. Tél. 61 16 77.

APPARTEMENT 3-4 PIÈCES, A BOLE, pour dame seule. Date à convenir. Adresser offres à M. P. Grosclaude, Bôle.

**Demandes d'emplois**

JEUNES VENDEURS (EUSES) sont recherchés pour la vente du journal des vendanges «Les 3 d'Blanc», à Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Bonne rémunération. Inscriptions à Publicitas, Terreaux 5, Neuchâtel (1er étage de 7 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h).

JEUNE FEMME dynamique, certificat de capacité, cherche gérance d'un motel, hôtel ou tout autre commerce à Neuchâtel ou région, réponse assurée à toute offre. Adresser offres écrites à CM 2353 au bureau du journal.

2 ETUDIANTES feraient traductions: français - anglais, français - allemand et converserai leçons. Tél. 24 04 75.

DAME garderait enfants à la journée. S'adresser à Mme Mendes, Rondinière 4, Petit-Cortailod.

JEUNE FILLE, 16 ans, cherche baby-sitting, du 7 au 20 octobre. Tél. 24 13 53.

JEUNE EMPLOYEE de bureau cherche place, pour le 1er octobre, à plein temps, éventuellement à mi-temps. Adresser offres écrites à BR 2415 au bureau du journal.

COMMISSIONNAIRE cherche place à Neuchâtel, à plein temps. Adresser offres écrites à 209-469 au bureau du journal.

**Demandes à acheter**

BOTTES D'EQUINATION, No 38-39, pour fillette. Tél. 33 25 17.

MANTEAU DE FOURRURE. brun ou beige, soigné, taille 42-44. Tél. 24 09 60.

BICYCLETTE enfant 7 ans, occasion. Tél. (038) 25 92 78, heures des repas.

POISSONNIERE 50-60 cm, pas cuivre. Téléphone 25 36 34, heures repas.

**Divers**

ORCHESTRE de musique variée pour nocé, banquet et danse publique. Réservez d'avance. Tél. 31 79 32.

ROBES DE MARIEE ET ACCESSOIRES en location chez Mme Geuggis, Beau-Site 3, 2016 Cortailod. Tél. 42:30:09.

NOUS CHERCHONS SCIEN CIRCULAIRE occasion ou location, éventuellement avec scieur. Tél. 33 13 91.

RAMASSAGE MATERIEL DIVERS jour marché aux puces. Scout. Tél. 42 21 25.

**Perdus - Trouvés**

TROUVE GRANDE PERRUQUE de couleur verte, collier orange. Tél. 25 99 57.

RECUEILLI chatte tricolore, collier avec grelot. Tél. 25 16 10, heures repas.

**CHAMBRE indépendante tout confort avec pension.** Tél. 25 88 55.

CHAMBRE MEUBLEE, vue, bains, cuisine, à demoiselle. Tél. 24 34 40.

IMMEDIATEMENT, A CORTAILLOD, appartement 2 pièces, cuisine entièrement agencée, balcon, tranquillité. Place de parking à disposition. Tél. 42 28 22 dès 15 heures.

COLOMBIER, chambre meublée, chauffée, bain, douche. Tél. 41 13 68, heures des repas.

A COLOMBIER, 1 chambre meublée avec confort, libre immédiatement. Tél. 41 27 74.

APPARTEMENT 3 PIÈCES, confort, 555 fr., charges comprises. Tél. 33 51 58, dès 18 heures.

STUDIO MEUBLE, 270 fr., par mois, charges comprises. Tél. 31 51 07.

BOLE, 2 PIÈCES, confort, libre immédiatement, ainsi que deux garages. Tél. 41 24 14, 18-20 heures.

CHEZARD, PETIT STUDIO, loyer très modeste. Tél. 57 11 64, de 8 à 13 heures.

CHAMBRE MEUBLEE indépendante, avec eau courante, frigo réchaud. Tél. 41 28 15.

NEUCHÂTEL, Beauregard, très grand studio moderne non meublé, 370 fr. par mois. Adresser offres écrites à ET 2401 au bureau du journal.

CHAMBRE indépendante tout confort avec pension. Tél. 25 88 55.

CHAMBRE MEUBLEE, vue, bains, cuisine, à demoiselle. Tél. 24 34 40.

IMMEDIATEMENT, A CORTAILLOD, appartement 2 pièces, cuisine entièrement agencée, balcon, tranquillité. Place de parking à disposition. Tél. 42 28 22 dès 15 heures.

COLOMBIER, chambre meublée, chauffée, bain, douche. Tél. 41 13 68, heures des repas.

A COLOMBIER, 1 chambre meublée avec confort, libre immédiatement. Tél. 41 27 74.

APPARTEMENT 3 PIÈCES, confort, 555 fr., charges comprises. Tél. 33 51 58, dès 18 heures.

STUDIO MEUBLE, 270 fr., par mois, charges comprises. Tél. 31 51 07.

BOLE, 2 PIÈCES, confort, libre immédiatement, ainsi que deux garages. Tél. 41 24 14, 18-20 heures.

CHEZARD, PETIT STUDIO, loyer très modeste. Tél. 57 11 64, de 8 à 13 heures.

CHAMBRE MEUBLEE indépendante, avec eau courante, frigo réchaud. Tél. 41 28 15.

NEUCHÂTEL, Beauregard, très grand studio moderne non meublé, 370 fr. par mois. Adresser offres écrites à ET 2401 au bureau du journal.

La voici, la nouvelle Toyota 1800

# Nous avons légèrement modifié la forme de notre véhicule de sécurité ESV, afin que votre famille y trouve place.

C'est en effet du prototype de sécurité Toyota ESV (Experimental Safety Vehicle) qu'est inspirée la conception de la nouvelle Toyota Corona. Cette élégante berline familiale en est directement issue. Nous ne nous sommes pourtant décidés à la lancer qu'après lui avoir fait subir d'innombrables essais impitoyables. Afin d'être absolument sûrs que vous serez en sécurité, dans la nouvelle Toyota Corona 1800.

Une chose est sûre aussi: pour fr. 13.500.— vous ne trouverez guère une voiture mieux équipée, plus solide et plus fiable, qui offre autant de place, qui possède une boîte à 5 vitesses et qui, par-dessus le marché, coûte si peu à entretenir.

**Toyota Corona 1800 Sedan Deluxe**  
5 places, 4 portes,  
4 cylindres, 1808 cm<sup>3</sup>,  
84 ch DIN à  
5600 tr/min,  
9,3 CV fiscaux,  
carburateur inversé  
à registre grande  
sobriété  
avec boîte à  
5 vitesses  
Fr. 13.500.—  
plus fr. 750.— pour  
boîte automatique



Double circuit de freinage assisté, glaces teintées, lunette arrière chauffante, signal de détresse, pneus radiaux, témoin de freins et de frein à main, auto-radio, sièges-couchettes individuels à l'avant avec appui-tête incorporés, ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, consommation (normes DIN), 8,1/100 km (automatique), 9,5/100 km.

**Toyota Corona 1800 Station Wagon**  
5 places, 5 portes,  
4 cylindres, 1808 cm<sup>3</sup>,  
84 ch DIN-PS  
à 5600 tr/min, 9,3 CV  
fiscaux, carburateur  
inversé à registre  
grande sobriété  
Fr. 13.990.—



Double circuit de freinage assisté, lunette arrière chauffante, signal de détresse, pneus radiaux, témoin de freins et de frein à main, auto-radio, sièges-couchettes individuels à l'avant avec appui-tête incorporés, ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, charge utile d'environ 475 kg, consommation (normes DIN), 8,5/100 km.

Ce ne sont là que quelques exemples de l'équipement complet Toyota.

Garantie 1 an ou 20 000 km

# TOYOTA

Vous pouvez nous faire confiance.

TOYOTA SA,  
5745 Safenwil,  
Tél. 062 67 93 11

## Centre d'Occasions

RENAULT 16 GL	toit ouvrant	1970
RENAULT 16 TL	5900.—	1972
RENAULT 12 TL	46.000 km	1970
RENAULT 12 TL	4700.—	1971
RENAULT R4 E	65.000 km	1971
RENAULT 5 TL	14.000 km	1974
FIAT 124 S	35.000 km	1973
VW 1300	1900.—	1966



## Peugeot 204

Toit ouvrant - blanche  
1969, 80.000 km

## Mini 1000

blanche 1973, 11.000 km

## Alfa Romeo

## 1750 Berline

bleue 1970, 70.000 km

## Garage du Château

M. Richard,  
2520 la Neuveville.  
Agence Peugeot - Alfa Romeo.  
Tél. (038) 51 21 90.

## Nous achetons

à bon prix  
vieilles  
automobiles

d'avant 1935,  
même en très  
mauvais  
état.

Tél. (025) 7 37 52.



## Limousine

4 portes,  
5 places très  
spacieuse grand  
coffre

## Morris

## 1800 S

Modèle 1972,  
35.000 km,  
de première  
main, expertisée,  
garantie 3 mois.  
Prix: Fr. 5600.—,  
Crédit

Echange.

Rue du Seyon 34-38

Tél. 038 25 16 28

25 00 98

## OCCASIONS EXPERTISÉES

ROVER 2000 TC moteur neuf  
modèle 1966  
ALFA ROMEO 1600 bleue modèle  
1967  
FIAT 850 S beige modèle 1971  
VW 1302 bleu métallisé modèle  
1972  
RENAULT 4 bleue modèle 1968  
CITROËN DYANE jaune modèle  
1972

GARAGE DU CHASSERON Le Bey  
1400 YVERDON  
Tél. (024) 24 22 88.

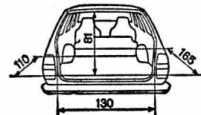
A vendre

A vendre, pour  
cause de double  
emploi,

## Mini 1000

parfait état,  
18.000 km, taxe,  
assurance payées  
jusqu'à fin 1974.

Tél. (038) 31 46 13.



## DÉMÉNAGEMENTS WITTWER

2002 Neuchâtel 038 25 82 82

- Déménagements (Suisse, étranger, outre-mer)
- Emballages
- Garde-meubles

Nous déménageons n'importe quoi  
Un renseignement ne coûte rien

## BANQUE SUISSE accepterait CAPITAUX

à partir de Fr. 50.000.— en donnant GARANTIE BANCAIRE. Intérêts 9% l'an. Durée 1 an et plus. Discretion assurée.

Renseignements écrits par GÉRARD M. BOOS, conseiller financier privé.  
4, Grand-Chêne, 1003 LAUSANNE:

## Nouveaux pianos

scolaires et populaires à partir de Fr. 3580.— Location mensuelle: Fr. 65.— Pianos à queue et orgues à prix avantageux. Heutschi, tél. (031) 44 10 82.

## AUTOMOBILISTES

Pour tout polissage et petites retouches de carrosserie, adressez-vous à:

ANDRÉ AESCHLIMANN  
POLISSAGE AUTO

Ecluse 61.  
Neuchâtel. Tél. 25 90 55.  
Domicile: 33 35 78.

## Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition. Feuilles d'avis de Neuchâtel

## VÉHICULES À MOTEUR ET ACCESSOIRES

A vendre

## Lambretta

parfait état.  
Expertisée.  
Prix à discuter.

Tél. 31 27 76.

A vendre

## Voilier

à cabine type

## Rafale 600

Fr. 9200.—

avec moteur et youyou.

Place à disposition au Nid-du-Cro.

Tél. 25 33 31 (heures de bureau).

A vendre

## Peugeot 404

1965, expertisée le 29 août 1974.  
Tél. (038) 65 12 31.

A vendre

## Occasion unique Citroën 2 CV 4

1972, 27.000 km à l'état de neuf. Expertisée, prix intéressant.

Garage M. BARDO S.A., Sablon 47, Neuchâtel. Tél. (038) 24 18 42 - 24 18 44.

## VOS OPTICIENS



Pierre Miéville - Manuel Lazaro  
rue de la Place-d'Armes 6 NEUCHÂTEL

Tél. 24 27 24.



## Hôtel Waldhaus 7514 Sils-Maria (Engadine)

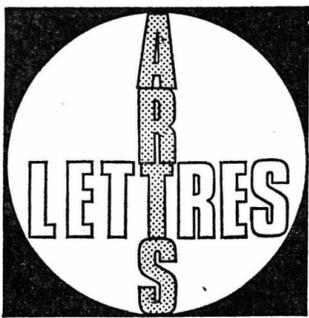
Tél. (082) 4 53 31 Téléx 7 44 44  
Dir. R. Kienberger et famille

SAISON D'ÉTÉ JUSQU'AU 20 OCTOBRE

## vacances: balades familiales en automne

Piscine couverte au cœur de la forêt - tennis - Jardinière d'enfants et salle de jeux pour nos jeunes hôtes - Duo de musique pour animer danses et divertissements - Choix amusant de pique-nique à emporter.

Arrangement par personne et



La chronique des livres  
de P.-L. BOREL

# Bruegel

par Roger-H. Marijnissen  
et Max Seidel

Un superbe ouvrage consacré à Bruegel 1) a paru l'année dernière. Il a pour auteurs Roger-H. Marijnissen et Max Seidel. Il contient à peu près tout ce que l'on peut savoir aujourd'hui sur Bruegel, sa vie, ses disciples, son influence. Chacune de ses œuvres y fait l'objet d'une analyse détaillée. En outre, dans la partie illustrative, qui est faite de reproductions en noir et en couleurs, chaque œuvre est donnée d'abord telle quelle, puis par fragments, ce qui permet d'étudier dans le détail l'art et la technique du peintre. Le peu que l'on sait de Bruegel se trouve condensé dans le célèbre livre de Carel van Mander, intitulé *Het Schilder-Bock*. On y apprend que le très spirituel et très malicieux Pierre Bruegel, gloire impérisable des Pays-Bas, a composé nombre de scènes fantastiques et de drôleries qui l'ont fait surnommer Pierre le Drôle. Il a représenté beaucoup de sites d'après nature, notamment ceux qui l'avaient frappé dans les Alpes. Il aimait se mêler aux paysans dont il se délectait à observer les manières, quand ils mangeaient,

buvaient, dansaient, sautaient et contaient fleurette. C'était un homme calme et agréable, peu loquace, mais volontiers farceur en société, où il faisait parfois le diable à quatre pour effrayer les gens par quelque vacarme ou mascarade dont il était l'animateur. Auteur de différents tableaux que Carel van Mander énumère et décrit, il avait muni ses compositions allégoriques de légendes explicatives si outrageantes et si satiriques, qu'il les fit brûler par son épouse, lorsqu'il sentit approcher l'heure de sa mort. Il est intéressant de comparer Bruegel avec Jérôme Bosch, qui lui est antérieur. Leur parenté est évidente : c'est la même vue pessimiste des choses, le même tragique, le même goût du démoniaque et des diableries. Mais les différences, très vite, sautent aux yeux. L'étonnant, chez Jérôme Bosch, c'est que, tout en se rattachant très orthodoxement, semble-t-il, aux enseignements de l'Eglise, il se permette de frayer aussi librement avec les démons. Certes, il en fait toute la fausseté et toute la laideur, mais c'est pour nous en faire

complices. Car partout où un démon triomphe dans ses ruses, il y a chez lui une fibre secrète qui vibre et se réjouit. L'enfer devient ainsi un lieu de délices impures. Bruegel est plus réaliste, et sa satire infiniment plus dure. Le Triomphe de la mort est une œuvre puissante et macabre, sur laquelle passe un souffle glacé. Les hommes y sont précipités par fournées vers la fin cruelle et sans espoir qui les attend tous : la charrette où s'empilent les crânes, conduite par une rose famélique chevauchée par un affreux squelette. Et si les Jeux d'enfants ont une certaine drôlerie, à vrai dire quelque peu scurrile, la Dulle Griet est sinistre, de même que ces pauvres aveugles qui vont bêtement tomber dans le ruisseau. Faudrait-il donc reprocher à Bruegel de n'avoir vu que le côté négatif des choses ? Non, car il existe peu de peintres qui s'imposent comme lui par l'originalité absolue de leur génie. Chacune de ses œuvres porte en elle-même un charme dont la fascination s'approfondit sans cesse. Cette *Tour de Babel*, par exemple, à première vue, elle paraît relative-

ment simple. Mais qu'on l'examine dans le détail, et l'on y découvre un monde de petits hommes affairés, qui consacrent tous leurs efforts à une minuscule partie de l'édifice, comme si déjà ils n'avaient plus aucune idée de l'ensemble dont le plan général leur échappe ; c'est la vie. Les hommes ressemblent à des fourmis régies par un instinct aveugle, qui travaillent avec d'autant plus d'acharnement que ce travail ne les mène à rien. Telle est peut-être la pensée centrale de ce « Bruegel le Drôle », qui, en réalité, est aussi pénétré de tristesse et de pessimisme que Shakespeare dans ses plus sombres tragédies. Et pourtant le message de Bruegel n'a rien de négatif ni de déprimant. C'est qu'un sentiment puissant de la vie anime toutes ses créations, depuis les Jeux d'enfants jusqu'à la Dulle Griet, depuis le Massacre des innocents jusqu'au Triomphe de la mort. Mais les plus beaux de ces tableaux, pour nous du moins, sont peut-être ceux qui ne racontent rien, ceux qui n'ont d'autre sujet que la pure nature, comme la Fenaison, le Jour sombre, les Chasseurs dans la neige. Chaque saison, le printemps, l'été, l'arrière-automne, l'hiver, y est évoquée avec une vérité intense, qui nous donne de cette saison comme un concentré magique. On est dans la réalité et l'on est en dehors, dans une nature qui est tout entière poésie ; on se croit encore sur la terre et l'on est déjà dans le monde enchanté de l'art. Bien qu'il n'y ait qu'une rédemption, on en viendrait presque à croire, avec Bruegel comme avec Proust, qu'il en existe une seconde, celle de l'art, tant son message est irrésistible et envoûtant.



La Dulle Griet.

1) Arcade, Bruxelles, 1973

P.L.B.

## NOTES DE LECTURE • NOTES D

**France et Christian Guillaud. LE BONHEUR SUR LA MER.** Collection « Vécu ». (Robert Laffont.) Une jeune femme et un jeune homme partent en mer. Vivre ce rêve-là n'est pas une chose facile, surtout lorsqu'on est à la tête d'une famille : trois petites filles, Laurence, Mareva et Amata, dont la dernière a deux mois. Il y faut un singulier courage, car la mer ne pardonne pas les erreurs. Même pour des époux, l'épreuve est dure. On fait rapidement le tour de son conjoint, du moins on en a l'impression. On croit le connaître parfaitement. Et c'est là qu'il est très important d'avoir encore quelque chose à se dire, quand on croit avoir tout dit. Sinon, c'est la ruine du couple. Et pourtant, cette vie-là, des Baléares à Tahiti, à travers l'Atlantique et le Pacifique, c'est la vie d'un couple heureux, qui, sans fuir ses responsabilités, a tenté et réussi l'aventure d'une vie libre sous le soleil et sur la mer, bien loin des contraintes qui nous accablent. Un récit simple et direct, vivant et varié, qui ne prétend à rien d'autre qu'à réveiller chez le lecteur le goût du bonheur et de la qualité de la vie.

**Luigi Peverini. L'ÉTÉ SEC.** Roman. (Fayard.) L'été sec, c'est la vie de Tarquinio Velso, libre comme ces bœufs des Maremmes, sauvages et superbes. Vagabond, mais attaché par toutes les fibres de son être à ces terres de maquis et de paludes, de basses plaines et d'eaux mortes, où, d'un sommeil continuellement troublé, dorment d'autres Tarquins.

**LA CHUTE DE CAMUS.** Par Phan Thi Ngoc-Mai et Pierre Nguyen Van-Huy, avec la collaboration de Jean-René Peltier. Étude du message camusien de responsabilité et d'authenticité selon *La Chute*. Langages. (La Baconnière.) Une longue et sérieuse analyse de *La Chute*, dans laquelle les auteurs voient le

dernier testament de Camus, qui est celui de la solidarité et de la responsabilité universelle, découverte par la culpabilité humaine. Vivre, en effet, c'est faire mourir, et personne ne peut vivre innocemment, y compris le Christ qui a été justement la cause du Massacre des innocents : la vie est une, universelle et solidaire, ou elle n'est pas. Clémence, le héros, a vu une nuit une jeune fille se jeter dans la Seine. Pourquoi n'a-t-il rien tenté pour la sauver ? La veulerie est-elle universelle et irrémédiable ? Nos vertus ne sont-elles que les vices qu'elles ont pour envers ? Notre innocence n'est-elle qu'une duperie ? Faut-il remonter au péché originel dont les crimes et les vices ne seraient que la menue monnaie ? L'éveil de sa conscience met ainsi Clémence à la torture. Juge-pénitent, il découvre qu'il faut s'accabler soi-même pour avoir le droit de juger les autres. Existe-t-il une espérance ? Un salut ? Oui, si nous suivons Camus qui se sentait responsable de nous en écrivant *La Chute*, ce livre où le péché montre à nu sa hideur et où l'absence de grâce traduit l'ardente soif de cette même grâce en nos cours déchirés.

**Georges Nicole. POÉSIE.** (Editions Bertil Galland.) Un ensemble de textes contenant des essais, des ébauches, des critiques, des fragments d'un journal, et, pour débiter, trente et un poèmes dont l'accent est très prenant :

Quitter la dure terre  
Où j'ai si mal agi,  
De moi-même dépris  
Retourner à ma mère...  
Retourner à son cœur  
Le cœur de mon enfance,  
A ses bras de silence  
Où renaitre sans peur...

**Jeanclaude Berger. PHAÉTON.** L'Aire. (Coopérative Rencontre.) Une méditation poétique qui aboutit à cet instant suprême où dans une ascèse desséchante, l'être est dévoré par le soleil. C'est dit très simplement, avec une sobre éloquence :

Midi je ne déchire plus  
et l'ombre manque  
pour écrire mon nom  
Au cœur de la chaleur  
ne sont-elles que les vices qu'elles ont pour envers ?  
L'ultime sommet  
La tête tranchée  
L'œil aveuglé  
Le désert

**Bruno Schulz. LES BOUTIQUES DE CANNELLE.** Nouvelles traduites du polonais. (Denoël.) Les récits de Schulz ont pour cadre la petite ville de Drohobycz et la boutique de son père, marchand drapier, dont il agrandit le cadre de façon épique et fantastique, pour donner à ses héros les proportions de figures mythiques. Par ses origines juives, sa culture, son humour, son existence effacée, il est souvent comparé à Kafka, dont il se sépare cependant par son art sensualiste et par une exubérance verbale dont la somptuosité baroque est toujours remarquablement maîtrisée. Son étrange pouvoir visionnaire justifierait le rapprochement avec un autre artiste, un peintre : Chagall. Un exilé de la vie qui s'épanche en rêves tendres et grotesques.

**Henri Perrochon. PAYERNE, MA PETITE VILLE.** (Imprimerie J. Villomet, Payerne.) Un ravissant résumé de l'histoire de Payerne, la cité de la reine Berthe, qui tire son nom de Publius Grachus Paternus, un citoyen d'Aventicum qui y eut un domaine.

P.L.B.



Les Chasseurs dans la neige.



Le peintre et le connaisseur.

### LES BONNES AFFAIRES DE LA SÉRIE VIENT D'ARRIVER :

**BELLE ROBE fantaisie pour dame**  
col roulé, longues manches, impression fleurs, Tricel velouré, tailles 40 à 46

**49.-**

**TRÈS GRACIEUSE ROBE en polyester**  
ras cou, longues manches, jolie impression mode, tailles 42 à 52

**70.-**

ENEZ CHOISIR dès maintenant parmi notre

**ÉNORME CHOIX DE MANTEAUX HIVER**

**AVEC Fr. 50.- D'ACOMPTÉ**

nous vous le réservons jusqu'à fin octobre

**FERMÉ LE LUNDI FERMÉ LE LUNDI**

Ruelle Dublé 3

**Nettoyages Rénovation Peinture,**

travail consciencieux et avantageux.

Tél. 33 27 90, en fin d'après-midi.

**plexiglas**

en plaques, blocs, barres et tubes, débités sur mesure.

Jauslin S.A., 15, route de Lausanne, 1032 Romanel-sur-Lausanne.

Tél. (021) 35 41 51.

**Nettoyages d'appartements**

après déménagement.

Travaux rapides et soignés. Abonnement vitrines.

MIKRA, 2525 le Landeron.

Tél. (038) 51 13 77.

# LA FEMME

d'aujourd'hui plus actuelle que jamais!!!

Le moment n'est-il pas venu où vous désirez être renseignée sur la mode nouvelle? Grâce aux nombreux modèles que vous offre notre numéro

**Spécial mode**

vous pourrez vous constituer pour la saison à venir une garde-robe véritablement personnalisée.

Avec nos patrons, nos modèles coupés et hobbycouture, réaliser un vêtement deviendra pour vous un jeu d'enfant. En outre, vous recevrez gratuitement le nouveau cahier en couleur

**Tricot: une mode — un style**

contenant de magnifiques modèles avec des descriptions claires et faciles.

Plus encore, La Femme d'aujourd'hui vous apportera des romans captivants, des nouvelles, des jeux-concours, des mots-croisés, des pages jeunesse, les programmes TV, des recettes de cuisine, et toutes ses rubriques sur la décoration d'intérieur, le tricot, le crochet, le bricolage, ainsi que des articles, des reportages et des enquêtes sur tous les problèmes posés à la femme moderne.

Le moment est venu. En vous abonnant maintenant, LA FEMME D'AUJOURD'HUI vous sera délivrée pendant le premier mois

**gratuitement!!!**

alors, profitez!

**Bon**

Je souscris un abonnement à votre hebdomadaire La Femme d'aujourd'hui. Le numéro Spécial-mode, le cahier Tricot: une mode — un style, ainsi que les livraisons du journal durant le premier mois, seront gratuits. Je désire payer l'abonnement chaque trimestre à Fr. 18,50\*\* a l'année à Fr. 63,85\*\* \*\*biffez ce qui ne convient pas.

Mme/Mlle \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville et NPA \_\_\_\_\_

à retourner dans une enveloppe ouverte affranchie de 15 cts à

**Editions Meyer & Cie Case 448 1211 Genève 11**

## Deux voitures en une.

L'Opel Ascona a été conçue comme voiture familiale. Mais elle est d'une telle fiabilité qu'elle domine et remporte les rallyes les plus durs, grâce à son châssis et à son moteur robuste. Vous pourrez vous aussi profiter chaque jour des qualités de l'Ascona, car vous pourrez vous fier à son célèbre châssis dans n'importe quelle situation de circulation. Et son puissant moteur vous garantit des dépassements sûrs. Mais elle n'est pas seulement en tête dans les concours sportifs. Elle l'est aussi en ce qui concerne son prix très raisonnable et sa haute valeur de revente.

**Le vainqueur de rallye**  
Entre autre: rallye TAP 1973 (catégorie de tourisme), vainqueur au classement général du Tour d'Europe 1973, du rallye des Tulipes 1973 et 1974, double vainqueur du rallye international d'Allemagne 1974.

**Votre Ascona**  
Existe avec des moteurs puissants et économiques de 1,2, 1,6 ou 1,9 ltr. développant 60, 80 ou 90 ch

**Opel Ascona.  
Eprouvée en rallye.**

(DIN), servo-frein à double circuit, freins à disques à l'avant. La 19 SR est équipée de jantes sport, de pneus ceinturés extra-larges, d'un tableau de bord anti-reflets et de phares à halogène supplémentaires. Les modèles à partir de 80 ch (DIN) sont également livrables avec la boîte sportive GM entièrement automatique à 3 rapports.

Ascona 12, 1,2 ltr. 60 ch (DIN) Fr. 10 995.-\*  
Ascona 16 S, 1,6 ltr. 80 ch (DIN) Fr. 12 225.-\*  
Ascona 19 SR, 1,9 ltr. 90 ch (DIN) Fr. 13 945.-\*

(\*Prix indicatif. Cédité avantageux grâce à GMAC Suisse S.A.)  
Eurosévice GM: plus de 6000 stations de service en Europe.



Opel — la marque la plus vendue en Suisse.

**Vente et service OPEL en Suisse romande :** Aigle Garage des Mosses 2 14 14, Avenches J.-P. Divonne 75 12 63, Begnins Garage du Jura 66 14 58, Biènn Auto-Besch 41 55 66, Merz & Amez-Droz S.A. 23 42 11, Bulle Garage Majestic 2 84 84, Château-d'Œx Garage du Pont 4 61 73, La Chaux-de-Fonds Garage Guttman S.A. 23 46 81, Delémont Garage des Eaux-Vives 22 35 33, Fribourg Garage de Pérolles 22 38 88, Genève Garage des Délices S.A. 42 53 50, Extension Autos S.A. 32 11 35, Lausanne Ets Ramuz et Garage Edelweiss S.A. 25 31 31, Le Locle Garage du Rallye 31 33 33, Martigny Garage J.-J. Casanova 2 29 01, Montreux Garage Central et Montreux-Excursions S.A. 61 22 46, Moudon Roulin Frères S.A. 95 26 72, Neuchâtel-Hauterive Garage du Roc 33 11 44, La Neuveville Garage Belcar 51 25 59, Porrentruy Garage des Ponts 66 12 06, Rolle Garage Wurlo 75 17 25, Sion Garage de l'Ouest 2 81 41, Saint-Imier Garage R. Gerster 41 36 44, Tramelan Garage Alouette 97 50 40, les Verrières Garage-Carrosserie Franco-Suisse 66 13 55, Yverdon Garage Bouby-Rolls S.A. 21 54 60

**et nos distributeurs locaux à :** Attalens 56 41 10, Belfaux 45 12 36, Bercher 81 82 42, Bevaix 46 13 96, Bex 5 23 38, Boveresse 61 32 23, Bremlens 71 19 69, Buchillon 76 30 75, Bussigny 89 11 66, Charmey 7 11 52, Cheseaux 91 12 29, Chexbres 56 11 56, Chippis 5 12 99, Colombier 41 35 70, Cossonay 87 15 96, Court 92 91 50, le Crêt 8 54 29, Dombresson 53 28 40, Echallens 81 15 95, Epalinges 32 53 66, Estavayer-le-Lac 63 10 08, Fahy 76 63 20, Fully 5 35 23, Genève 9, rte des Jeunes 42 50 46; 24, rue du Prieuré 32 08 26; 33b, av. de Miremont 46 08 17; 24, rue Louis-Favre 33 02 70; 20, av. H.-Dunant 33 48 00; 12-14, rue Jean-Jaquet 32 63 30; 29, rue des Délices 44 74 55, Glovelier 56 71 29, Lausanne 21, place du Tunnel 23 72 17; 1, av. de la Harpe 26 52 37, Marnand 64 10 57, Mézières 93 12 45, Mollesulaz 48 02 00, Morges 71 26 48, Nods 51 26 17, le Noirmont 53 11 87, Onex 92 62 24, Orbe 41 31 77, Payerne 61 29 80, Petit-Lancy 92 37 32, le Pont 85 12 50, Prilly 24 62 63, Pully 28 94 94, Rarogne 5 16 66, Renens 34 01 94, la Rippe 67 12 55, Romont 52 22 87, la Sagne 31 51 68, Soyhières 32 11 36, Sainte-Croix 61 26 76, Saint-Maurice 3 63 90, Vallorbe 83 14 88, Versoix 55 16 94, Vevey 51 88 60, Veyras, sur-Sierre 5 26 16, Villeneuve 60 10 51.

### Cours commerciaux

#### Correspondance commerciale française

le lundi de 20 h 30 à 22 h

#### Correspondance commerciale anglaise

le lundi de 18 h 30 à 20 h

Cours trimestriels, prix de base de la leçon de une heure et demie Fr. 5.—

#### Sténographie (débutants)

le jeudi de 19 h à 20 h 30

Cours trimestriel, prix de base de la leçon de une heure et demie Fr. 5.—

Bulletin d'inscription à retourner à :

**Ecole  
Club  
Migros**

11, rue de l'Hôpital - 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 25 83 48.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

chez \_\_\_\_\_ Rue : \_\_\_\_\_

Lieu : \_\_\_\_\_ Tél : \_\_\_\_\_

s'inscrit au cours de :

## Meubles d'occasion à vendre

provenant d'échanges :

chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lits, etc.

Prix très bas. — Paiement comptant.

S'adresser aux entrepôts Meubles Meyer - Bôle (NE).

**samedi matin de 8 à 12 heures**

**AUTOMOBILISTES !** Prenez la direction Colombier - Bôle.

Grande place de parc.

### PAVILLON Tél. 25 84 98

Sole vin blanc  
Perches  
Friture  
Entrecôte  
Assiette du jour

## Prêts

immédiatement  
remboursement par  
petits acomptes  
plus avantageux

Depuis 1912  
une seule adresse:  
**Banque Procrédit**  
2001 Neuchâtel, av. Rousseau 5  
ouvert 8.00-12.15 et 13.45-18.00  
Tél. 038 - 24'63'63



Je désire Fr. ....  
Nom .....  
Prénom .....  
Rue .....  
Localité .....

### SALLE DE MUSIQUE, LA CHAUX-DE-FONDS

Dimanche 22 septembre 1974, à 20 h 15

### ELIE ORATORIO DE FÉLIX MENDELSSOHN

Eva Andor, soprano  
Clara Wirz, alto  
René Hofer, ténor  
Philippe Huttenlocher, baryton  
Chorale du Corps enseignant neuchâtelois  
Chœur des Jeunes du Jura  
Chœur J.-S. Bach de Lausanne  
Société d'Orchestre de Biènn

Direction : Georges-Henri Pantillon  
Prix des places : Fr. 6.— à Fr. 16.—  
Location : Tabatière du Théâtre, la Chaux-de-Fonds,  
téléphone (039) 22 53 53.

### 2 de nos bonnes spécialités actuellement en baisse

Filets de perches frais  
Lapins frais de Marin

### Lehnherr frères

Le magasin spécialisé - GROS ET DÉTAIL  
NEUCHÂTEL - Rue Fleury 7 - Tél. (038) 25 30 92  
Fermeture hebdomadaire : le lundi

### EXPOSITION

### CHARLES BARRAUD

A SON DOMICILE DE CONCISE  
EN DESSOUS DE L'ÉGLISE  
du 19 SEPTEMBRE AU 13 OCTOBRE 1974

OUVERTURE :  
TOUS LES JOURS DE 10 HEURES A 18 HEURES  
ENTRÉE LIBRE  
TEL. (024) 73 14 01

### Vacances d'automne en Valais

(week-end ou autres)  
demi-pension comprenant repas  
du soir et petit déjeuner.  
(chambre avec douche et W.-C.)  
jardin indépendant.  
Prix par personne Fr. 32.—  
(réduction pour enfants).  
Motel-restaurant Transalpin.

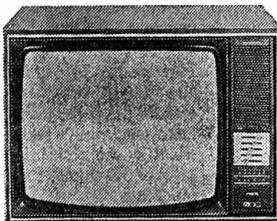
Famille Rosset-Matti, Martigny.  
Tél. (026) 2 16 68.

Beau choix de cartes de visite  
à l'imprimerie de ce journal



recommande ses  
spécialités  
de chasse

Famille  
W. Marolf-Gutknecht  
Tél. (032) 86 17 44.



## L'AUTOMNE est là... avec une TV COULEUR les soirées sont plus belles

Les nouveaux modèles sont arrivés.

Notre choix est de loin le plus grand.

Nous réparons aussi  
les TV achetées ailleurs

PHILIPS - MEDIATOR - SABA - GRUNDIG - NOVAK - CARAD - GRAETZ  
SCHAUB-LORENZ - HITACHI - NATIONAL - SONY - SHARP - LÖWE-OPTA

Nos techniciens (diplôme fédéral) installent et mettent au point chaque appareil service impeccable

## TV COULEUR dès Fr. 1290.-

LIVRAISON IMMÉDIATE — ESSAI GRATUIT

Sur demande nos spécialistes sont à votre disposition pour étudier vos problèmes d'antennes, de sonorisation, de TV industrielle.

Chez le spécialiste, c'est plus sûr et pas plus cher

## Jeanneret & Cie Au Confort Ménagier

Seyon 26 - 28 - 30 — Neuchâtel — Tél. 24 57 77

# la vie économique

## La conquête politique et économique des mers

La Conférence internationale qui vient de terminer ses travaux à Caracas était consacrée à l'important problème de la conquête et de l'exploitation des océans. Cent trente pays ont participé à cette réunion de grande ampleur qui n'a, hélas, pas débouché sur des résultats concrets, pas plus que sur une volonté majoritaire précise dans l'un quelconque des domaines traités.

Si chaque Etat dispose d'une surface territoriale bien déterminée et limitée, la notion juridique de propriété sur les espaces immergés est demeurée jusqu'à nos jours sans règles généralement admises, si l'on excepte un certain nombre de cas d'espèce.

La notion même de souveraineté sur les mers a considérablement varié au cours de l'histoire.

C'est ainsi que l'Empire romain — qui dans sa plus grande extension comprenait tous les rivages de la Méditerranée — a résolu la question en considérant les eaux de cette mer fermée comme un lac latin : le *mare nostrum*. Ainsi, les droits souverains de Rome s'étendaient sur terre et sur mer. Les possibilités restreintes de la navigation dans l'Antiquité ne permettant pas la conquête des océans, les limites du monde connu ne débordaient guère les confins de l'Empire romain.

Mais les découvertes des navigateurs de la Renaissance ont bousculé aussi ces notions juridiques. Il faut pourtant attendre le juriste Hugo Grotius qui, en 1609, présente sa théorie du *mare liberum*, l'océan ouvert à tout le monde et ne pouvant être rattaché à aucun Etat particulier.

Cette dernière conception a été considérée par la suite comme choquante pour les riverains, qui s'estimaient maîtres de leurs ports, des voisinages marins de leurs berges et des espaces d'eau usuels de leurs pêcheries. Des considérations de défense nationale et de liberté du commerce se conjuguèrent pour souhaiter la création d'une manière de cordon sanitaire maritime : les *eaux territoriales*.

Ici se pose la grande question de savoir quelle doit être l'étendue de cette portion d'élément liquide rattachée à l'Etat riverain. La première conception admise fut celle de la portée de tir d'un canon placé sur le rivage et perpendiculairement à ce dernier. Mais cette notion ne tient pas compte des progrès constants de la balistique. Les eaux territoriales furent successivement fixées de trois à cinq, puis à douze milles marins (22 km) au cours de conférences internationales tenues au début de ce siècle. Notons qu'aujourd'hui il serait vain de vouloir tenter un accord sur de telles bases, les missiles à disposition pouvant traverser les océans.

### LA PÊCHE ENCORE AU STADE DU PILLAGE

L'aquaculture en mer opérée sur une vaste échelle n'étant pour l'heure qu'une vue de l'esprit, la pêche consiste en une chasse aux poissons et autres animaux marins qui tient des modes pratiqués sur terre par les sociétés humaines primitives ignorant encore l'élevage.

C'est la plus ou moins rapide extermination des espèces. Pour s'en faire une idée plus précise, il suffit de consulter les pêcheurs professionnels qui — disposant de moyens de capture en constant progrès technique — sont contraints d'opérer dans des eaux plus lointaines, les sites de pêche de leurs pères étant souvent épuisés.

Tout au plus, des conventions internationales régissent l'exercice de la chasse à la baleine ou de la pêche dans la mer du Nord, pour choisir deux exemples dans un ensemble beaucoup trop fragmentaire.

De nombreux conflits ont éclaté au sujet des pêcheries.

La guerre de la morue entre l'Angleterre et l'Islande est encore fraîche à la mémoire de chacun ; un conflit de la langouste divise encore

la France et le Brésil. Des controverses séparent les Etats-Unis du Pérou pour le thon. L'harmonie est loin de régner et c'est à qui écumer la plus.

L'humanité de demain devra s'entendre pour créer des fermes sous-marines qui lui assurent les moyens alimentaires indispensables à sa survie.

### MINÉRALES. ENORMES RÉSERVES

Déjà près de 20 % de la production pétrolière mondiale provient de puits forés sous l'eau. Pour l'Europe occidentale, c'est la mer du Nord qui recèle les principales réserves.

Des gisements beaucoup plus riches que ceux des terres émergées sont déjà décelés dans les fonds marins pour le cuivre, le manganèse, le nickel, le cobalt et le plomb ; cette disproportion est encore plus nette pour les phosphates.

Au moment où l'industrie dévore les produits miniers des sites traditionnels, on comprend l'intérêt redoublé pour les zones sous-marines. Immédiatement se pose la question de la propriété des eaux non encore territorialisées.

L'enjeu est tel qu'il ne put y avoir d'arrangements à l'amiable entre les grandes puissances industrielles. L'échec de la Conférence de Caracas était dès lors inévitable.

Eric DU BOIS

## Appréciations pessimistes sur l'évolution économique Les experts créent de l'inflation psychologique

Cette veille d'automne est marquée par les prises de position et appréciations pessimistes qui caractérisent pratiquement l'ensemble des jugements portés sur les affaires économiques. Il serait étonnant que les augures se trompent en chœur, bien que pareille hypothèse ne soit pas à exclure d'emblée, étant donné que toute appréciation de l'avenir repose toujours sur un certain nombre de suppositions qui, par la suite, ne se réalisent pas nécessairement.

Tenons-nous en aux faits. En 1973, la production mondiale a fait un bond en avant sans précédent : plus 8 %, contre 5 % en 1972 et 5,5 % en moyenne annuelle de 1961 à 1971. La valeur en dollars des exportations mondiales a même augmenté de 37 % en 1973, contre 20 % en 1972 et 10 % en moyenne de 1961 à 1971. Ce fut donc une véritable explosion des affaires.

Il est vrai que le chiffre des exportations mondiales se trouve anormalement gonflé par les variations monétaires, ce qui fait qu'exprimée en monnaies nationales, la hausse est nettement plus faible, mais représente toujours un record. Par ailleurs, l'instabilité monétaire et la dépréciation du pouvoir d'achat ont précipité la demande de biens réels : c'est la fuite devant l'argent. Particuliers et entreprises sont de plus en plus portés à investir leurs moyens liquides, le cas échéant à s'endetter, pour ne pas avoir à subir les conséquences de la dépréciation du pouvoir d'achat de leur argent.

### L'AMORCE D'UNE RECESSION

Mais la période de très haute conjoncture que le monde vient de connaître a été exceptionnellement courte. Commencée au second semestre 1972, elle s'est terminée vers le milieu de 1973. Le boom a cependant été puissant puisqu'en dépit de la rapide décélération de l'activité économique, 1973 a connu un taux annuel de croissance record. C'est maintenant l'amorce d'une récession. Dans plusieurs grands pays, l'évolution du PNB par tête d'habitant apparaît déjà précisée du signe négatif par rapport à l'année dernière.

Dès lors, les experts les plus qualifiés s'accordent à considérer que nous allons au-devant d'un assombrissement général de la conjoncture économique. Pareille appréciation est en elle-même génératrice de réflexes défensifs de la part de particuliers aussi bien que des entreprises : fuite précipitée devant la monnaie, stockage inconsidéré, achats de couverture, etc. qui ne font qu'accélérer le mouvement qui est l'objet de l'appréhension générale. La publicité donnée à des considérations aussi spéculatives que celles qui sont actuellement émises par des organismes gouvernementaux comme le Fonds monétaire international (FMI), le GATT et l'OCDE sur les perspectives à moyen terme de l'économie sont susceptibles de précipiter une évolution que tout le monde prétend arrêter...

Que ces organismes gouvernementaux échauffent leurs hypothèses et alignent leurs calculs, c'est leur affaire et leur science. Il leur appartient aussi d'informer et de mettre en garde les autorités nationales. Mais quand ils se mettent à tracer des plans d'avenir, à nous annoncer publiquement que ça va en être fini de la croissance, que l'inflation ne pourra aller que s'accroissant, quel est l'effet qu'ils cherchent à obtenir de la part des uns et des autres qui ne peuvent avoir d'autres soucis que de mettre à l'abri de la dégradation qu'on leur annonce le patrimoine et les ressources qui sont les leurs ?

En agissant ainsi, ces organismes intergouvernementaux desservent en réalité la cause pour laquelle ils devraient œuvrer, le retour à la stabilité, et leur action devient elle-même une cause d'inflation psychologique et politique qui se surajoute aux nombreux facteurs mécaniques que sont le gonflement de la circulation monétaire, la hausse des prix pétroliers et des matières premières, etc. C'est une sorte de pyromanie au sein du corps de pompiers que l'on décèle.

Certes, il ne s'agit pas de taire les connaissances que produisent les analyses de la conjoncture. Mais, on doit se demander si des organismes intergouvernementaux doivent mettre leur autorité et leur prestige au service de la diffusion d'augures hautement spéculatifs dont l'unique résultat est d'aggraver l'inquiétude d'une opinion dont les seuls moyens de défense aboutissent à rendre plus pénible le mal qui devrait être conjuré.

Paul KELLER

### Extraits de la Feuille officielle suisse de commerce

28 juin. B. Steffen S.A., au Landeron. Selon acte authentique et statut du 24 juin 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de fournitures d'horlogerie, porte-montres, raquettes, coquerets, plaques de contrepiots. La société peut s'intéresser à toutes entreprises se rattachant à son but. Le capital social est de 100.000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Bernard Steffen, au Landeron, raison individuelle, a fait apport à la société de divers actifs et passifs selon convention d'apports du 24 juin 1974, et bilan au 1er janvier 1974. L'actif se monte à 276.875 fr. 54 et le passif à 59.606 fr. 10, soit un actif net de 217.269 fr. 24. Les apports sont acceptés pour le prix de 217.269 fr. 24, contre remise à Bernard Steffen, de 98 actions nominatives de 1000 fr. L'apporteur conserve en outre une créance de 119.269 fr. 24 contre la société. Les 2 autres actions ont été libérées en espèce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Bernard Robert Steffen, président ; Jacques Roland Bernard Steffen, vice-président, les deux de Lengnau, au Landeron, et Jean Louis Fernand Molène, de France, au Landeron, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire. Locaux : rue des Bornelets 16.

## MENACE SUR L'INDUSTRIE AUTOMOBILE

Il fallait s'y attendre, l'industrie automobile est entrée dans une phase dépressionnaire dont personne ne peut encore prévoir quand et comment elle en sortira. On peut seulement dire que les temps qui s'annoncent ne seront pas faciles, qu'il y aura des dégâts, tant sur le plan social que sur celui des marques, aux Etats-Unis aussi bien qu'au Japon et en Europe.

Par bonheur pour nous, Marin n'est pas devenu un Sochaux neuchâtelois et d'une manière générale, la Suisse a définitivement perdu pied dans le domaine de l'automobile légère et si elle y a perdu quelques belles possibilités de gain, elle y a certainement gagné davantage en tranquillité sociale, en stabilité industrielle et en paix commerciale.

C'est que l'automobile est rapidement devenue un article de masse dans les deux sens du terme, production en grand nombre pour une clientèle toujours plus massive et produit massif, lourd, encombrant et difficile à fabriquer. Il suffit d'avoir visité une usine de fabrication de A à Z pour en être convaincu. Une concurrence acharnée, portant d'ailleurs beaucoup plus sur les aspects extérieurs, les améliorations de détail, et un sacrifice excessif de temps et d'argent aux caprices de la mode ont profondément marqué l'évolution de cette industrie au cours des vingt dernières années. Que de nombreuses marques aient été éliminées ou rachetées par des concurrents plus actifs ou mieux placés, c'était normal. Ce qui l'était moins, c'est cette course au changement pour le changement sans la moindre justification technique, avec pour seul but d'inciter le possesseur d'une voiture à la changer pour des raisons de prestige, de mode, de « classe », ce qui a jeté à la ferraille à travers le monde des centaines de milliers d'engins parfaitement capables de rouler pendant longtemps encore à condition d'être entretenus et qui contribuent maintenant à si bien détruire notre environnement que les pouvoirs publics sont obligés de prendre des mesures draconiennes pour les faire définitivement disparaître.

Pendant vingt ans on s'est ingénié à multiplier le plus possible de changements de détail. Si les carrosseries ont suivi une évolution assez harmonieuse les menant de la caisse aux formes aérodynamiques plus légères, que dire des organes de manœuvre et de contrôle les plus divers. Si l'essentiel, volant, pédales, n'a pas changé, en notant que l'on est assez curieusement revenu au changement de vitesse par levier sur le plancher, tout le reste est constamment modifié, sans aucune raison pra-

tique et sans aucun esprit de logique, ce qui se manœuvrait de gauche à droite se manœuvrait ensuite de droite à gauche, ou vice versa, de bas en haut, de haut en bas, ou vice versa. Ce qui était à droite est mis à gauche, ou inversement. Les exemples sont innombrables. Changements inutiles et coûteux et qui ne sont en aucune manière des améliorations. En revanche, en ce qui concerne la sécurité du conducteur et des passagers, on en est resté à 1920 et les quelques tentatives faites ces dernières années ne sont pas concluantes.

Les carrosseries sont restées de petits chefs-d'œuvre de fragilité alors que par la force des choses elles ont subi de risques d'accrochages de plus en plus fréquents. Il faut des artistes pour les redresser, les poncer et les repindre, des artistes qui coûtent cher... Mais les fabricants ne sont pas encore parvenus à se mettre d'accord sur la hauteur, les dimensions et la forme utile des pare-chocs qui ne sont toujours ainsi qu'une enjolivure de plus.

Ce bref tour d'horizon, nullement exhaustif d'ailleurs, des points faibles de l'industrie automobile montre que la crise qui la menace maintenant n'est que partiellement l'effet de celle du pétrole. Depuis quelques années une sorte de lassitude hostile a commencé à se manifester à l'égard de l'automobile qui, par son développement même, contribue à la rendre haïssable. La circulation et le stationnement sont devenus impossibles dans les petites comme dans les grandes localités. Sur les routes les accidents se multiplient. Là où il y a des autoroutes les conditions de circulation sont meilleures mais leur nombre restera limité et elles ne serviront jamais qu'à se rendre rapidement d'une sortie d'une ville à l'entrée d'une autre.

On peut penser que la grande époque de l'industrie automobile est passée. Les conducteurs auront d'autres soucis que celui de savoir s'il faut mettre à gauche ou à droite sur le tableau de bord le bouton de commande des essuie-glaces. Ils devront aussi renoncer à dépenser chaque année des dizaines de millions pour élaborer de nouveaux modèles qui, en définitive, ne sont que des articles de mode. L'expansion a été le moteur de l'industrie automobile. Il va y avoir pour le moins un certain temps d'arrêt que les fabricants devront mettre à profit pour changer fondamentalement leur manière d'aborder un marché qui devient incertain. Mais les conséquences économiques, sociales, peut-être politiques de cette adaptation seront considérables et on en entendra parler encore pendant longtemps.

Pgillipe VOISIER

# Segalo



PESEUX Grand-Rue 38

La grande chaîne romande de l'ameublement

## SUR 5 ETAGES

# VOUS OFFRE DAVANTAGE POUR MOINS CHER!

Tél. (038) 31 13 33 Gérant S. Guenot

LAGES FACILITES  
CRÉDIT  
NOUVELLES FORMES

GRAND  
PARKING

Dès samedi 21 septembre

# GRANDE VENTE 10.-

de musicassettes et de cassettes 8 pistes la pièce

## aux Marchés MIGROS

Avenue des Portes-Rouges et Peseux

Interdiscount informe: aujourd'hui sur le thème conseils.



un film («vous savez, pour la belle caméra que mon fils a achetée chez vous avant-hier!»)

Ce n'est pas pour rien que le vendeur chez Interdiscount est «Votre ami et spécialiste»! Avec bien de la patience, beaucoup d'intuition et un aimable sourire, aussi pour les novices parmi ses clients... qui ne parviennent pas toujours facilement à faire un choix parmi les nombreux articles dans nos secteurs photo, radio et Hi-Fi.

Il va également sans dire que nous organisons régulièrement des cours pour nos collaborateurs de la vente afin de les mettre continuellement au courant de l'évolution technique. Car comme photographe-amateur avisé ou adepte de stéréo expérimenté - vous tenez à être informé à fond... (entre autres aussi en ce qui concerne le service).

Plus grand choix en photo, cinéma, radio, Hi-Fi, TV. Meilleure relation prix-rendement. Garantie ID sur tous les appareils. Propre organisation de service. Conseils par personnel compétent. Magasins Interdiscount à Aarau, Baden, Bâle, Berne, Biemme, Brugg, Bulach, Coire, Crans-Montana, Delémont, Fribourg, Genève, Jegenstorf, Kreuzlingen, Lausanne, Lucerne, Monthey, Neuchâtel, Romanel, Schaffhouse, Sion, Soleure, Spreitenbach, St-Gall, Uznach, Vevey, Winterthur, Yverdon, Zurich, ainsi que 44 concessionnaires, offrant le choix complet d'Interdiscount dans tous les endroits importants en Suisse.

**N**ous, chez Interdiscount, le prenons du bon côté lorsque grand'maman ne sait pas d'emblée, si elle désire offrir à sa belle-fille une radio portable... ou bien des jumelles... ou mieux

la plus grande chaîne de magasins spécialisés en photo, radio, Hi-Fi

**Inter Discount**

votre ami et spécialiste.

Ecouter de la musique sans être dérangé, et payer encore moins! Une véritable offre de votre ami et spécialiste. Profitez-en.

### Preuve d'amitié

1 Casque d'écoute à demi-prix! Scandyna HP 20

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Remplir et apporter au prochain magasin ID! (Valable dans tous les magasins ID).

## Présentation du sport automobile

L'écurie des trois chevrons vous convie à une séance de films sur le sport automobile, qui sera présentée le

21 septembre 1974, à 14 h  
au Cinéma de la Côte, Peseux

ENTRÉE LIBRE.



LA COUDRE \* NEUCHÂTEL

vacances annuelles

jusqu'au 2 octobre.

## CESSEZ DE FUMER par le PLAN DE 5 JOURS

Thérapie de groupe — Méthode simple, moderne, naturelle, extraordinairement efficace de désintoxication du tabac.

Séances : du lundi 23 au vendredi 27 septembre à 20 h 15

Grand auditoire, collège des Terreaux NEUCHÂTEL

Inscriptions : tél. (038) 33 57 50

Plan gratuit

Prix carnet de bord : Fr. 5.—

EXCLUSIVITÉ LIGUE VIE ET SANTÉ

LE SALON DES 3 DIMANCHES

## LES MAÎTRES DE DESSIN EXPOSENT

du 6 au 22 septembre 1974

tous les jours de 16 h à 21 h, dimanche de 10 h à 21 h.

MAISON VALLIER - CRESSIER (NE)

### COUTURE

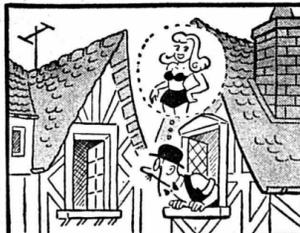
retouches de tous vêtements dames

### DAIM-CUIR

etc. par spécialiste retouchés, réparés, Veston - Pantalon Toutes retouches Pittetoud, couture Temple-Neuf 4 Neuchâtel Tél. 25 41 23

La bonne cuisine Café du Théâtre

SUBITO



Pepsi-Cola  
Limonaide gazeuse

AVEC PEPSI DE LA MUSIQUE

**Gratis!**  
**Votre 45 tours préféré**  
contre 24 Disco-Bons attachés aux litres de Pepsi!

**PEPSI**

## LE BEY - MARCHÉ DE GROS

Av. de Grandson 78 Yverdon Tél. (024) 24 15 15

Samedi ouvert jusqu'à 12 h 30

— EN ACTION CETTE SEMAINE : —

Voyez et comparez nos prix marché de gros

BEAUJOLAIS AC	la bouteille	<b>3.30</b>
BIÈRE CARDINAL	le six pack	<b>3.65</b>
CRÈME STALDEN	arômes assortis la boîte de 500 g.	<b>1.80</b>
INCA D'ORO	bocal de 180 g	<b>8.20</b>
INCA D'ORO SANS CAFÉINE	bocal de 180 g	<b>8.85</b>
CAFÉ VIENNA JACOBS	paquet de 250 g	<b>2.45</b>
NOUILLETES CHINOISES	emballage de 6 x 500 g	<b>12.95</b>
CORNETTES CHINOISES	paquet de 475 g	<b>2.10</b>
SPAGHETTIS CHINOIS	paquet de 475 g	<b>2.10</b>
THÉ LIPTON'S	emballage de 100 sachets 1,5 g	<b>3.80</b>
THÉ LIPTON'S	emballage de 100 sachets, 2 g	<b>4.55</b>
SAUCE LIÉE INSTANTANÉE MAGGI	bocal de 110 g	<b>1.60</b>

ENTRÉE LIBRE

**GRAND PARKING**

A LA TV AUJOURD'HUI

SUISSE ROMANDE

- 18.00 (C) Téléjournal
18.05 (C) Evasion
18.30 (C) Avant-première sportive
18.45 (C) La météo
18.50 (C) Barbapapa
18.55 Prune
19.15 (C) Un jour, une heure
19.40 (C) Téléjournal
20.00 (C) Un jour, une heure
20.15 (C) Caméra sport
20.35 (C) Les Rois maudits
22.20 (C) Reflets
22.45 (C) Memphis Slim
23.20 (C) Tir
23.20 (C) Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

- 9.10 Télévision scolaire
9.50 Reprise
10.30 (C) L'architecture baroque en Suisse
11.10 Reprise
11.30 L'heure des enfants
18.40 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.00 Une maison pour nous
19.30 L'antenne
20.00 Téléjournal
20.20 Le miroir du temps
21.05 (C) Ici Berne
21.20 (C) Les Nuits de Cabiria
23.05 Téléjournal
23.20 Champ. du monde de tir

FRANCE I

- 12.30 Midi trente
13.00 24 heures sur la une
13.30 Cours de la Bourse
18.20 Au-delà des faits
18.45 Pour petits et grands
19.20 Actualités régionales
19.45 24 heures sur la une
20.15 Etranger d'ou viens-tu ?
20.30 Cimarron
21.20 L'Allemagne
22.20 24 heures dernière

FRANCE II

- 14.20 (C) Aujourd'hui, Madame
15.15 (C) Mannix
19.00 (C) Des chiffres et des lettres
19.20 (C) Actualités régionales
19.45 (C) Les Oiseaux de Meiji
20.00 (C) I.N.F. 2
20.35 (C) Les Jardins du roi (C) Italiques (C) I.N.F. 2 dernière

FRANCE III

- 18.55 (C) Inter 3
19.00 (C) L'île aux enfants
19.20 (C) Actualités régionales
19.40 (C) Picou fils de son père
20.10 (C) Le Roman du Thaurion
20.40 (C) De café en théâtre
21.35 (C) Réalité-fiction
22.10 (C) Inter 3 dernière

SVIZZERA ITALIANA

- 18.00 Per i bambini
18.55 (C) Okavango
19.30 (C) Telegiornale
19.45 (C) Situazioni e testimonianze
20.10 II regionale
20.45 (C) Telegiornale
21.00 (C) L'Ultima Caccia
21.50 Tribuna internazionale
22.50 (C) Tiro
23.00 (C) Telegiornale

ALLEMAGNE I

- 15.50, téléjournal. 15.55, notes musicales. 16.40, pour les enfants. 17.10, téléjournal. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal. 20.15, permission spéciale. 22 h, Le septième sens. 22.05, ici Bonn. 22.30, téléjournal. 22.45, Drôle de serviteur. 0.15, téléjournal.

ALLEMAGNE II

- 16.30, sports-magazine. 17 h, téléjournal. 17.10, pour les jeunes. 17.40, plaque tournante. 18.25, pour les enfants. 19 h, téléjournal. 19.30, journal du soir. 20.15, les rues de San-Francisco. 21.15, téléjournal. 21.30, Un homme qui me plaît. 23.15, téléjournal.

RADIO

SOTTENS ET TÉLÉDIFFUSION

6 h, 7 h, 8 h, 9 h, 10 h, 11 h, 12 h, 12.30, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 22.30, 23.55, informations. 6 h, bonjour à tous, miroir-première. 7 h, le journal du matin. 8.05, revue de la presse romande. 8.15, M.V. 9.05, à votre service, aux ordres du chef. 10.05, histoires en couleurs. 11.05, bon week-end. 12 h, le journal de midi, cherchez la FM, midi-mystère. 12.25, communiqués, météo. 12.30, miroir-midi. 13 h, la tartine. 14.05, trait d'union. 15.05, l'agenda culturel. 15.30, en direct du Comptoir suisse.

SECOND PROGRAMME

8 h, informations et revue de la presse romande. 8.15, Une route des Indes (3). 8.30, connaissances d'aujourd'hui, la prospective. 9 h, portraits sans paroles. 10.03, panorama quotidien de la musique en Suisse romande. 10.15, radiocollage, l'économie c'est votre vie. 10.45, université radiophonique internationale. 11.30, échos du CIEM. 11.55, le disque des enfants. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, au pays du blues et du gospel. 18.30, rhythm'n'pop. 19 h, émission d'ensemble. 20 h, Informations. 20.10, le magazine économique. 20.30, la foi et la vie. 21 h, couleur des mots. 22.15, entre-lignes. 23 h, hymne national.

BEROMUNSTER ET TÉLÉDIFFUSION

6 h, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 18 h, 22.15, 23.25, informations. 6.05, réveil en musique. 6.50, méditation. 7.10, auto-radio. 8.30, tubes d'hiver, succès d'aujourd'hui. 9.30, la robe barolée de Dame Musique. 11.05, guide touristique sonore. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, magazine féminin. 14.30, de mélodie en mélodie. 15.05, le médecin répond. 15.11, le disque de l'auditeur malade. 16.05, concert pour le thé. 17 h, jeunes musiciens. 17.30, l'heure des enfants. 18.15, agenda des manifestations. 19 h, sport. 19.15, actualités. 20 h, théâtre en dialecte. 21 h, Broadway, hier et aujourd'hui. 22.20, revue de presse. 22.30, rapide de nuit.

IMPRIMERIE CENTRALE

et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A. Rue Saint-Maurice 4 Neuchâtel Direction générale : Marc Wolsthal Rédacteur en chef : Jean Hostettler

HOROSCOPE

Ciel propice à la concentration d'esprit, aux démarches en vue de présenter les réalisations terminées et en cours. En soirée climat indécis.

NAISSANCES : Les enfants de ce jour seront courageux, francs et impulsifs.

BÉLIER (21-3 au 19-4)

Santé : Un changement d'air vous serait salutaire. Amour : Ne soyez pas aussi exclusif et entier. Affaires : Réfléchissez avant de prendre une décision importante.

TAUREAU (20-4 au 20-5)

Santé : Ne veillez pas trop tard. Amour : Demeurez calme, la situation s'améliore. Affaires : Faites votre travail consciencieusement.

GÉMEAUX (21-5 au 21-6)

Santé : Surveillez votre alimentation. Amour : Sachez ce que vous voulez. Affaires : Vos idées sont nombreuses et excellentes.

CANCER (22-6 au 22-7)

Santé : Essayez un traitement par les plantes. Amour : Une petite déception ne doit pas vous déprimer. Affaires : La journée vous est favorable.

LION (23-7 au 23-8)

Santé : Ménagez vos nerfs et vos muscles. Amour : Ne prenez aucune décision importante. Affaires : Soyez méthodique et patient.

VIERGE (24-8 au 23-9)

Santé : N'abusez pas des chocolats et des œufs. Amour : N'accordez pas votre amitié à n'importe qui. Affaires : N'entrez rien de nouveau aujourd'hui.

BALANCE (24-9 au 23-10)

Santé : Ne faites pas d'efforts excessifs. Amour : Cherchez à comprendre votre entourage. Affaires : Vos ambitions sont très raisonnables.

SCORPION (24-10 au 22-11)

Santé : La vie que vous menez ne vous convient pas. Amour : Ne négligez pas ceux que vous aimez. Affaires : Organisez-vous de façon rationnelle.

SAGITTAIRE (23-11 au 21-12)

Santé : Vous avez des intestins délicats. Amour : Soyez plus large de vue. Affaires : Ne prenez pas de décisions hâtives.

CAPRICORNE (22-12 au 19-1)

Santé : Réduisez la quantité de vos cigarettes. Amour : Sachez vous exprimer clairement. Affaires : Réglez au plus tôt les litiges professionnels.

VERSEAU (20-1 au 18-2)

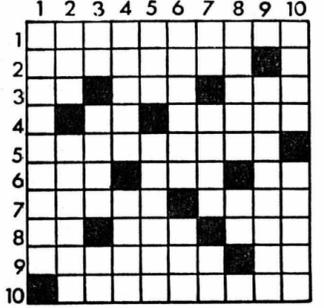
Santé : Ne vous déplacez pas aujourd'hui. Amour : Ecoutez les suggestions de l'être aimé. Affaires : Ne perdez pas votre temps en discussions.

POISSONS (19-2 au 20-3)

Santé : Mieux de gorge et rhumes à craindre. Amour : L'amour vous comblera aujourd'hui. Affaires : Montrez ce dont vous êtes capable.

MOTS CROISÉS

Problème No 21



HORIZONTELEMENT

1. Qui vous ménageait une surprise. 2. Garder par prudence. 3. Ile. - Ou une vallée est envahie par la mer. - Élément mouvant. 4. Titre abrégé. - Dans le nom d'une malformation du dos. 5. D'une région de l'Asie occidentale. 6. Affluent de l'Obi. - Conifères. - Possessif. 7. Il fut trahi par ses aïeux. - On y taille des bavettes. 8. Peut se trouver dans le sable. - Préfixe. - Boisson d'insulaires. 9. Qualifier. - Donne le ton. 10. Qui comblent les plus optimistes.

VERTICALEMENT

1. Elle nous en fait voir de toutes les couleurs. 2. Grand navire. - Condé s'y illustra. 3. Donnez beau jeu. - Mme Bovary pour ses intimes. - Nales. 4. Fin. - Camille lui en voulait. 5. Pour dégrader le meilleur. - Elles mettent en vous quelques espérances. 6. Qui n'est pas catégorique. - Théâtre parisien (abréviation). 7. Issu. - Est lourd à digérer. - Règle double. 8. Favorise un écoulement. - Possessif. 9. Mis en place. 10. Fit fausse route. - Risques éventuels.

Solution du No 20

HORIZONTELEMENT. - 1. Barricades. 2. RL. - Arrière. 3. Ela. - Eu. - Mil. 4. Salas. - Sic. 5. Tien. - Sisal. 6. Agate. - Ce. 7. Is. - Eventés. 8. SOS. - Ar. - Ré. 9. Léseuse. 10. Einstein.

VERTICALEMENT. - 1. Brestois. 2. Allai. - Soli. 3. Aléa. - Sen. 4. Ra. - Ange. - SS. 5. Ires. - Avait. 6. Cru. - Sterne. 7. Ai. - Sien. - El. 8. Demis. - Trun. 9. Ericacées. 10. Sel. - Lésées.

CARNET DU JOUR

- NEUCHÂTEL
EXPOSITIONS. - Musée des beaux-arts. Musée d'art et d'histoire. Musée ethnographique. Musée cantonal d'archéologie. Musée d'histoire naturelle. Galerie Ditesheim: Paul Wunderlich, lithographies et gouaches. Centre culturel neuchâtelois: Odino Domenichini, peintures. Centre de loisirs: Simone Oppliger, photographes. Galerie Média: Karl Gerstner, recherches antérieures et recherches actuelles. TOURISME. - Bureau officiel de renseignements: place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42. CINÉMAS. - Palace: 20 h 30, La Race des seigneurs. 16 ans. Arcades: 20 h 30, Stavisky. 16 ans. Rex: 20 h 45, J'irai comme un cheval fou. 18 ans. Studio: 20 h 30, Les Careuses. 18 ans. Bio: 18 h 40, La Beauté du diable. 16 ans. 2me semaine. 20 h 45, Histoires scélérates. 18 ans. 23 h 15, Cri d'angoisse dans la rue. 20 ans. Apollo: 15 h et 20 h 30, La Mort aux trousses. 18 ans. 17 h 45, l'Vitelloni - Les Inutiles. 16 ans. DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h) L'ABC, L'Escale, La Rotonde. DANCINGS (jusqu'à 2 h) Le Corsaire, Spot bar, Big Ben bar, Red club, La Prairie, Bar du Dauphin, Bar du Vieux Vapeur. Pharmacie d'office: Coopérative Grand-Rue. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 23 h. De 23 h à 8 h le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence. Service d'urgence des pharmacies: région Boudry - la Côte, S. Marx Cortailod, tél. 42 16 44. BEVAIX Galerie des Arts anciens: Gustavo Vasquez, peintre. COLOMBIER Cinéma Lux: 20 h 15, On continue de l'appeler Trinita. LE LANDERON Cinéma du Château: 20 h 30, Moto Grand prix. PESEUX Cinéma de la Côte: 20 h 30, Mon nom est personne.

POUR VOUS MADAME

un menu

- Œufs mimosa
Carré d'agneau aux épinards
Fromage
Poires Melba

LE PLAT DU JOUR:

Poires Melba

Choisir des poires de grosseur moyenne à chair fine; les cuire dans un sirop vanillé, les laisser refroidir. Les dresser dans une coupe, sur un lit de glace à la vanille et les masquer de purée de framboises sucrées.

Les cornichons en bocaux

Cueillez les lorsqu'ils sont petits, verts et fermes (on en trouve sur tous les marchés). On les brosse, on les frotte avec du gros sel, on les laisse macérer dans le sel (utilisez de grands saladiers) environ 24 heures pour bien les faire dégorger. On les égoutte et ensuite on les «tamponne» dans des torchons très secs. On les dispose dans les bocaux avec du vinaigre blanc bouilli au préalable avec ail, laurier, thym. On peut aussi ajouter, comme le font les Anglais, des dés de betterave rouge, petites carottes, petites têtes de choux-fleurs, fonds d'artichauts, petits oignons ronds (faites dégorger ceux-ci en même temps que les cornichons) et câpres.

La marche: Vraiment bénéfique

La marche permet de consommer davantage d'oxygène: 5 litres par minute au lieu de 200 cm3 au repos, et de mieux l'utiliser. Elle entraîne une migration de certaines graisses des vaisseaux vers les tissus, ce qui peut prévenir l'artériosclérose. Autre atout: la marche n'élève pas la tension artérielle. Elle améliore également

tous les troubles artériels et veineux des membres inférieurs. Reprise de façon prudente et progressive, elle favorise l'irrigation du myocarde par ses artères. Tous les insuffisants coronariens menacés d'angine de poitrine ont intérêt à marcher, sous surveillance médicale, à condition de ne pas prendre de médicaments qui peuvent masquer les douleurs signal d'alarme. N'oublions pas également que la marche influence le psychisme, permet à l'homme de retrouver son rythme, son équilibre et, favorise la pensée.

Potage florentin

(Pour 4 personnes) Ingrédients: 500 g d'épinards, 60 g de beurre, 30 g de farine, un demi-litre de lait, trois quarts litre de bouillon (eau + extrait de viande), 3 cuillerées à soupe de crème fraîche, une poignée de cerfeuil, du sel, du poivre, un jaune d'œuf. Lavez et nettoyez les épinards. Faites-les éteuver une quinzaine de minutes dans 30 g de beurre après les avoir hachés. Pendant ce temps, délayez la farine dans les 30 g de beurre restants, mouillez avec le lait en tournant, assainissez et laissez mijoter une dizaine de minutes. Versez cet appareil sur les épinards éteuvés, ajoutez-y le bouillon, rectifiez l'assaisonnement et prolongez la cuisson à petit feu une demi-heure. Passez à la moulinette. Remettez sur le feu juste pour chauffer. Au moment de servir, délayez dans la soupière le jaune d'œuf avec la crème fraîche, versez-y le potage en tournant et ajoutez-y le cerfeuil haché. Préparation: 30 minutes. Cuisson: 45 minutes.

A méditer

L'humour est l'art de pincer sans rire, tandis que la gaieté est l'art de rire sans pincer. Pierre WEBER

DE TOUT POUR FAIRE UN MONDE

Cheval, mon ami

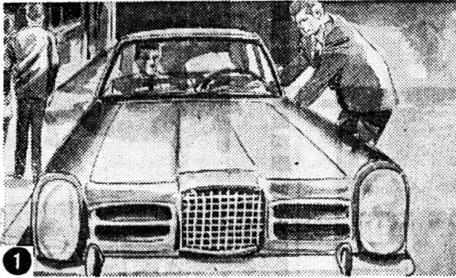
Après avoir travaillé toute l'année en manège et tâté longuement - douloureusement - du trot assis, allongé jusqu'au galop, les jeunes cavaliers profitent maintenant de leur expérience neuve pour aborder les folles équipées côtières et les randonnées équestres, où ils feront valoir quatre qualités fondamentales de l'homme de cheval: la discipline, l'énergie, la volonté et l'autorité.

Mais que savent-ils de cet animal, qui, non sans quelque rudesse, est tout de même devenu leur ami? L'ouvrage d'Etienne Sauret, «Le Cheval», publié par Larousse, nous le décrit comme doué «d'un caractère doux, patient, plutôt timide, et prompt à s'effrayer de ce qu'il ne connaît pas. Aussi est-il très sensible à la voix et aux caresses, qui le rassurent. Il est sociable, mais a ses compagnons préférés, est gourmand, volontiers capricieux et joueur. Il sait parfaitement «tâter» et juger le cavalier qui le monte et il se permettra avec certains ce dont il se garderait bien avec d'autres. Il a un sens très net de l'équité et, s'il comprend fort bien un châtiment justifié, il pourra renvoyer violemment contre celui qui lui sera infligé à tort. Sa mémoire enregistre également ses victoires et ses défaites. Il est sensible aux bons comme aux mauvais traitements, et, doux et de bonne vo-

lonté qu'il est en général, il peut se montrer aussi rancunier et vindicatif, méritant patiemment sa vengeance et l'exerçant non sans rancune quand l'occasion s'en présentera. Par contre, il semble assez peu capable d'attachement à son maître. Sa mémoire l'amène également à l'habitude poussée jusqu'à la routine, ce qui ne manque pas de rendre dangereuses les erreurs de dressage de cavaliers inexpérimentés ou sans autorité, car le cheval a de la volonté, ce qui ne signifie pas de l'intelligence, et il cherchera, le cas échéant, à la faire prévaloir. Il n'y a pas de dressage sans lutte, et, disait Raabe, «de tous les assouplissements à imposer au cheval, le plus important est celui de la volonté». Le cheval a le sens de l'imitation et son instruction est grandement facilitée par l'exemple de chevaux déjà dressés, mais cet esprit d'imitation peut aussi bien l'amener à des actes stupides (un cheval qui tique peut faire tiquer toute une écurie) ou qui vont même à l'encontre de l'instinct de conservation, qu'il a pourtant fort développé, comme tous les animaux. Telles sont les grandes lignes et les dominantes du «moral» équin. Les caractères généraux de la race, l'hérédité, le modèle, le sang et les particularités individuelles y concourent en un mélange de qualités et de défauts dont un homme de cheval pourra présumer, mais dont seule l'expérience apportera la preuve.

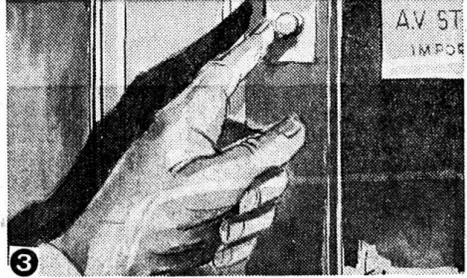
OSS 117: HALTE A MALTE

LA SERINGUE ET LA SERRURE

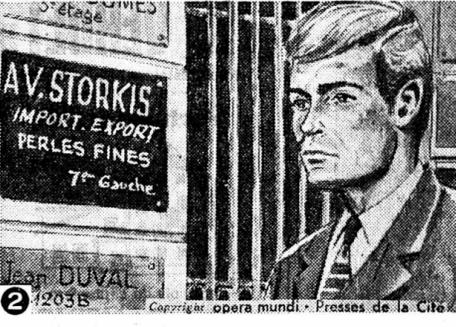


Déjà la Facel-Vega s'arrêtait à proximité de l'immeuble du boulevard de Courcelles. «Le nom de ton client?» demanda Pierre Dru. «Storkis», dit Hubert. «Ça va, à condition qu'il ne soit pas inscrit ici sous un autre nom. Ne bouge pas.» Se retournant, Pierre Dru prit la gerbe de roses posée sur la banquette arrière, puis retira du coffre intérieur de l'auto un tube en plastique. «Si ça colle, dit-il, j'en ai pour dix minutes.»

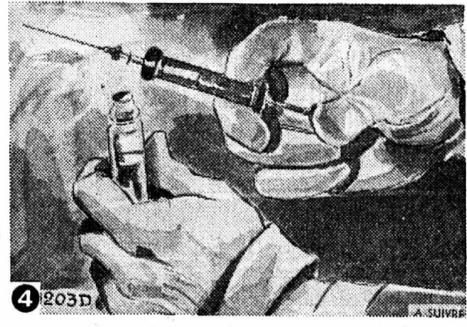
RÉSUMÉ: Storkis a laissé sa serviette à documents dans un immeuble du boulevard de Courcelles.



Deux portes se faisaient vis-à-vis sur le palier. Sur celle de gauche était vissée une plaque de cuivre identique à celle que Pierre Dru avait déjà vue. Il appuya longuement sur le bouton de sonnette: si quelqu'un venait à répondre à son appel, il prendrait l'air étonné de l'homme qui, rendant visite à l'élève de son cœur, s'aperçoit qu'il s'est trompé d'étage, sans avoir remarqué la plaque commerciale. Mais la porte ne s'ouvrit pas.



La porte d'entrée de l'immeuble était encadrée de plaques de cuivre portant des adresses commerciales. Pierre Dru eut la satisfaction de lire sur l'une d'elles: «A.V. STORKIS, PERLES FINES, IMPORT-EXPORT, 7me GAUCHE.» En appuyant sur le bouton il se dit: «On ne peut pas être plus plaisant!» La porte s'ouvrit. Après en avoir franchi le seuil, il la repoussa doucement, de façon à ne pas la fermer, puis emprunta l'ascenseur qui le conduisit au septième étage.



Posant sa gerbe sur le tapis-brosse, Pierre Dru préleva dans son tube en plastique un petit flacon au bouchon cacheté à la cire, qu'il ne déboucha qu'après avoir revêtu des gants spéciaux qu'il avait dans sa poche. Il y introduisit une seringue hypodermique, qu'il remplit très lentement. Quand ce fut fait, il injecta l'extrémité de la seringue dans la serrure de sûreté où il injecta l'acide qui allait dissoudre le système réputé incrochetable.

Demain: Un téléphone en panne

NOTRE FEUILLETON 29 LE TEMPS DE L'OUBLI par LILLANE ROBIN

- Je vais vous aider, dit Deborah remettant à plus tard la lecture de la missive de son père, dont elle n'attendait rien. - Vous ne voulez pas lire votre courrier d'abord? - Nous n'en avons pas pour si longtemps. J'en prendrai connaissance ensuite. Tandis qu'elle décrochait le tissu, Aline tint à faire remarquer: - Vous savez, Mlle Hélène a tenu à ce que je monte votre lettre avant de lui servir son petit déjeuner. - Vraiment, dit Deborah avec indifférence en soutenant le flot d'étoffe. - Elle n'en a pas l'air, mais elle a beaucoup de cœur. Elle le cache farouchement sous la carapace dont elle s'est entourée depuis l'accident. Deborah se demanda pourquoi la gouvernante lui parlait soudain d'Hélène avec insistance. Ou voulait-elle en venir? La jeune femme ne tarda pas à le savoir. - Je me dis souvent que vous pourriez avoir une heureuse influence sur son caractère, déclara Aline, en essayant de venir à bout d'un crochet rétif. - Moi? s'exclama Deborah. Vous vous trompez, ma pauvre Aline! Celle-ci descendit de l'escalabeau et le tira pour monter dépendre l'autre rideau, en disant: - Non, je crois que vous êtes la personne la plus compétente de son entourage, pour cela. Deborah, qui pliait la première pièce de tissu haussa les épaules: ÉDITIONS JULES TALLANDIER

- Si vous saviez comme vous êtes loin de la réalité! - C'est précisément parce que je sais certaines choses que je parle ainsi. Un après-midi je venais d'entrer dans ma chambre et vous vous trouvez avec Hélène dans la sienne. Vous avez élevé la voix pour lui dire ses quatre vérités et je vous ai entendue. Faites-moi l'amitié de croire que c'est involontaire. Vous avez eu le courage de lui dire en face ce que personne jusqu'ici n'a osé lui dire. Vous l'avez obligée à se regarder dans le miroir de sa vérité et même si la leçon a été dure, je ne puis vous en blâmer. Ce que vous lui avez dit à propos de son frère était aussi juste que pour elle-même. Si vous pouviez faire la paix avec elle... - Ce n'est pas en mon pouvoir Aline, Hélène ne m'aime pas et se moque bien de ce que je peux dire. - Pourquoi... - Je vous en prie, Aline, n'insistez pas, l'interrompt Deborah avec lassitude. Aussitôt après le départ d'Aline, intriguée malgré elle, Deborah décrocheta la lettre de son père. Elle lut: Chère Deborah, C'est une mauvaise nouvelle que je viens t'annoncer par cette lettre. Kim vient d'être gravement malade et nous avons cru le perdre au lendemain du mariage de Jasmine, qui a eu lieu il y a cinq jours. Il a été le plus atteint, parmi sept autres invités, par une intoxication alimentaire. Ce n'est que depuis ce matin que nous savons qu'il est hors de danger, mais il est encore très faible. C'est un médecin français attaché à l'hôpital de Beyrouth, qui l'a veillé sans relâche et sauvé. Cette creature épuisée m'a beaucoup affecté et, de plus, m'a fait réfléchir. Prenant que j'étais au chevet de ton frère, avec cet étranger qui tenait sa vie entre ses mains, mes convictions ont soudain vacillé. Je me suis demandé si je n'avais pas été dans l'erreur durant toute mon existence et j'ai reconnu que j'avais envers toi de graves torts. C'est pourquoi je t'écris. La vie peut m'être reprise demain et je ne veux pas que nous nous séparions ainsi, que tu gardes de moi l'image d'un père injuste, inflexible. Si je ne puis renverser en un instant tout un édifice de principes et de mœurs traditionnels, j'essaierai désormais d'ouvrir mon esprit à d'autres horizons et d'acquiescer cet élasticité de compréhension et d'humanité que possédait ta mère, que j'ai retrouvée en toi et en ce médecin français qui a soigné Kim comme son propre fils.

Je le dirai plus tard à Kim et à tes sœurs. A Léila surtout, qui dit que tu es ma meilleure enfant. Il faut qu'ils sachent que j'ai changé, que tu as dans mon cœur la place que tu mérites et que je suis prêt à vous recevoir, ton mari et toi, aussi souvent qu'il vous plaira. ... Parvenue à la fin du paragraphe, Deborah interrompit sa lecture. Le profond sentiment de surprise et d'émotion qu'elle éprouvait s'était mué en dépitement aux derniers mots. Jamais, non jamais, elle ne franchirait le seuil de la maison paternelle avec Olivier. Elle reprit les feuillets, se força à déchiffrer l'écriture de son père. Comme s'il avait eu l'obscur prémonition du drame qui se jouait dans la vie de Deborah, Ely Sabry avait ajouté: Si le destin devait t'être cruel un jour, ne crains pas de revenir à Saïda. Je t'y attendrai toujours, même par-delà la mort. Mais je serai le plus comblé des pères si tu consens à venir m'embrasser dans un proche avenir. Transmis à ton mari mon affectueux salut et reçois, ma chère fille, mes meilleurs baisers. Ton père. Ely SABRY.

Deborah lut et relut cette lettre avant d'y répondre. Elle en retirait à la fois le soulagement de savoir Kim hors de danger et la satisfaction d'être pardonnée et comprise par son père. Entre les lignes pleines d'allusions discrètes à leur différend, elle lisait un remords sincère et une humble reconnaissance de ses torts. Il avait fallu qu'Ely Sabry fût bien secoué par le péril encouru par Kim pour changer à ce point et écrire à sa fille comme il l'avait fait. L'affection tardive qu'il lui offrait fut douce à Deborah, ainsi que son invitation à revenir à Saïda. Savoir que le toit paternel ne lui était plus interdit alléga son cœur. Pourtant, et bien qu'elle ne gardât pas rancune à son père, pas un instant elle ne songea à retourner au Liban. Lorsqu'elle quitterait Chênebourg, ce serait pour aller à Paris mener la vie libre et indépendante qu'elle avait toujours souhaitée.

Olivier revint le surlendemain au début de l'après-midi. En retrouvant son sourire, en sentant ses yeux gris effleurer son visage, Deborah dut combattre le trouble qui s'insinuait en elle et lui causait une joie aussi déraisonnable que vaine. Ils se rencontrèrent sur le seuil de la maison. Elle sortait, il arrivait. Une formule conventionnelle monta aux lèvres de Deborah: - Bonjour Olivier. Tu as fait bon voyage? - Détendu, il répondit par l'affirmative et elle s'attrista à la pensée que, loin d'elle, il semblait avoir recouvré son équilibre. - As-tu déjeuné? s'enquit-elle. - Non et j'aurais que je meurs de faim. Deborah renonça à sa promenade: - Je vais te préparer quelque chose. Aline s'est absentée un moment pour aller au chevet d'une de ses amies, qui a eu une crise cardiaque hier soir. - Je puis me servir seul, tu sais. Comme si elle n'avait pas entendu, elle le précéda dans le hall et dit, avant de disparaître dans la cuisine: - Ce sera prêt dans un quart d'heure. - Je te remercie, Hélène est-elle dans sa chambre? - Oui. Elle ouvrit le réfrigérateur, en sortit un œuf en gelée, deux tranches de roti et prépara une salade verte. Elle mit le tout sur un plateau, avec une bouteille de bordeaux, et le porta dans la salle à manger. Elle achevait de dresser le couvert lorsque Olivier entra. - Est-ce que ceci te suffira? demanda-t-elle. - C'est parfait. A la dérobée, il suivait ses gestes. Même dans les mouvements les plus simples, elle avait de la grâce. Il fut tenté de saisir l'une de ses mains au passage, comme cela, sans avoir raisonné. Mais il n'osa pas. Il n'osait plus. Elle était trop distante pour qu'il se permit de fût-ce qu'un élan d'amitié. Etait-ce bien la même femme qu'il avait tenue entre ses bras quelques semaines auparavant, qui avait répandu avec ferveur à ses baisers? Son indifférence, sa tristesse, lui étaient encore plus insupportables qu'avant son départ. Voyant qu'elle allait se retirer après avoir mis la coupe de fruits sur la table, il la retint d'une phrase: - Tu n'es pas curieuse de connaître le résultat de mon voyage? (A suivre)

# Gonset



*bien sûr!*

Un collant fin et super moulant vous assure l'aisance, le naturel et l'intense sensation d'être libre de vos mouvements.

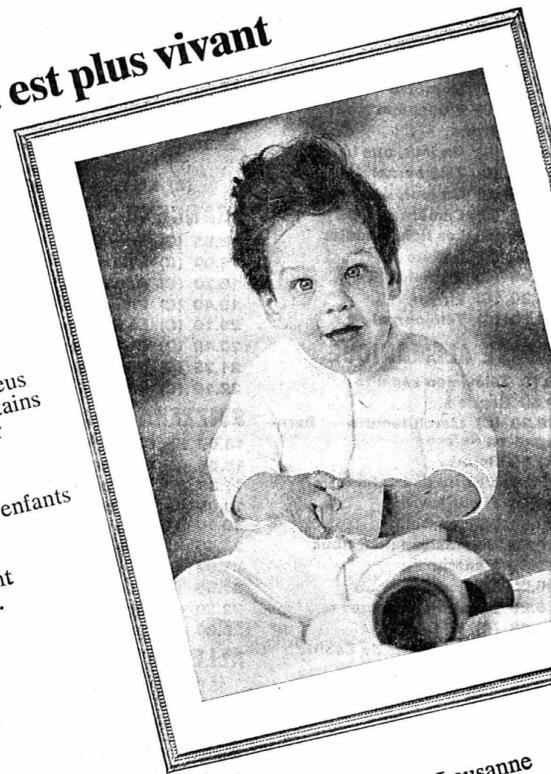
Collant avec empiècement, crêpe mousse talons renforcés. Coloris mode. Pointures 8½-9, 9½, 10-10½. 1.75

*profitez vite!* **1.75**

Un photo-portrait est plus vivant en couleurs! ...et moins cher que vous le pensez!

Voici le petit dernier de la famille. Il a les yeux bleus de la mère, les cheveux châtain de son père... et un petit air coquin!

Faites photographier vos enfants en couleurs! Par un spécialiste du portrait couleurs dont le studio porte ce signe.



Kodak Société Anonyme Lausanne

Les réparations de votre voiture à des prix avantageux

et discutés d'avance, seront exécutées par le garage H. Comtesse. Parcs 40, Neuchâtel. Tél. 25 28 77.

## ANTIQUITÉ

choix important de meubles et d'objets anciens garantis. Magasin ouvert les après-midi ou sur rendez-vous. tél. (039) 22 34 19 R. STEUDLER, bd des Endroits 2 (au-dessus nouveau Gymnase), La Chaux-de-Fonds.



Rue de la Treille 1, Neuchâtel

une idée —  
**meubles perrenoud**



## Nouveau: BMW 518, la question de prix

Après la BMW 520, BMW 520i et BMW 525 la nouvelle BMW 518 incarne la voiture de tête de classe moyenne. La BMW 518 ne raccourcit point le pas vers cette classe, mais l'allège. Pour un prix attractif, d'une conception supérieure en technique automobile et des qualités routières remarquables, de confort complété par un système subtil d'éléments de sécurité. Protection anti-rouille avec TECTYL. BMW 518, Fr. 18 980.-, 4 portes, 90 CV DIN, prodigieusement économique par sa faible consommation d'essence, assurance et impôts raisonnables.



BMW — plaisir de conduire

MOTAG, BMW-IMPORT (SUISSE), 8157 Dielsdorf ZH, Tél. 01/94 01 11

R 1M6874

## MANGER BOIRE et DANSER «LE VERDET»

Hôtel-Restaurant-Grill-Pizzeria — Dancing —  
**Portalban (FR)**



au mois de septembre

### AU DANCING

Orchestre :

« Sandys group »  
5 musiciens

Attractions :

**Ann + Roman Baït**

Dimanche après-midi de 16 à 18 h

Thé dansant

### AU RESTAURANT

Notre chef de cuisine M. Rüede vous propose ses spécialités

Tous les dimanches à midi :  
**MENU GASTRONOMIQUE**  
à Fr. 22.-

A la pizzeria :  
spécialités italiennes

**Jeux de quilles**  
**Salle pour environ**  
**100 personnes**

Veuillez réserver vos tables  
Tél. (037) 77 11 04

## PRÊTS

sans caution  
de Fr. 500.- à 10,000.-



Formalités simplifiées. Rapidité. Discretion absolue.

**BANQUE**  
**COURVOISIER S.A.**  
2001 NEUCHÂTEL / (038) 24 64 64  
Faubourg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_

FAN

POUR TOUT SAVOIR... AUTOUR DU MONDE... POUR TOUT SAVOIR... POUR TOUT SAVOIR...

Informations suisses

La course aux armements au Proche-Orient

LONDRES (AFP). - Les dépenses militaires et les achats d'armements ont atteint un niveau sans précédent au Proche-Orient...

PRIX AGRICOLES: Difficultés à Bruxelles. BRUXELLES (AP). - Les ministres de l'Agriculture du Marché commun...

Après plusieurs heures de discussions intensives, qui ont montré les larges divergences de vues entre les neuf pays...

FRANCE VOISINE

Spécialité pontissalienne: le mur devant votre porte qui vous interdit l'entrée...

De notre correspondant: Pour «planter» une grue destinée à la construction d'un immeuble moderne à l'emplacement de l'ancienne Suze...

Vers des élections en Grèce

ATHÈNES (Reuter-AP). - Le premier ministre grec, M. Caramanlis a annoncé hier soir une nouvelle loi électorale...

L'opéré du foie de Bordeaux est mort

BORDEAUX (AP). - Jean Mourou, l'opéré du foie de Bordeaux mouru vécu que 14 jours après son opération.

Des dizaines de lapins abattus

(c) Des cas de myxomatose sont signalés ces jours dans le Bas-Valais. Hier par exemple, aux Evouettes, les vétérinaires ont pris la décision d'abattre une trentaine de lapins afin de stopper ce début d'épidémie...

Prix des limonades: des précisions

Comme nous l'avons annoncé dans notre dernière édition, le prix de la limonade sera majoré de 15 centimes par litre.

VALAIS

Des dizaines de lapins abattus. (c) Des cas de myxomatose sont signalés ces jours dans le Bas-Valais.

Les CFF comme si vous y étiez...

Les CFF organisent une campagne de la «porte ouverte» du 21 septembre au 24 novembre. Durant cette période, 32 gares, huit ateliers et deux centrales électriques seront accessibles au public...

Mort en poursuivant des voleurs

(c) M. Karl Fischer, âgé de 69 ans, a trouvé la mort d'une façon particulièrement tragique dans la nuit de mercredi à jeudi.

Vol d'armes de Kunsnacht: les républicains accusent

KUNSCHT (ZH) (ATS). - Selon le mouvement républicain, le récent vol d'armes dans un cantonnement à Kunsnacht montre à l'évidence combien il est faux de céder à certaines voix qui dénoncent la garde du dimanche...

VIGNOBLE

«Portes ouvertes» au Centre scolaire de la Béroche-Bevaix

Depuis le 12 août, jour de la rentrée scolaire, les élèves et le corps enseignant du Centre scolaire des Cerisiers, groupant les communes bérochoises et Bevaix, ont pu se familiariser avec les installations du nouveau collège...

NEUCHÂTEL

Enfant renversée

Hier vers 17 h 05, au volant d'une automobile, M. G.P. de Grandson, circulait rue des Sablons en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 41, il a renversé la jeune Javelina Perez...

ECONOMIE ET FINANCES

CHRONIQUE DES MARCHÉS

Quelques sourires timides

EN SUISSE, la journée de mercredi a encore connu une majorité de titres s'inscrivant à la baisse, notamment au secteur bancaire où les ventes ont été plus pressantes...

Table with 3 columns: Action, Au porteur, Nominative. Rows include Réassurances, Winterthour, Zurich, ass., Alusuisse.

bulletin boursier

Large table of stock market data for Neuchâtel, Zurich, Lausanne, Genève, S.A.F.B., Francfort, and Milan, listing various companies and their prices.

Advertisement for 'Mine de Bien' boutique, featuring a logo and text: 'Vous aimez la mode sport chic? C'est-à-dire une mode souple, sportive, racée...'.

Les vainqueurs de «Jeux sans frontières» reçus triomphalement

(c) Une réception, dont on se souviendra fort longtemps, a eu lieu hier peu après 18 heures, à Muotathal, où les héros de Leiden, les vainqueurs de la finale de «Jeux sans frontières», ont été fêtés comme il se doit.

La tendance

Table showing market trends for New-York, Dow Jones, and various indices.

Cours des billets de banque

Table of bank bill exchange rates for various countries like England, Canada, Germany, etc.

Cours des devises

Table of exchange rates for various currencies including Swiss Franc, US Dollar, etc.

# Kissinger plaide à nouveau en faveur du dialogue avec l'URSS sur un pied d'égalité

WASHINGTON (AFP). — Le secrétaire d'Etat Kissinger a mis jeudi le Congrès en garde contre le danger de ranimer la guerre froide en cherchant à reprendre la supériorité stratégique sur l'URSS ou à profiter de la détente pour exercer des pressions en vue de la libéralisation de la société soviétique.

Dans une longue déposition sur les relations américano-soviétiques faite devant la commission des affaires étrangères du Sénat, M. Kissinger a expliqué que l'objectif du gouvernement dans les négociations SALT qui viennent de reprendre à Genève est de parvenir à un accord de dix ans consacrant l'équilibre de la puissance stratégique entre les Etats-Unis et l'Union soviétique.

politique de détente ne pouvait réussir que si elle était fondée sur l'égalité des avantages entre les Etats-Unis et l'Union soviétique et que si elle consacrait l'équivalence de leur puissance stratégique.

Le discours du secrétaire d'Etat, prononcé à la veille des entretiens qu'il va avoir aujourd'hui avec M. Gromyko, ministre des affaires étrangères de l'URSS, paraissait destiné à la fois aux dirigeants soviétiques et aux parlementaires américains à un moment où les progrès de la détente est-ouest marquent le pas.

M. Kissinger a plaidé vigoureusement une fois de plus pour l'approbation par le Congrès des engagements commerciaux pris par le gouvernement envers l'URSS et qui se trouvent actuellement bloqués par un amendement relatif à

l'émigration des juifs soviétiques. Le secrétaire d'Etat a également souligné l'impossibilité d'utiliser les négociations SALT pour obtenir la supériorité stratégique sur l'autre super-puissance.

### AFFIRMATION SPECTACULAIRE

La déposition de M. Kissinger devant la commission du sénateur Fulbright constitue l'affirmation la plus spectaculaire à cette date de l'attachement du président Ford à la politique qui avait été celle du président Nixon envers l'Union soviétique. Ce n'est pas par hasard qu'elle a été précédée mercredi par la déclaration de confiance faite par le président Ford envers son secrétaire d'Etat devant l'assemblée générale des Nations unies.

M. Kissinger a ainsi défini les quatre principes suivis par les Etats-Unis

dans la recherche de la détente est-ouest.

« Pour que la détente dure, les deux côtés doivent en bénéficier.

« La construction de nouvelles relations avec l'Union soviétique n'implique aucune dévaluation des alliances traditionnelles. (...) La cohésion de nos alliances, et particulièrement de l'Alliance atlantique, est une condition préalable à l'établissement de relations plus constructives avec l'URSS. (...)

« L'émergence de relations plus normales avec l'Union soviétique ne doit pas diminuer notre résolution à maintenir notre défense nationale.

« Nous devons savoir ce qui peut et ce qui ne peut pas être réalisé dans le changement des conditions humaines à l'Est. (...) Nous ne pouvons pas demander que l'Union soviétique renverse soudainement cinq décennies d'histoire soviétique et des siècles d'histoire russe.

M. Kissinger a souligné la difficulté de la phase actuelle des négociations SALT en raison des différences de structure dans l'arsenal stratégique des deux super-puissances.

Sans faire de nouvelles révélations sur le déroulement des négociations SALT, M. Kissinger a rappelé l'importance de limiter le développement des fusées à ogives multiples et indépendantes (MIRV) et de contrôler le rythme du développement de systèmes d'armement encore plus modernes.



Le cardinal Ursi présente aux fidèles l'ampoule avec le sang liquéfié du saint. (Téléphoto AP)

## Le sang de saint Janvier

NAPLES (AP). — Le « Miracle de saint Janvier » s'est reproduit jeudi dans la cathédrale de Naples en présence d'une grande foule de fidèles qui ont applaudi et pleuré de joie en voyant ce que la tradition dit être le sang séché du saint se liquéfier dans les ampoules sacrées que tenait le cardinal archevêque, Mgr Corrado Ursi.

Les fidèles s'étaient mis en prière dès 9 h du matin dans la chapelle richement décorée qu'orne un buste en argent de saint Janvier.

Quarante-huit minutes plus tard, la substance des ampoules se liquéfiait.

Certaines années, les prières avaient dû se poursuivre plus d'une journée avant que le « miracle » ne se produise.

La liquéfaction rapide est généralement considérée comme de bon augure.

Le phénomène se produit trois fois par an : le premier dimanche de mai, le 19 septembre et le 16 décembre, trois dates qui ont marqué dans la vie de saint Janvier ou dans l'histoire de Naples.

Les scientifiques pensent que la substance se liquéfie sous l'effet de la chaleur des mains qui tiennent les ampoules. La substance n'a jamais été analysée, les ampoules étant scellées.

## L'arsenal nucléaire russe supérieur en puissance à celui des Etats-Unis

LONDRES (Reuter - AP). — L'Union soviétique est en train d'acquiescer une force de frappe d'une puissance de destruction supérieure à celle des Etats-Unis mais ceux-ci devraient demeurer en tête en ce qui concerne la précision de leurs missiles, estime l'Institut international des études stratégiques dans son rapport annuel publié aujourd'hui à Londres.

Les programmes soviétiques actuels pourraient doter l'URSS d'un arsenal de missiles terrestres de 7000 têtes nucléaires indépendantes, chacune ayant une puissance destructrice d'au moins un million de tonnes de TNT avec un total poussée-poids de cinq à 5,5 millions de kilos.

### ARSENAL NUCLEAIRE

Actuellement, l'arsenal nucléaire américain se chiffre à 2000 ogives représentant un total poussée-poids de 500.000 à un million de kilos. Les Etats-Unis, indique le rapport, envisagent de porter à 9000 le nombre de leurs ogives d'ici à la fin de la décennie.

Les missiles sous-marins seraient compris dans ce chiffre et tout paraît indiquer que le total poussée-poids de la force de frappe américaine sera inférieure à celui des Soviétiques, estime le rapport en ajoutant que les Etats-Unis mettent au point du matériel qui accroîtra la précision et la portée de leurs missiles.

Il semble que les Etats-Unis disposent d'une avance technologique sur l'URSS dans le domaine des ogives à têtes multiples (MIRV). Les nouveaux missiles soviétiques, tels que les SS-X-19, SS-X-18, SS-X-17 et SS-X-16, transportent ce-

pendant des charges destructrices plus importantes que leurs prédécesseurs.

Les deux pays développent leurs puissances nucléaires militaires dans les limites convenues par les accords de limitation des armements stratégiques de 1972, mais des deux côtés la recherche et la fabrication ont été accélérées à la suite de l'impassé qui s'est fait jour à ce propos aux conversations au sommet de juin dernier à Moscou.

### ÉCHEC

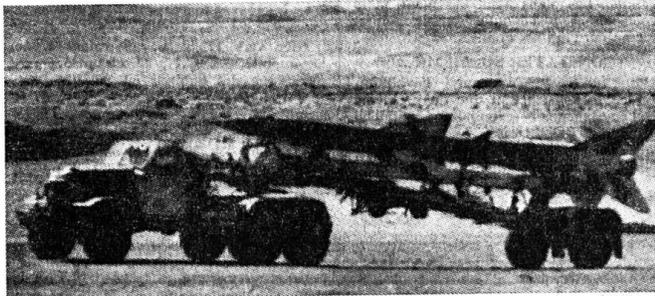
A ce sujet, l'ancien président Nixon et M. Kissinger, secrétaire d'Etat, ont essayé de persuader l'Union soviétique d'accepter l'interdiction des essais nucléaires souterrains, mais ils ont échoué, a-t-on appris de source autorisée.

« Le renforcement du potentiel

nucléaire chinois s'est poursuivi lentement mais régulièrement cette année », déclare l'Institut, estimant que l'arsenal de la Chine comprend probablement 200 ou 300 engins nucléaires et que leur nombre pourrait s'accroître rapidement.

L'Institut réitère l'opinion selon laquelle la Chine pourrait dès maintenant disposer de missiles terrestres nucléaires capables d'atteindre Moscou et mettrait au point un missile pouvant toucher la plupart des objectifs essentiels aux Etats-Unis.

Au sujet des forces traditionnelles, le rapport indique que l'armée de libération chinoise, qui compte trois millions d'hommes, est généralement équipée et entraînée pour une « guerre populaire » mais que des efforts accrus sont fournis en vue de moderniser son équipement.



Missile soviétique pris par les Israéliens aux Egyptiens lors de la guerre du Kippour. (Téléphoto AP)

## Les volontaires de l'avion des pirates

AMSTERDAM (AP-DPA-Reuter). — Le « Boeing 707 » d'Air France qui a emmené les terroristes japonais à Damas est revenu jeudi à l'aéroport de Schiphol-Amsterdam, où il s'est posé normalement.

Les trois membres volontaires de l'équipage devaient être reçus plus tard par la reine Juliana désireuse de les féliciter pour le service qu'ils viennent de rendre.

L'équipage se composait de deux Hollandais Pim Sierks 42 ans commandant de bord et Rud van de Zwaal copilote ainsi que d'un Britannique le mécanicien de vol Bernard Knight.

Les autorités de l'aéroport ont révélé jeudi qu'un équipage égyptien se tenait en réserve pour le cas où les terroristes n'auraient pas accepté d'être pilotés par les Occidentaux.

Le commandant Sierks a révélé que les terroristes s'étaient en fait rendus à l'équipage à l'arrivée à Damas. « Ils nous ont dit « faites ce que vous vou-

lez » parce qu'ils étaient physiquement épuisés ».

Il a ajouté qu'il avait décidé de se montrer amical « parce que après tout nous étions tous dans le même avion ».

Sierks a déclaré devant les journalistes que la rançon de 300.000 dollars était demeurée dans les mains des autorités syriennes et qu'il avait obtenu de ces mêmes autorités une attestation en ce sens qu'il avait remis au ministère des affaires étrangères. Une partie de la rançon émanait des Etats-Unis, les Pays-Bas ne disposant pas de petites coupures pour un tel montant.

Le « Boeing-707 » a regagné Orly en début de soirée.

De son côté « le bureau de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) à Paris dément formellement que le commando japonais de la Haye ait été remis à l'OLP comme certains organes de presse l'ont prétendu » a déclaré jeudi un porte-parole de l'Organisation palestinienne.



De gauche à droite, MM. van de Zwaal, copilote, Sierks, commandant de bord, et Knight, mécanicien. (Téléphoto AP)

**En pleine chasse**  
Nous vous proposons :

**Selle de chevreuil**  
Belle-fruitière

avec beaucoup de fruits et purée de marrons

**FILET DE RENNE NORDIQUE**  
et bien d'autres plats de chasse  
Comment ne pas y goûter ?

Lucien Gétaz  
Tél. 038 / 25 48 53

Buffet de la Gare Neuchâtel

## Une péniche chavire au Bangla-desh: il y aurait 250 noyés

DACCA (Reuter). — Une péniche à bord de laquelle avaient pris place quelque 250 personnes a chaviré mercredi dans le golfe du Bengale entre l'île de Char Jabber et le port de Sandwip, au Bangla-desh, indiquent des informations officielles de Dacca. On ne précise pas le nombre exact des morts, mais selon une dépêche d'un quotidien de la capitale, il n'y aurait que deux survivants, qui auraient été hospitalisés.

Le représentant de l'OLP a ajouté que son organisation « n'a jamais demandé aux autorités syriennes de lui remettre ce commando et qu'elle n'a rien à voir de près ou de loin avec l'affaire de la Haye ».

Des informations en provenance de Damas annonçaient que les extrémistes japonais, après s'être rendus aux Syriens, avaient été pris en charge par les Palestiniens.

## Le procès de Mgr Capucci

JÉRUSALEM (AP). — L'archevêque Hilarion Capucci, chef de l'Eglise catholique grecque à Jérusalem, doit comparaître aujourd'hui devant un tribunal israélien, sous l'inculpation d'avoir importé frauduleusement en Israël des armes et des explosifs destinés aux fedayins.

Mgr Capucci a annoncé qu'il plaiderait non coupable. On estime dans les milieux diplomatiques que, si le prélat est reconnu coupable, il sera sans doute déporté.

Plusieurs avocats étrangers assisteront sans doute Me Shehadeh, avocat de Mgr Capucci.

C'est ainsi que l'on a déjà signalé l'arrivée à Jérusalem de Me Roland Dumas, de Paris, qui fut notamment l'avocat personnel de Pablo Picasso.

## POUR TOUT SAVOIR AUTOUR DU MONDE

### AMÉRIQUE

#### Revendications

BONNERS FERRY (Idaho), (AFP). — La tribu indienne des Kootenais, qui n'a jamais conclu de traité avec les autorités américaines, a demandé l'ouverture de négociations avec le gouvernement fédéral et le bureau des affaires indiennes avant jeudi minuit, menaçant de passer à l'action directe passée cette date.

Les Indiens Kootenais ont déjà adressé une lettre au président Ford, réclamant l'ouverture de pourparlers sur quelque 6500 kilomètres carrés de terres situées dans les Etats de l'Idaho et du Montana.

#### Les méfaits de « Fifi »

TEGUCIGALPA (Honduras), (AP). — Quatorze personnes au moins ont été tuées et plus d'une centaine d'autres sont portées disparues après le passage de l'ouragan « Fifi » sur la côte du Honduras. Au Guatemala, la situation est qualifiée de « grave ».

### PROCHE-ORIENT

#### Prise de position soviétique

MOSCOU (AFP). — La conférence de Genève sur le Proche-Orient devra prendre des engagements « clairs et nets » concernant l'évacuation de tous les territoires arabes occupés en 1967 par les troupes israéliennes, affirme la revue « Kommounist », organe du comité central du parti communiste soviétique.

### EUROPE

#### Normalisation des relations germano-finlandaises

BONN (Reuter). — Près de trente ans après la Seconde Guerre mondiale, la Finlande et l'Allemagne de l'Ouest ont signé hier une déclaration normalisant les relations entre les deux pays et renonçant à la menace ou à l'utilisation de la force de part et d'autre. Bonn reconnaît notamment la neutralité de la Finlande.

## Déchaînement de violence en Argentine

BUENOS-AIRES (AFP). — Un affrontement entre policiers et membres de « l'armée révolutionnaire du peuple », à José León Suarez, à 25 kilomètres au nord de Buenos-Aires, a fait deux morts parmi les guérilleros et deux blessés parmi les forces de l'ordre.

L'affrontement s'est produit au moment où les guérilleros tentaient de s'emparer d'un camion de lait pour le distribuer dans les quartiers pauvres de la ville.

Par ailleurs, un fonctionnaire du ministère du travail, connu pour ses opinions de droite, M. Dante Ballanera, a été mortellement blessé par balles, à 15 km au sud de la capitale argentine. En outre, un industriel argentin, M. Jaureguiberry, possédant de gros intérêts dans l'industrie de la pêche à Mar-del-Plata, a été découvert assassiné de deux balles. Il avait disparu de son domicile lundi soir.

La police argentine a annoncé l'enlèvement à Moreno, à 30 km à l'ouest de Buenos-Aires, d'Horacio Bensola, âgé de

16 ans, fils d'un riche industriel argentin.

Enfin, deux cadres de la plus grande société industrielle d'Argentine, les frères Juan et Jorge Born, ont été enlevés jeudi, dans la banlieue de Buenos-Aires, apparemment par des guérilleros urbains de gauche.

## Artistes soviétiques libérés

MOSCOU (AP). — Deux Soviétiques arrêtés pendant une exposition artistique que la police soviétique avait brutalement interrompue ont été relâchés après trois jours de détention. Il s'agit d'Alexandre Rabine et du photographe Vladimir Sytchov. Cette libération est généralement considérée comme une tentative d'apaisement de la part des autorités soviétiques après les protestations suscitées en Occident par l'interdiction brutale de la manifestation artistique.

## ASIE

### Faussement arrêté

MONTE-CARLO (AFP). — Un faussaire italien, Antoine Constantini, 40 ans, qui avait vendu à Zurich quarante-cinq faux lingots d'or pour la somme de 110 millions de francs, a été arrêté par la police de Monaco.

### ASIE

#### Echange de prisonniers au Laos

PHONSAVANH (Laos), (Reuter). — Le premier échange de prisonniers effectué depuis la fin du conflit laotien s'est déroulé hier sur l'aérodrome de Phonsavanh, contrôlé par le Pathet-Lao, à cinq kilomètres à l'est de la plaine des Jarres.

Les autorités de Vientiane ont remis cent soixante-treize militaires nord-vietnamiens et sept soldats du Pathet-lao à celui-ci qui est désormais leur partenaire au sein du nouveau gouvernement de coalition.

En retour, le Pathet-lao a libéré quelque 150 volontaires thaïlandais et vingt soldats laotiens. D'autres échanges de prisonniers auront lieu dans une semaine au même endroit.

## UN FAIT PAR JOUR

## L'Europe divise

A la une de l'Humanité du 6 septembre 1974, Jean Kanapa vient d'attaquer violemment la politique étrangère de la France et la volonté de relance de la construction européenne manifestée par le chef de l'Etat.

Cette attaque mérite d'être prise en considération quand on se souvient de la personnalité de son auteur. Le moins qu'on puisse dire est qu'il bénéficie de la confiance totale de Moscou dont il a toujours été en France le fidèle défenseur, cette confiance expliquant qu'il soit plus particulièrement chargé au sein de l'équipe dirigeante du P. C. français, des problèmes de politique étrangère.

A Moscou on est, et on a toujours été, hostile à toute tentative de construction de l'Europe. L'Union économique, politique ensuite et peut-être même militaire de l'Europe est considérée comme une menace pour l'Union soviétique. Aussi préfère-t-on à Moscou voir les Européens divisés, « finlandisés » par voie d'accords bilatéraux avec l'URSS. C'est pourquoi la diplomatie soviétique et le mouvement communiste international s'opposent à toute construction européenne.

Voilà les raisons profondes de Kanapa. Mais toute vérité n'est pas bonne à dire. C'est donc au nom de l'indépendance nationale qu'il s'est indigné. On pourrait souligner l'indécence et le cynisme dont les communistes font preuve en invoquant ainsi l'indépendance nationale. Il est plus intéressant de noter qu'en agissant ainsi, les communistes poursuivent, outre bien sûr l'illustration et la défense de la diplomatie soviétique, un double objectif.

D'une part, en parlant très fort d'indépendance nationale ils espèrent faire oublier — et ils y réussissent partiellement — leurs liens toujours étroits avec Moscou. D'autre part, ils espèrent ainsi créer un trouble au sein de la nouvelle majorité présidentielle, détacher certains gaullistes hostiles à l'union politique de l'Europe.

Il est remarquable que pour appuyer son attaque, Kanapa ait osé recourir en première page de l'Humanité à deux citations du général De Gaulle. Ce faisant, les communistes peuvent espérer troubler quelques gaullistes, mais toute médaille a son revers, et l'on se demande ce que doivent en penser, les socialistes qui restent attachés à l'idée européenne. Pour éviter sans doute une profonde discorde, le programme commun socialo-communiste n'avait que très prudemment abordé ce problème de la construction européenne.

En attaquant ainsi aujourd'hui la politique européenne du chef de l'Etat, une politique semble-t-il menée de concert avec le chancelier socialiste Helmut Schmidt les communistes, s'ils peuvent ainsi espérer se rapprocher de certains gaullistes, s'éloignent à coup sûr des socialistes.